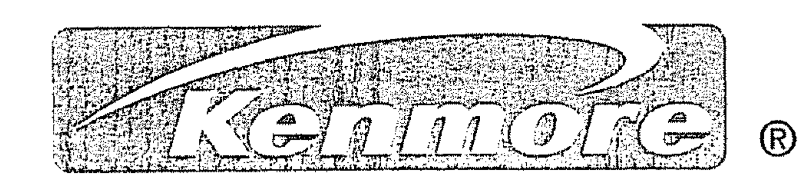
ORDER # 10894809

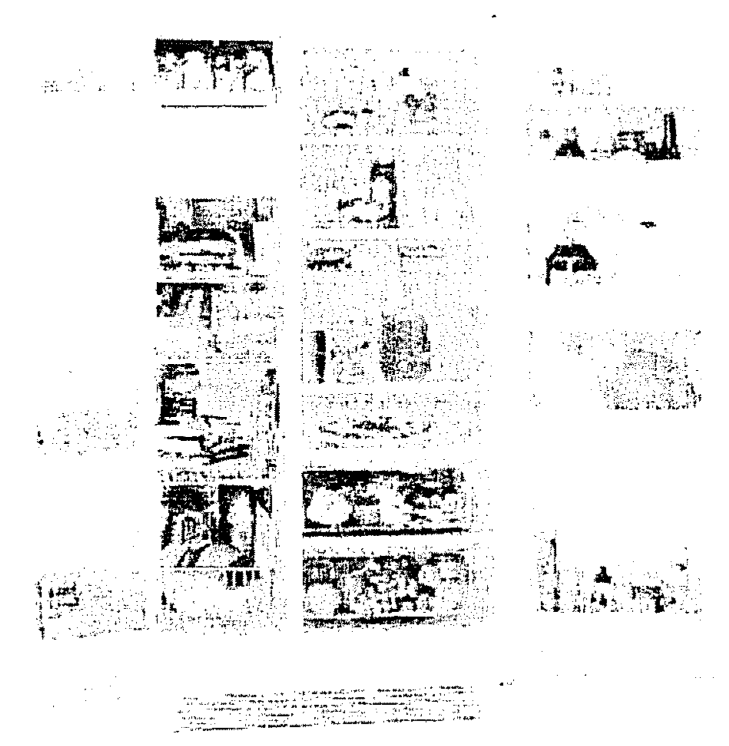


®

Use and Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
Guide d'Utilisation et d'Entretien

SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR

Model No: 58642, 58647, 58632, 58635, 58637, 58392, 58395, 58397, 58692, 58695, 58697, 58622, 58627



(Model 58622 shown)

English

Español

Français

CAUTION:
Before using this product, read this owner's manual and follow all its Safety Rules and Operating Instructions

- Safety Instructions
- Installation Information
- Operating Instructions
- Care and Cleaning
- Troubleshooting

Sears, Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
Visit our Sears website: www.sears.com

English

Electrical Requirements

**Recognize this symbol as a safety precaution.**

WARNING:

Electrical Grounding Instructions—This refrigerator is equipped with a three-prong (grounding) plug for protection against possible shock hazards. If you encounter a two–prong receptacle, contact a qualified electrician and have the two-prong wall receptacle replaced with a properly grounded three-prong wall receptacle in accordance with the National Electrical Code.

Refrigerator is designed to operate on a separate 103 to 126 volt, 15 amp., 60 cycle line.

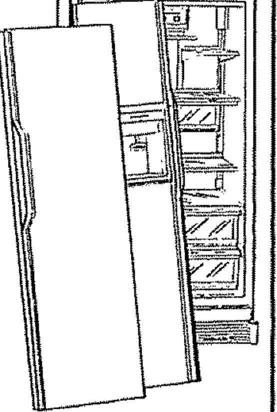
Do not under any circumstances cut or remove the round grounding prong from the plug. Refrigerator must be grounded at all times. Do not remove warning tag from power cord.

Grounding prong

**WARNING:** Do not use a two-prong adapter. Do not use an extension cord.

DANGER

Proper Disposal of Your Refrigerator



IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous—even if they will sit for "just a few days". If you discard an old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.



BEFORE YOU THROW AWAY YOUR OLD REFRIGERATOR OR FREEZER:

- **Take off the doors.**
- **Leave the shelves in place so children may not easily climb inside.**

Warranty

Full One Year Warranty on Refrigerator

For one year from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair it, free of charge, if defective in material or workmanship.

Full Five Year Warranty on Sealed Refrigeration System

For five years from the date of purchase, when this refrigerator is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with it, Sears will repair the sealed system (consisting of refrigerator, connecting tubing and compressor motor) free of charge, if defective in material or workmanship.

The above warranty coverage applies only to refrigerators which are used for storage of food for private household purposes. Excludes original and replacement Kenmore Filtered Ice & Water filter cartridges (if equipped with the filter system). Original and replacement cartridges are warranted for 30 days, parts only, against defects of material or workmanship.

Warranty service is available by contacting 1-800-4-MY-HOME (1-800-469-5811).

This warranty applies only while this product is in use in the United States.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

Sears, Roebuck and Co, Dept 817WA, Hoffman Estates, IL 60179

Read and Save These Instructions

Record in the space provided below the model and serial numbers found on the serial plate located on the top left wall of the refrigerator compartment.

Model Number:596.____________________

Serial Number:________________________

Purchase Date:________________________

Contents

Installation Checklist

Verify the following has been completed to ensure proper operation of your refrigerator.

Doors

- Handles are solidly attached.
- Doors seal completely to refrigerator cabinet.
- Doors are aligned squarely.

Leveling

- Refrigerator is tilted 1/4" (6 mm) higher from front to rear.
- Make sure doors are level at the top of the refrigerator doors.
- Make sure refrigerator is level from side to side and front to back.

Ice Maker

- Water supply to refrigerator is connected and turned on.
- Water leaks are not present at connection between household water supply and refrigerator. (After 24 hours check connection for water leaks.)
- Ice maker arm is in on position for ice production. (It may take up to 24 hours for first harvest of ice.)

Electrical

- Properly grounded 3-prong wall receptacle is used to plug in refrigerator.

Water Filter (some models)

- Bypass cartridge refrigerator is shipped with has been removed and water filter is installed (See water filter installation and operating instruction shipped with water filter.)
- Verify there are no water leaks around water filter head.
- If water filter is installed water pressure to refrigerator must be a minimum of 35 psi.
- Retain bypass cartridge for use if water filter cartridge becomes clogged before a replacement can be purchased.

English

Proper installation will ensure this refrigerator operates most efficiently.

Spacing Requirements

 **WARNING**

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline away from refrigerator.
Failure to do so can result in death, explosion, fire, or burns.

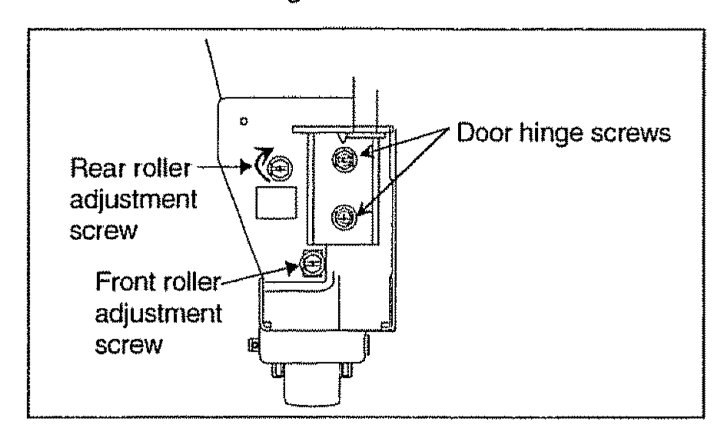
- To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for a 1" (2.5 cm) space at the top and sides of your refrigerator.
- If your refrigerator has an ice maker, make sure you leave some extra space at the back to allow for the water line connection. The refrigerator can be flush with the back wall if you do not have an ice maker installed.
- If you are installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2 3/4" (7 cm) minimum on each side (depending on your model) to allow for the door to swing open 90°.

NOTE: Do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source, nor in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).

Stabilize refrigerator and align doors

If refrigerator rocks or is not stable on floor perform the following:

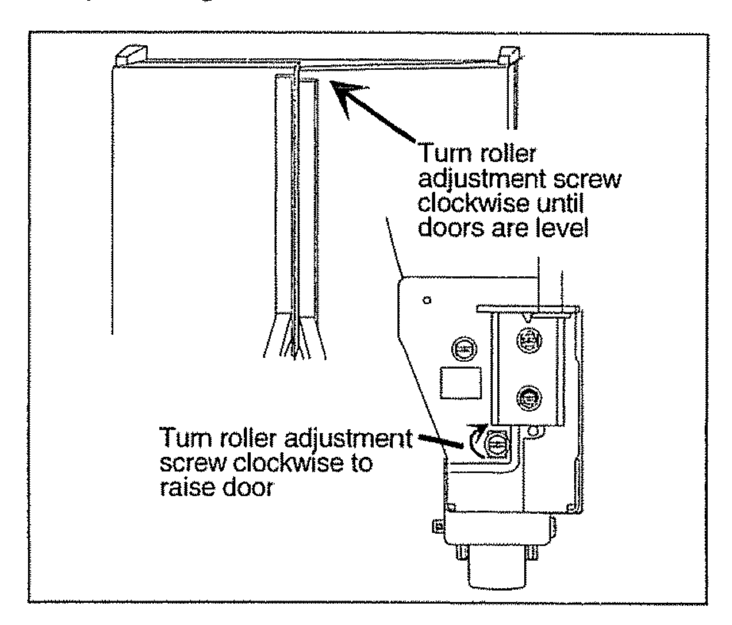
- Determine which rear corner is rocking.
- Remove toe grille to gain access to roller adjustment screws.
- Turn rear roller adjustment screw clockwise to raise corner that is rocking.



- Check alignment of top of doors. If doors are level replace toe grille.

If tops of doors are not level perform the following steps:

- Determine which door must be raised (if toe grille has not been removed, remove at this time).
- Turn front roller adjustment screw clockwise to raise front corner of door that needs to be raised. Roller adjustment screw should be turned until doors are level.
- Replace toe grille.



Removing Handles

Tools Required

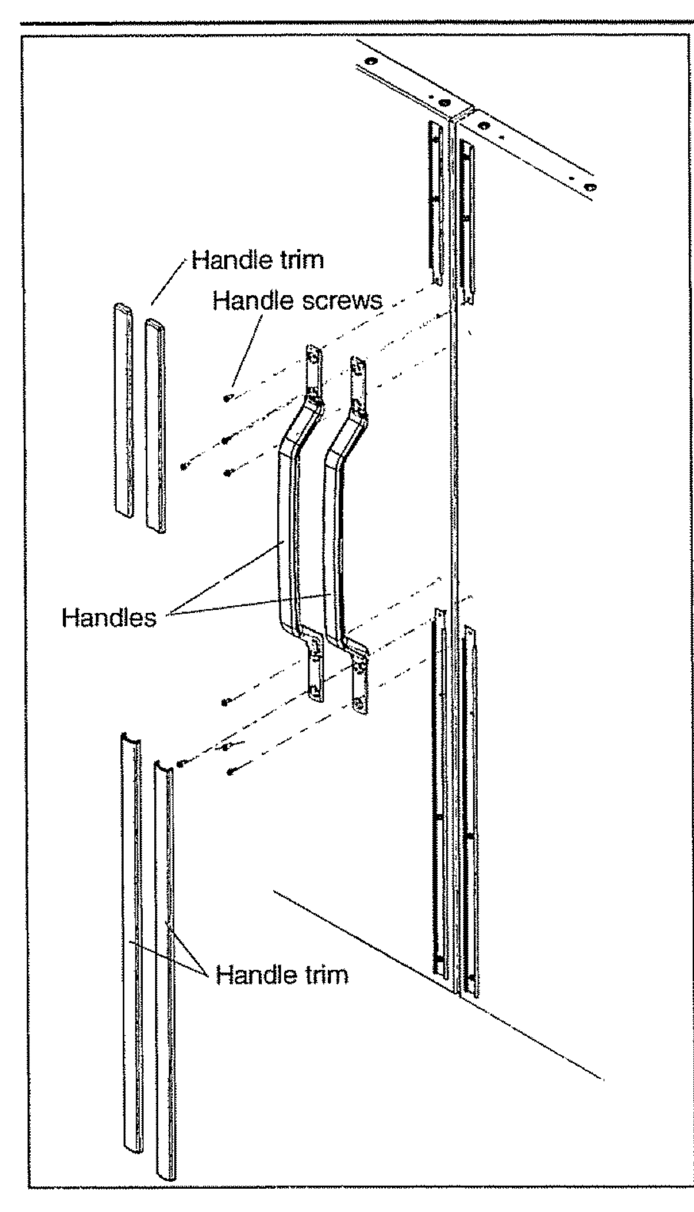
Putty knife (blade covered by masking tape)
5/16" (8 mm) hex nut driver
3/8" (9.5 mm) hex nut driver
Phillips screwdriver
Blade screwdriver

 **WARNING**

Disconnect power to refrigerator before removing doors to avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death. After replacing doors, connect power.

Some installations may require handle removal to get the refrigerator into the home. If so, perform the following:

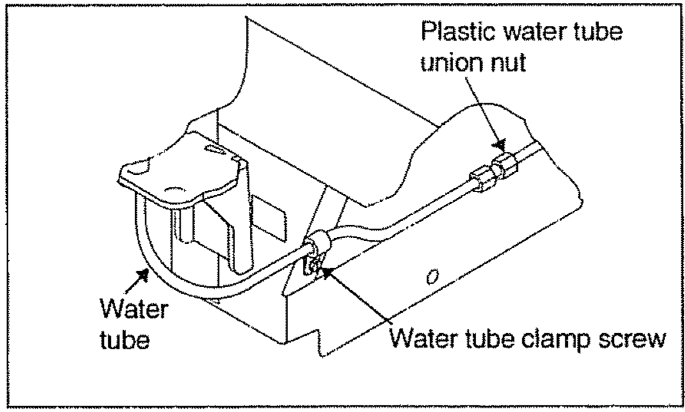
- Pry up edge of handle trim using a putty knife, with the blade end covered in masking tape. Remove handle from door by removing 2 mounting screws at each end of handle.



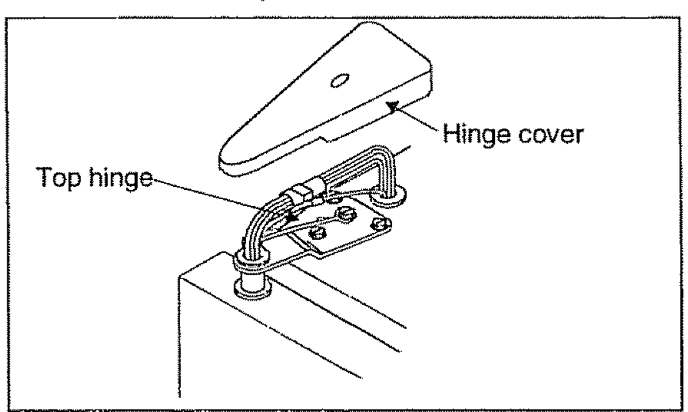
Removing Doors

Some installations may require door removal to get the refrigerator into the home. If so, perform the following steps:

1. Remove toe grille.
2. Loosen water tube clamp screw. Loosen plastic water tube union nut. Pull water tube away from union nut and through tube clamp.



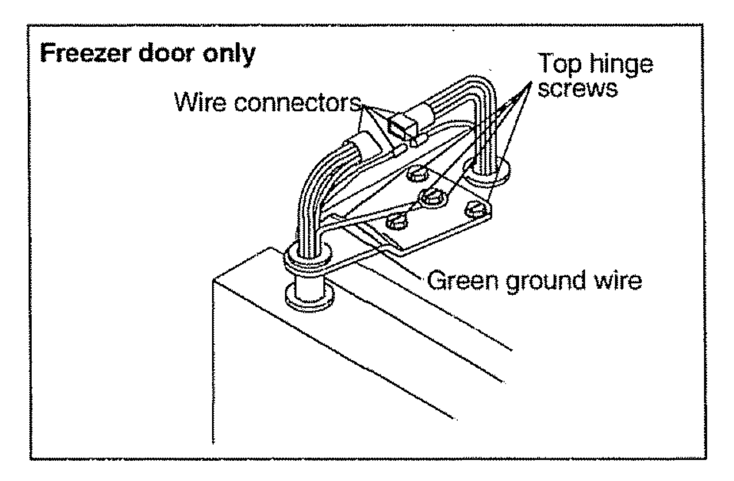
3. Remove top hinge screw by removing hinge cover screw with a Phillips screwdriver.



⚠ WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, green ground wire must remain attached to hinge.

4. Unplug top hinge wire connectors. Do not remove green ground wire from hinge (Freezer door ice and water dispensing units only). Remove top hinge screws. Carefully lift and remove top hinges.



5. Carefully lift doors off bottom hinge.
6. Replace doors by performing steps 1–5 in reverse order.

Install Water Filtration Cartridge (some models)

1. Remove bypass cartridge from water filter head in rear right corner of refrigerator section. Twist cartridge counterclockwise 1/4 turn and pull down to remove. Save bypass for use at a later date.
2. See Water Filtration System Installation and Operating Instructions provided with water filter cartridge for filter installation and operation.

English

Connecting Water Supply



WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before connecting water supply. After connecting water supply, connect power.



CAUTION

To avoid property damage, observe the following:

- Confirm water pressure to water valve is between 20 and 100 pounds per square inch.
- Tighten nut by hand to avoid cross threading. Finish tightening nuts with pliers and wrenches. Do not overtighten.
- Check for water leaks and correct if necessary before returning refrigerator to normal location and 24 hours after connecting.
- If water filter will be installed, water pressure to water valve must be a minimum of 35 pounds per square inch.

Important

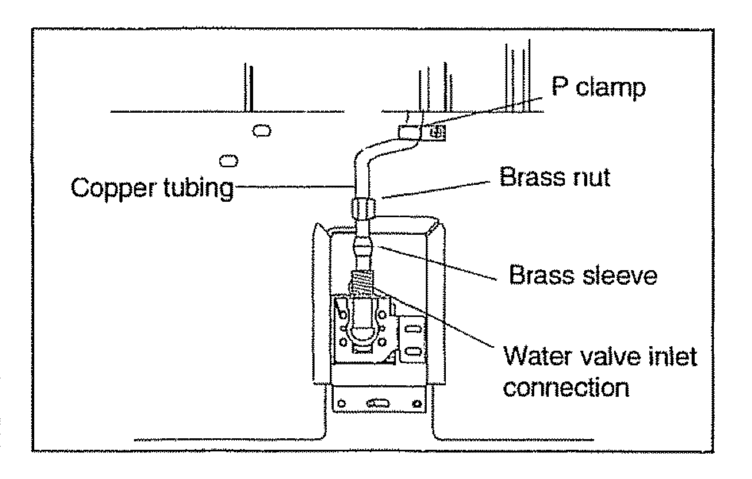
- Before connecting water supply, contact a plumber to connect copper tubing to household plumbing in compliance with local codes and ordinances.
- A self-piercing or 3/16" (4.8 mm) saddle valve is not recommended. Both reduce water flow, can develop sediment build up, and may cause leaks if repair is attempted. The correct type of shut off valve requires a 1/4" (6.35 mm) hole to be drilled in water supply pipe prior to valve attachment.
- Do not use 1/4" (6.35 mm) OD plastic tubing.
- Do not run tubing from water supply in a location where the temperature may fall below 55° F.

Materials Required

1/4" (6 mm) flexible copper tubing. Length of copper tubing must reach from water supply connection plus an additional 8' (2 m) for service loop behind refrigerator.

Procedure

1. Remove plastic cap from water valve inlet port. Place brass nut and brass sleeve on copper tubing. Insert copper tubing into water valve inlet port. Hand-tighten brass nut on copper tubing to water valve inlet port. Use a wrench to finish tightening nut. Be careful not to overtighten nut. Confirm copper tubing is secure by pulling on copper tubing.



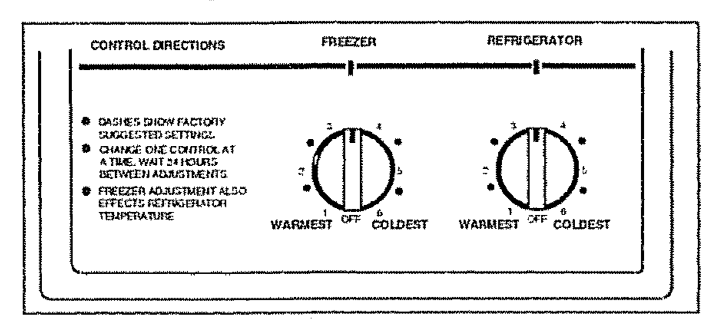
2. Create service loop using extreme care to avoid kinks. **Secure copper tubing to refrigerator cabinet with "P" clamp.**
3. Turn on water supply to refrigerator and check for leaks. Correct any leaks.
4. Push refrigerator into opening. Recheck for leaks after 24 hours.

Controls

This refrigerator is designed to operate at normal household temperatures of 55° to 110°F (13° to 43°C).

Refrigerator and Freezer Controls

Refrigerator and freezer controls are located on upper rear wall of refrigerator section.



Setting Controls

When freezer control is set to *OFF*, neither refrigerator nor freezer sections will cool. Initially, set both controls to *4*. Wait 24 hours for refrigerator and freezer sections to reach desired temperatures. After 24 hours, adjust controls, one number at a time, as desired. 1 is warmest setting and 6 is coldest.

Set controls with a household thermometer that includes temperatures between -5° and 50°F (-21° and 10°C).

Put thermometer snugly between frozen packages in freezer section. Wait 5–8 hours. If freezer temperature is not 0° to 2°F (-17° to -16°C), adjust freezer control, 1 number at a time. Check again after 5–8 hours.

Put thermometer in a glass of water in middle of refrigerator section. Wait 5–8 hours. If refrigerator temperature is not 38° to 40°F (3° to 4°C), adjust refrigerator control, 1 number at a time. Check again after 5–8 hours.

Fresh Food Features

Fresh Food Shelves

Models feature either glass or wire shelves. Shelves adjust up or down to meet individual storage needs. Some models feature slide out and spill saving shelves. Spill saving shelves hold simple spills for easier cleaning.

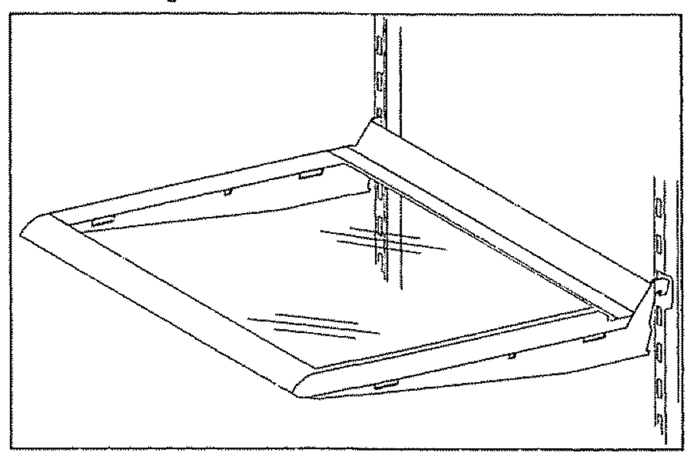
 **CAUTION**

To avoid property damage, confirm shelf is secure before placing items on shelf.

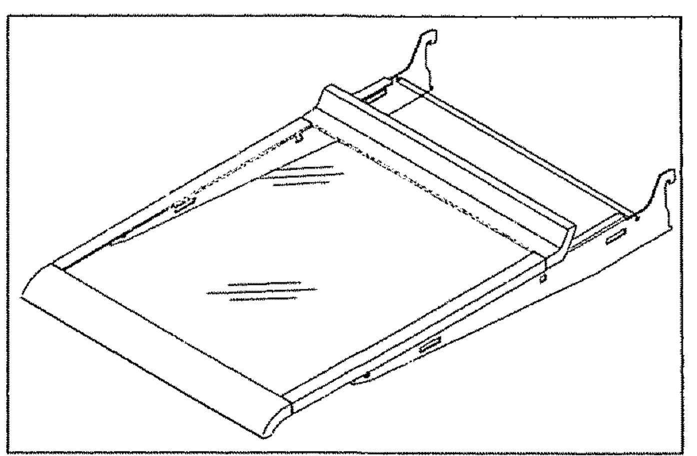
 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

- Remove shelves by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out.
- Replace shelves by inserting hooks into metal track and lowering front.



Slide out shelves pull forward for easy access of items in back.

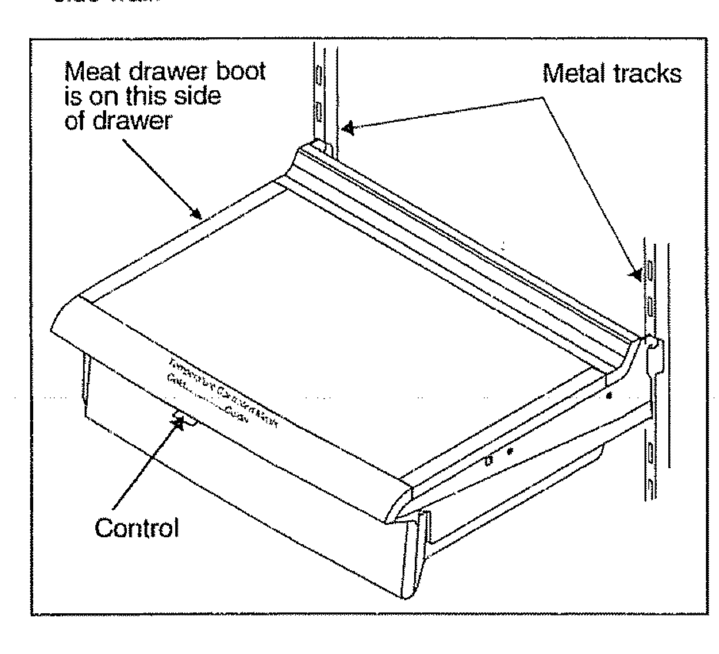


Temperature Controlled Meat Drawer (some models)

Temperature controlled meat drawer features a drawer inside a sleeve. Air circulates between drawer and sleeve. This systems keeps food fresh longer and up to 5°F (3°C) colder than refrigerator temperature.

Meat drawer control is located below front shelf trim. Control adjusts amount of air circulating around drawer. Slide control to *COLD* for normal refrigerator temperature and to *COLDER* for colder temperature. Ice crystals may form on drawer or food on *COLDER* setting. Cold air can decrease refrigerator temperature. Refrigerator control may need to be adjusted.

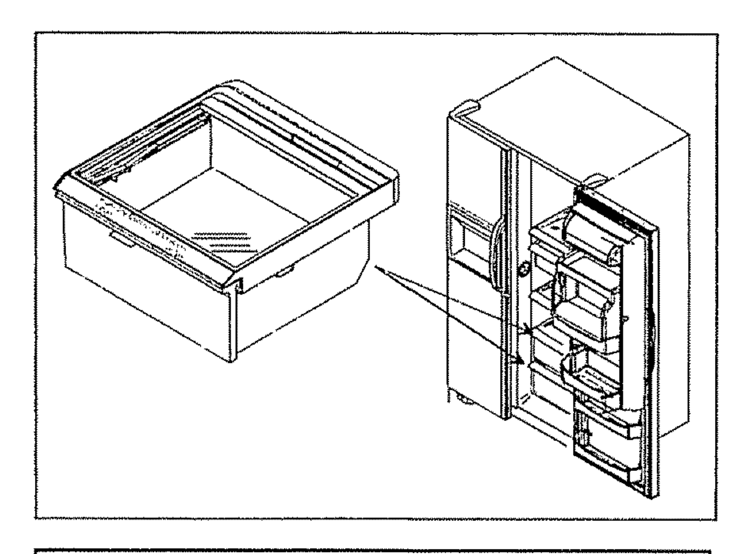
- Remove drawer by lifting and pulling out. Remove shelf by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out.
- Replace shelf by inserting hooks into metal track and lowering front. Use slots 8 through 11 only. Replace drawer by sliding in. Confirm boot is over air inlet in side wall.



Crisper Drawers

Crisper drawers keep produce fresh longer. Wrap produce tightly. Do not wash produce before placing in crispers. Excess moisture could cause produce to spoil prematurely. Do not line crispers with paper towels. Paper towels will retain moisture.

Crisper drawer controls are located below front shelf trim. Control adjusts humidity in crispers. Slide control to *HIGH* for produce with leaves such as lettuce, spinach or cabbage. Slide control to *LOW* for produce with skins such as cauliflower, corn or tomatoes.



 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

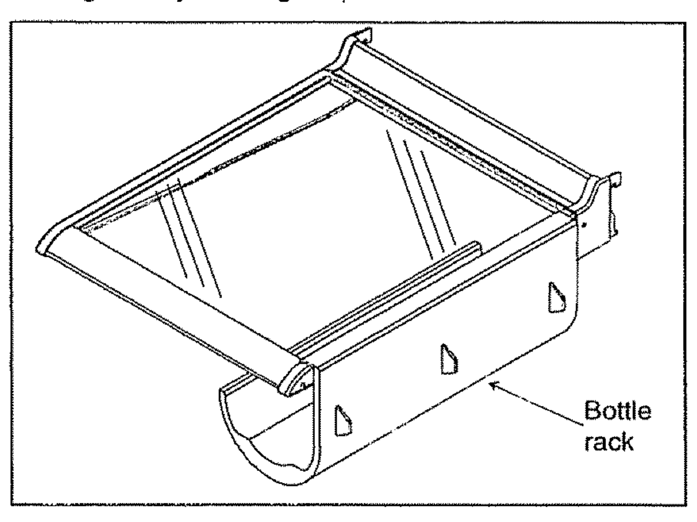
Remove shelf and crisper drawers by completing the following steps:

1. Open crisper.
2. Remove shelf by gently pushing up from underneath. Tilt one end up then pull out.
3. Remove crisper by lifting front while supporting underneath then pulling out.
4. Replace crispers and shelf by reversing steps 1–3.

Bottle Rack (some models)

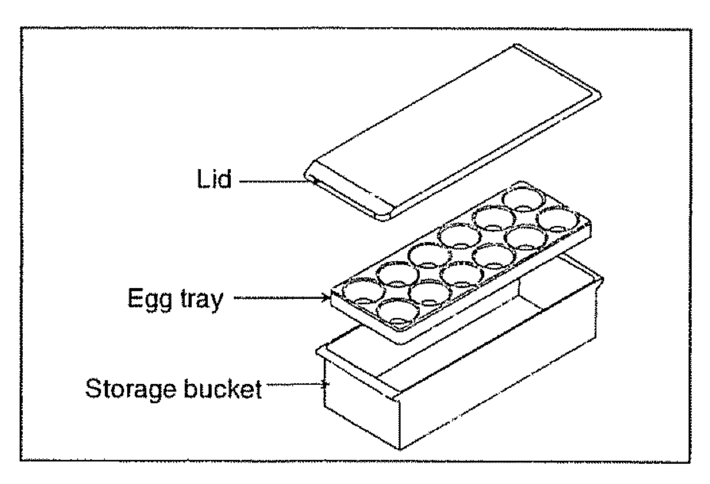
Bottle rack provides convenient storage for a large bottle, eggs, etc.

- Hang rack by hooking over side of shelf.



Covered Storage Bucket (Some models)

Storage bucket has a lid and removable egg tray. When tray is removed, bucket will accept items such as a standard egg carton, ice, etc.

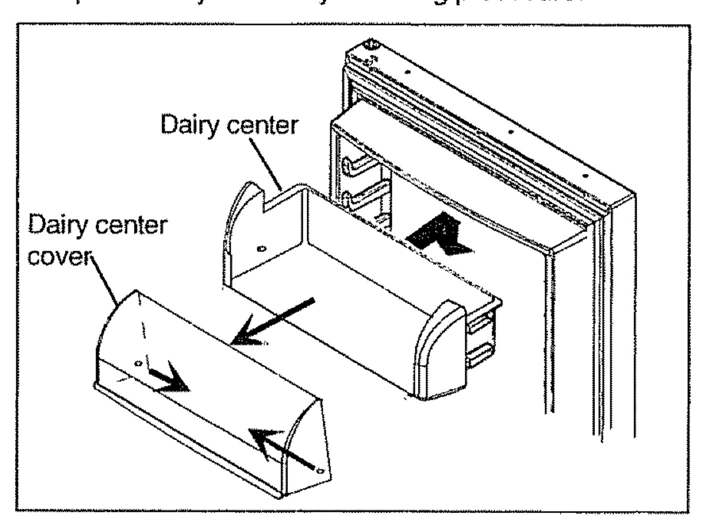


Dairy Center (some models)

Dairy center provides convenient storage for items such as butter, cheese, etc.

Dairy Center is adjustable to accommodate storage needs. Dairy Center may also be removed for cleaning. To remove Dairy Center perform the following steps:

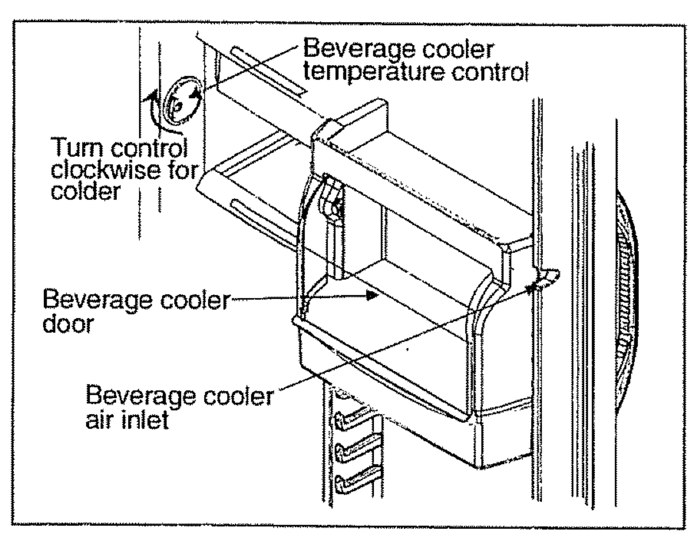
- Remove Dairy Center cover by opening cover. Push cover inward at pivot points and pull cover out. Lift Dairy Center up and pull out to remove.
- Replace Dairy Center by reversing procedure.



Temperature Controlled Beverage Cooler (Some models)

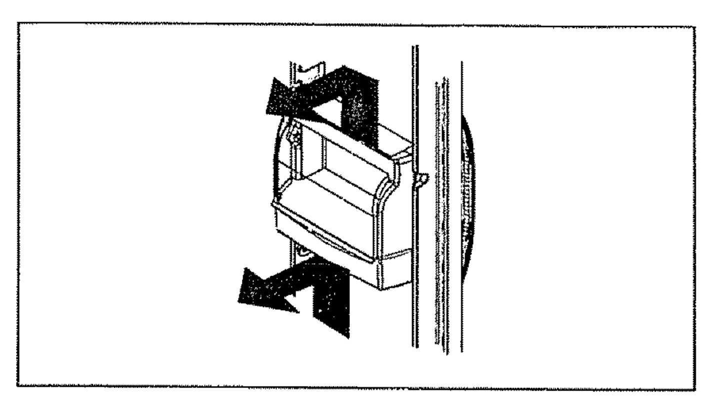
Temperature Controlled Beverage Cooler keeps beverages up to 5°F (3°C) colder than refrigerator section. Air inlet allows air from freezer section to pass to beverage cooler. Air inlet is located on interior wall of refrigerator door.

Beverage cooler control is located on left front wall of refrigerator section. Control adjusts amount of air circulating in beverage cooler. Turn control to *COLD** for normal refrigerator temperature and to *COLDER*** for colder temperature.

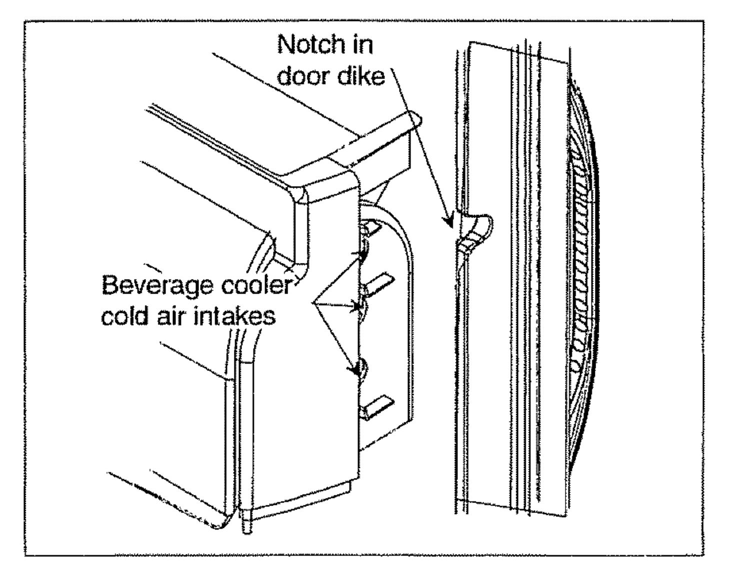


Beverage cooler position is adjustable to accommodate storage needs. Beverage cooler may also be removed for cleaning. To remove Beverage cooler perform the following steps:

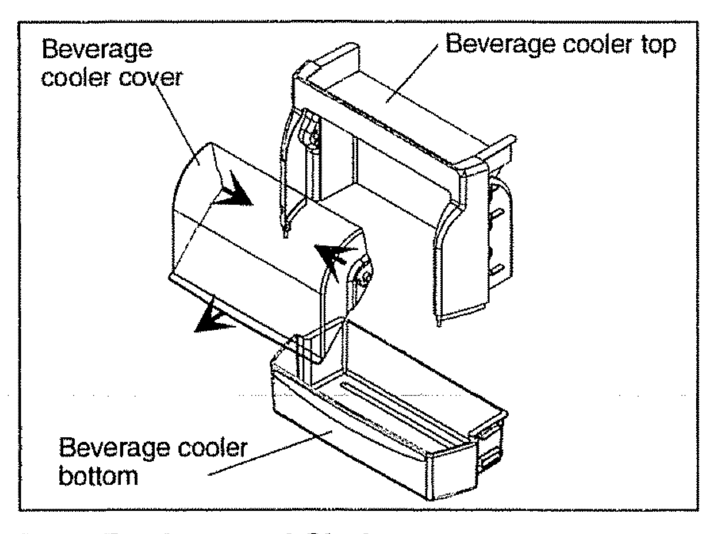
1. Grasp beverage cooler by sides, lift up and pull out to remove. Remove bottom of beverage cooler by pushing up and pulling out.



2. To replace beverage cooler, slide beverage cooler bottom between desired shelf rails in door liner and push down into place. Slide beverage cooler top between desired shelf rails in door liner and push beverage cooler top down into place over beverage cooler bottom.
   - notch in door dike must line up with one of beverage cooler cold air intakes holes.



- Remove beverage cooler cover by opening cover. Push cover inward at pivot points and pull cover out. Replace cover by reversing procedure.



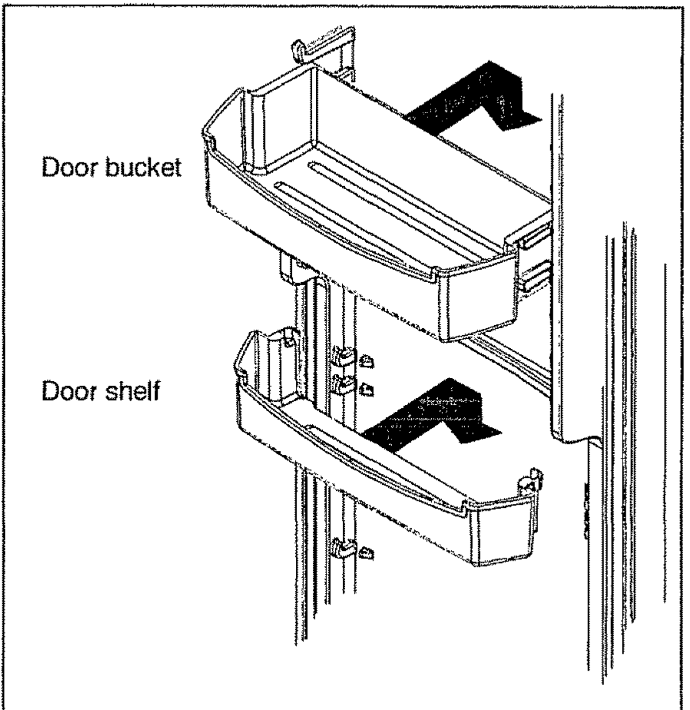
Door Buckets and Shelves

Door buckets adjust to meet individual storage needs.

 **CAUTION**

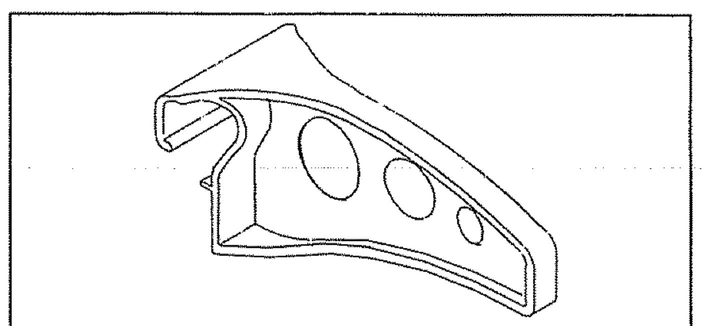
To avoid property damage, confirm shelf is secure before replacing items on shelf.

- Remove door buckets by pushing bucket up and pulling out.
- Replace door buckets by sliding bucket in between shelf rails and pushing door bucket down into place.



Adjustable Divider (Some models)

Adjustable divider keeps items in place and adjusts to meet individual storage needs. Divider fits in any door bucket or door shelf.

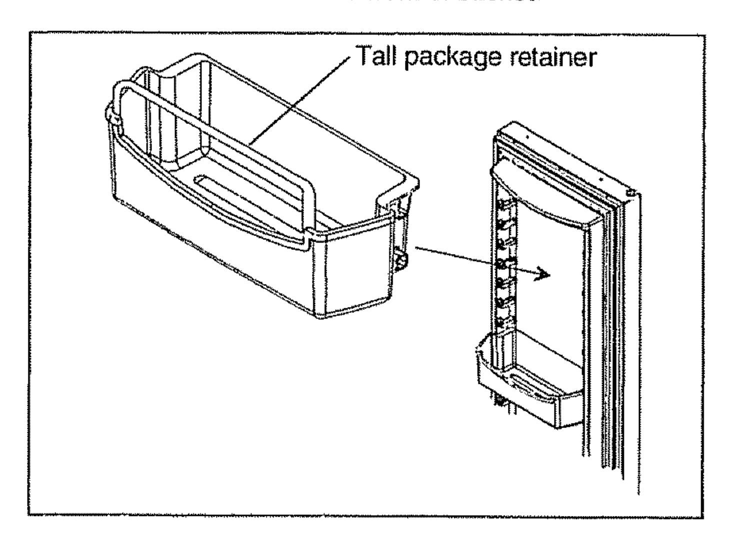


Tall Package Retainer (some models)

Tall package retainer keeps tall items secure. Retainer fits in any door bucket. Tall package retainers in refrigerator door shelves are adjustable for two different heights.

To install, insert tall package retainer in holes in each side of door bucket or shelf front.

- Install tall package retainer with knobs on retainer facing outward for tall setting.
- For lower setting, install tall package retainer with knobs on retainer facing inward. Knobs slide into slots in retainer holes on inside front of bucket.

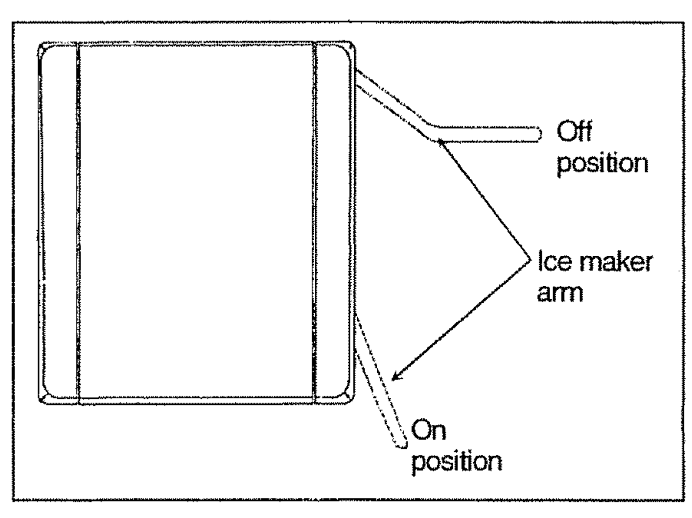


English

English

Automatic Ice Maker

- Confirm ice bucket is in place and ice maker arm is down.



- After freezer section reaches normal temperature, ice maker fills with water and begins operating. Allow 24–48 hours after installation before first harvest of ice. Ice maker produces 7–9 harvests of ice in a 24–hour period under ideal conditions.
- After ice is formed, ice maker drops ice cubes into ice storage bucket. During ice production, ice maker arm raises and lowers. When ice storage bucket is full, ice maker arm turns ice maker off.
  Note: Discard first 3 harvests of ice after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of nonuse. This will prevent the consumption of any impurities left in the line or use of off-taste ice.
- If you wish to stop ice production raise ice maker arm. A definite click is heard when proper position is reached. Ice maker arm will remain in off position until pushed down.

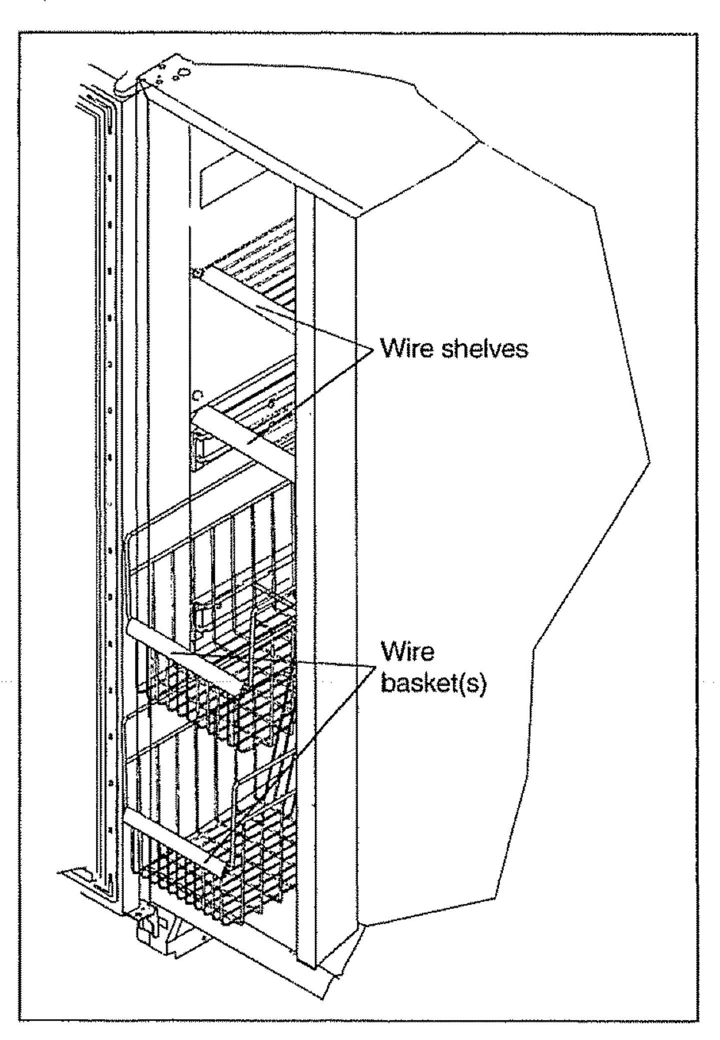
⚠ CAUTION

To avoid damage to ice maker, observe the following:
- Do not force ice maker arm down or up.
- Do not place or store anything in ice storage bucket.

Food Organizer Storage

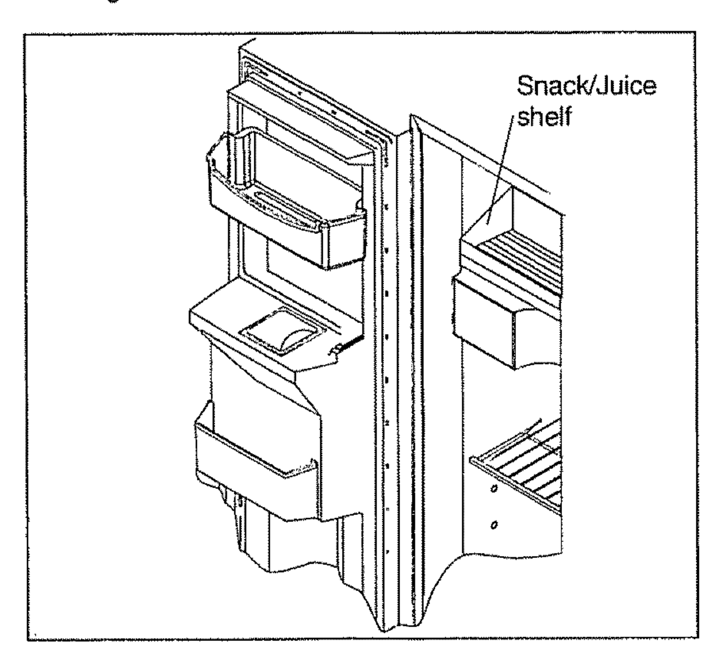
Wire baskets slide out for easy access of items in back. Wire baskets and wire shelves (some models) can be rearraged to meet individual storage needs.

- Remove shelves and baskets by lifting front of shelf and pulling out.
- Replace shelves and baskets by placing shelves and baskets on side rails. Slide shelves and baskets right and back until round knob is behind stop on rail.
- Remove shelf by lifting right side of shelf out of clips and pulling out of left side mounting holes. Reverse procedure to reinstall shelf.



Snack/Juice Shelf

Snack/Juice shelf provides convenient storage for frozen juices and snacks. Snack/Juice shelf may be removed for cleaning.



Ice and Water Dispenser (some models)

 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, observe the following instructions:

- Do not operate dispenser with freezer door open.
- Do not put fingers, hands, or any foreign object into dispenser opening.
- Do not use sharp objects to break ice.

Water Dispenser Operation

It takes approximately 1 minute after initially connecting refrigerator to household water supply before water dispenses. Discard first 10 to 14 containers of water after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of nonuse.

- Dispense water by pressing sturdy wide-mouthed container against water dispenser bar.
- Stop water dispensing by releasing pressure on bar. A small amount of water may continue to fall. Spill shelf is not self-draining. Large spills should be wiped dry.

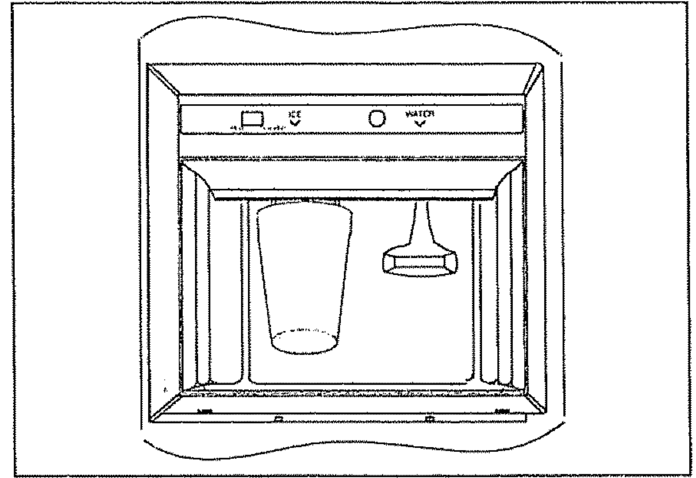
Ice Dispenser Operation

 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, do not dispense ice directly into thin glass, fine china, or delicate crystal.

- Select cubed or crushed mode by sliding lever on dispenser panel. Dispense ice by pressing wide-mouthed container against ice dispenser bar.

Important:
Reduce spraying of crushed ice by holding wide-mouthed container directly under ice chute and as high as possible in dispenser area.



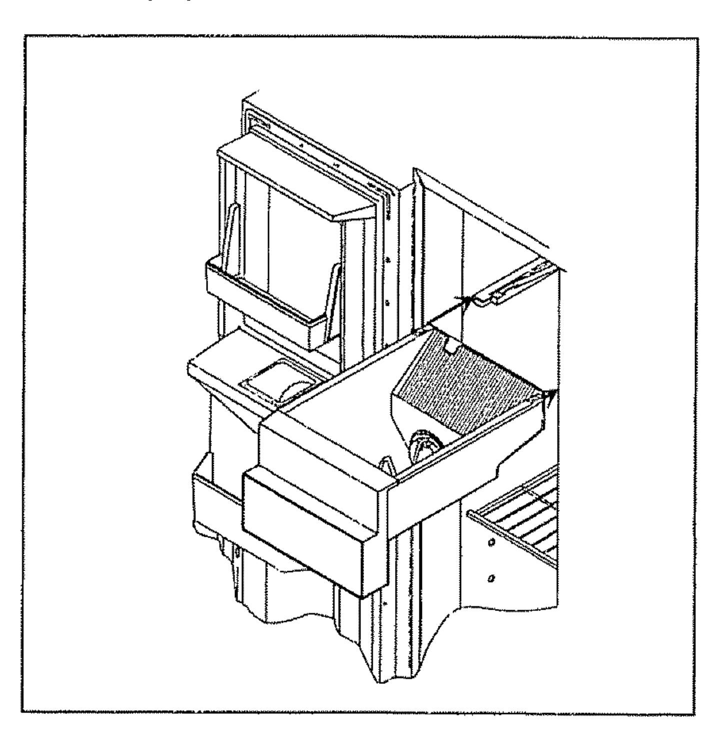
If large quantities of ice is desired, remove ice directly from the ice bin. If dispensing ice continuously, dispenser motor is designed to shut off after 3 to 5 minutes. Motor resets after 3 minutes and dispensing can continue.

A slight delay occurs when switching between cubed and crushed modes. Pieces of crushed ice will vary in size and shape. "Snow" may form on door and ice chute when repeatedly dispensing crushed ice. Allow "snow" to evaporate or wipe dry.

Note: Dispenser operates only with cubes of proper size and crescent shape. Do not add purchased ice cubes or other shaped cubes to ice bucket.

Removing Ice Bucket

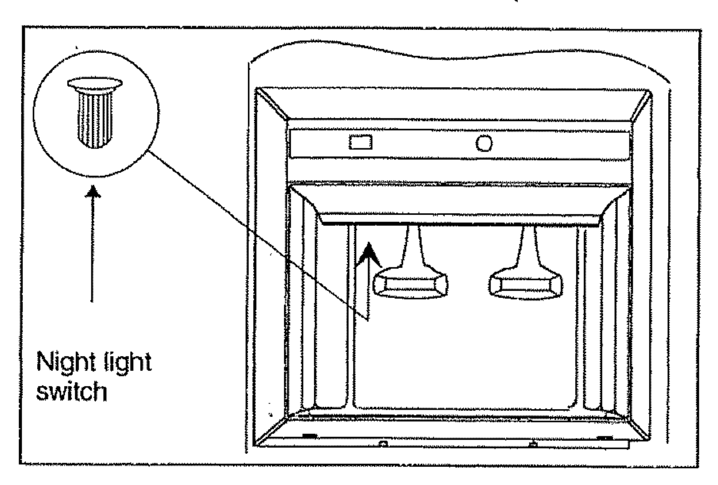
- Remove ice bucket by lifting bucket and pulling out.
- Replace ice bucket by sliding in until bucket locks in place. Ice bucket must be locked in place for proper ice dispensing. If freezer door does not close, bucket is not in proper location.



Dispenser Light (Some models)

A light is activated when dispensing ice or water. Some models feature a night light.

- Deactivate night light by pushing switch, located underneath dispenser and left of ice dispenser bar.



Taste and Odor

Observe the following to minimize taste and odor difficulties:

- Discard first 3 harvests of ice after initially connecting refrigerator to household water supply and after extended periods of nonuse. This will prevent the consumption of any impurities left in the line or use of off-taste ice.
- Wrap foods in tightly sealed containers or moisture proof bags.
- Install water filter on water line.
- Contact local water treatment company for specialized help if difficulties persist.
- Discard ice if left unused for an extended period.

 **WARNING**

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before cleaning. After cleaning, connect power.

 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, read and follow all cleaning product manufacturer's directions.

General Cleaning

1. Wash interior and exterior surfaces with 4 tablespoons baking soda dissolved in 1 quart warm water and a soft, clean cloth.
2. Rinse surfaces with warm water. Dry surfaces with a soft, clean cloth.
   - Do not use the following items:
     - abrasive or harsh cleaners, ammonia, chlorine bleach, etc.
     - concentrated detergents or solvents
     - metal scouring pads

   These items can scratch, crack and discolor surfaces.
   - Do not place buckets, shelves, etc. in dishwasher.

Adhesives

1. Remove glue residue by rubbing toothpaste into adhesive with fingers until adhesive loosens.
2. Rinse surface with warm water. Dry surface with a soft, clean cloth.

Door Gaskets

1. Clean door gaskets every 3 months according to "General Cleaning" instructions above. Clean any spills immediately.
2. Apply a light film of petroleum jelly to keep gaskets pliable.

Condenser Coils

Clean condenser coil every 3 months to ensure maximum performance of refrigerator. Accumulated dust and lint may cause the following:

- reduced cooling performance
- increased energy usage
- premature compressor failure

1. Remove lower front toe grille by holding ends and pulling forward.
2. Clean front surface of condenser coil with a vacuum cleaner hose nozzle.
3. Replace toe grille by inserting clips in holes and snapping in.

 **CAUTION**

To avoid property damage, protect soft vinyl or other flooring with cardboard, rugs, or other protective material.

4. Pull refrigerator away from wall. Run a vacuum brush across condenser fan outlet grille on back of refrigerator.

Glass Shelves

 **CAUTION**

To avoid personal injury or property damage, handle tempered glass shelves carefully. Shelves may break suddenly if nicked, scratched, or exposed to sudden temperature change.

Remove shelf by lifting front, releasing hooks from metal track then pulling out. Place shelf on a towel. Allow shelf to adjust to room temperature before cleaning.

Clean crevices by completing the following steps:

1. Dilute mild detergent and brush solution into crevices using a plastic bristle brush. Let set for 5 minutes.
2. Spray warm water into crevices using faucet spray attachment.
3. Dry shelf thoroughly and replace shelf by inserting hooks into metal track and lowering front.

Odor Removal

1. Remove all food and disconnect power to refrigerator.
2. Clean all interior surfaces including ceiling, floor, and walls according to "General Cleaning" instructions. Pay special attention to corners, crevices, and grooves. Include all drawers, shelves, and gaskets.
3. Connect power to refrigerator and return food to refrigerator. Wash and dry all bottles, containers and jars. Wrap foods in tightly sealed containers to prevent further odor. After 24 hours, check if odor was eliminated.

Complete the following steps if odor was not eliminated.

4. Place garden fresh crispers on top shelf of Fresh Food section. Pack Fresh Food and Freezer sections including doors with crumpled sheets of black and white newspaper.
5. Place charcoal briquettes randomly throughout newspaper.
6. Close doors and let stand 24–48 hours.
7. Remove charcoal briquettes and newspapers.
8. Complete steps 2–3.

Contact Sears service center if odor was still not eliminated. Refer to service section for phone number.

Light Bulb Replacement



WARNING

To avoid electrical shock which can cause severe personal injury or death, disconnect power to refrigerator before replacing light bulb. After replacing light bulb, connect power.



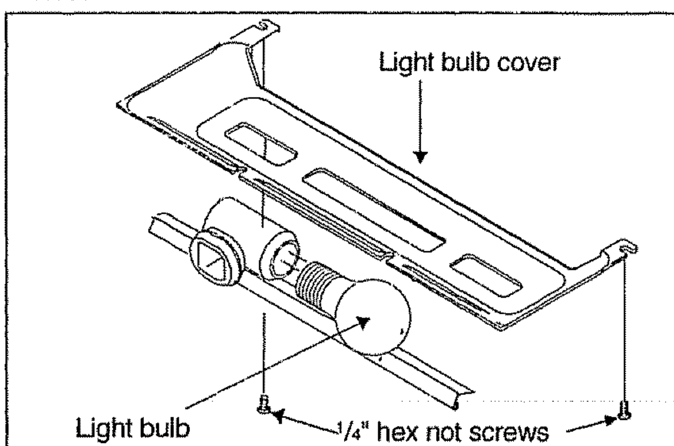
CAUTION

To avoid personal injury or property damage, observe the following:

- Allow light bulb to cool.
- Wear gloves when replacing light bulb.

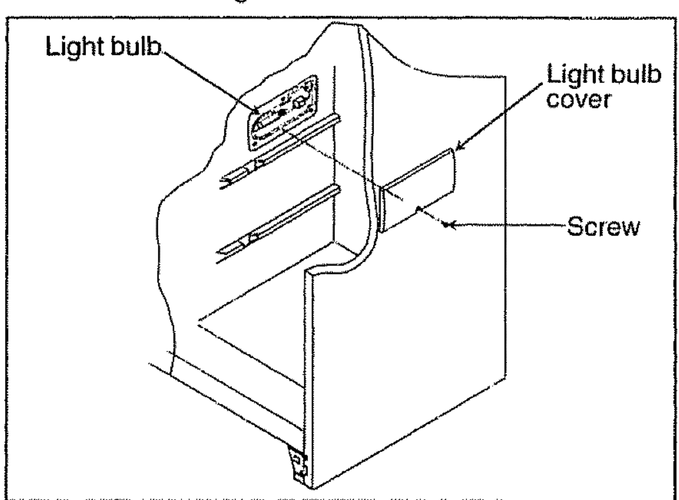
Upper Fresh Food and Non Dispensing Freezer Section

- Remove light bulb cover by removing ¼" hex nut screws. Replace bulb with 40-watt appliance bulb.
- Replace light bulb cover by replacing ¼" hex nut screws.



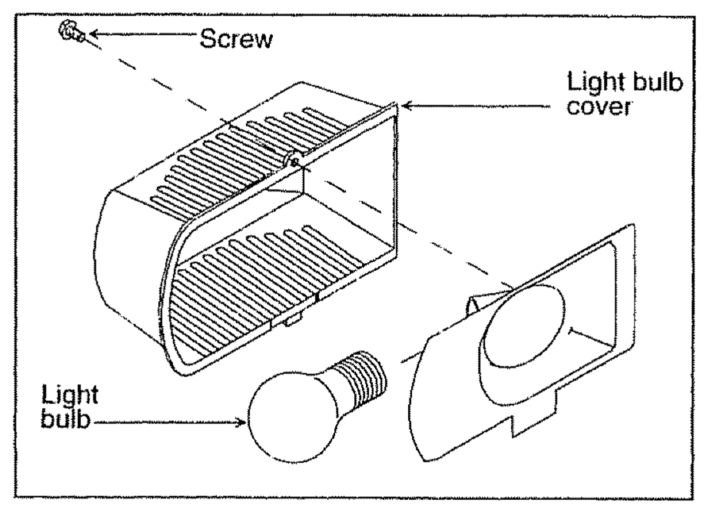
Lower Fresh Food Section (Some models)

- Remove light bulb cover by removing screw. Replace bulb with 40-watt tubular bulb.
- Replace light bulb cover by placing cover over light bulb. Insert and tighten screw.



Freezer Section

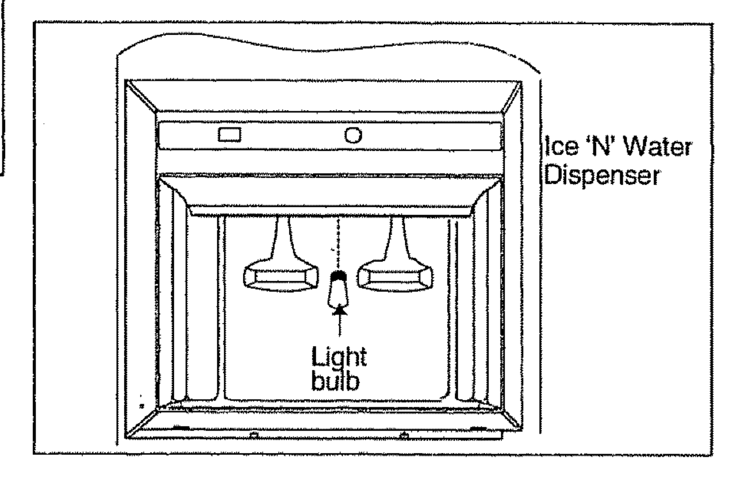
1. Remove ice bucket by lifting bucket and pulling out.
2. Remove light bulb cover by removing 1/4" hex nut screw. Replace bulb with 40-watt appliance bulb.
3. Replace light bulb cover by holding cover in place over light bulb. Insert and tighten screw.
4. Replace ice bucket by sliding in until bucket locks in place.



Ice 'N' Water™ Dispenser (Some models)

Light bulb is located between dispenser arms.

- Remove light bulb by unscrewing light bulb. Replace light bulb with a 6-watt, 120-volt bulb.
- Replace light bulb by inserting and tightening bulb.



Energy Tips

This refrigerator is designed to be one of the most energy efficient refrigerators available. Reduce energy use by observing the following.

- Operate in normal household temperatures of 55° to 110°F (13° to 43°C) away from heat sources and direct sunlight.
- Set refrigerator, freezer, and temperature controlled meat drawer controls no colder than necessary.
- Keep freezer section full.
- Keep door gaskets clean and pliable. Replace gaskets if worn.
- Keep condenser coils clean.

English

Vacation Tips

Complete the following steps for short vacations.

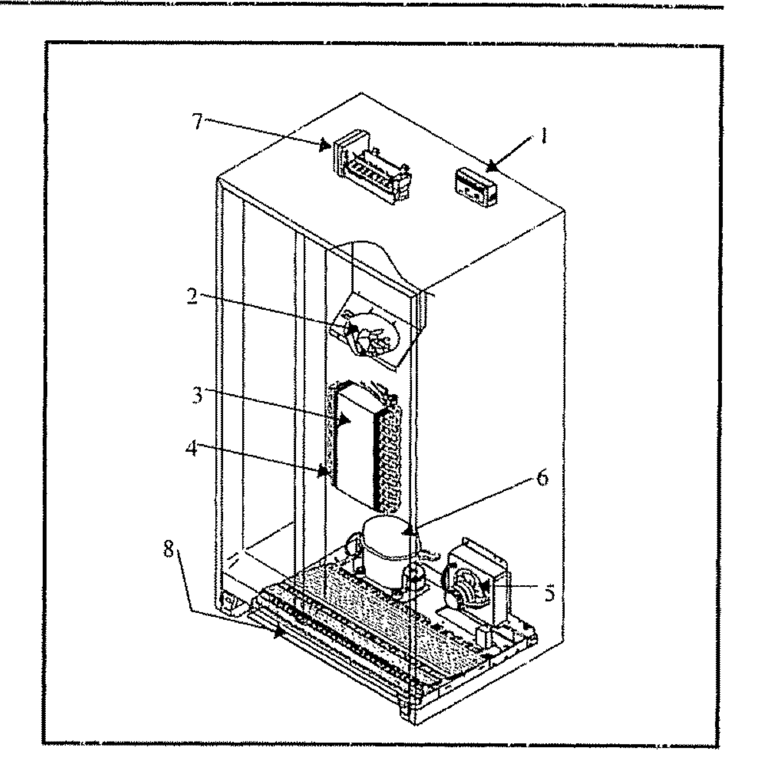
1. Remove perishable foods.
2. If an ice maker is installed, move ice maker arm up, to *Off* position. (See *Automatic Ice Maker Instructions* page 11)

Complete the following steps for long vacations.

1. Empty refrigerator and freezer sections.
2. Unplug refrigerator.
3. Clean refrigerator and door gaskets according to *General* instructions in *Care and Cleaning* section.
4. Prop doors open, so air can circulate inside.
5. If an ice maker is installed, turn water supply to refrigerator off and move ice maker arm up, to *Off* position.

Normal Operating Sounds

This new refrigerator may be replacing a differently designed, less efficient or smaller refrigerator. Today's refrigerators have new features and are more energy efficient. As a result, certain sounds may be unfamiliar. These sounds are normal and will soon become familiar. These sounds also indicate refrigerator is operating and performing as designed.



1. **Freezer control** clicks when starting or stopping compressor.
2. **Freezer fan** air rushes and whirs.
3. **Sealed system** (evaporator and heat exchanger) refrigerant flow gurgles, pops or sounds like boiling water.
4. **Defrost heater** sizzles, hisses or pops. Defrost heater wraps around bottom and left side of evaporator.
5. **Condenser fan** air rushes and whirs.
6. **Compressor** has a high pitched hum or pulsating sound that cycles on and off.
7. **Ice cubes** from ice maker (some models) drop into ice bucket.

Ice auger motor (Ice and water dispenser models) hums as auger agitates ice during dispensing. Ice auger motor is located behind ice bucket in freezer section. (Not shown)

Ice maker water valve hookup (some models) buzzes when ice maker fills with water. This occurs whether or not refrigerator is connected to water supply. If refrigerator is not connected to water supply, stop sound by raising ice maker arm to off position. Water valve hook up is located in back, bottom, left hand corner. (Not shown)

Foam insulation is very energy efficient and has excellent insulating capabilities. However, foam insulation is not as sound absorbent as previously used fiberglass insulation. (Not shown)

English

The refrigerator will not operate

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with proper voltage.
A household fuse has blown or circuit breaker tripped.	Replace the fuse or reset the circuit.
The freezer control is set to OFF.	Set freezer control to a mid-range setting.
The refrigerator is in a defrost cycle.	If freezer control is on, lights work, but 2 fans and compressor are not operating, refrigerator may be in defrost cycle. Wait 40 minutes to see if refrigerator restarts.
If refrigerator still will not operate, unplug refrigerator. Transfer food to another refrigerator or place dry ice in freezer section to preserve food. Call for service.	

The lights do not work

Check if...	Then...
The power supply cord is unplugged.	Firmly plug the cord into a live outlet with the proper voltage.
A light bulb is loose in the socket.	Gently remove the bulb and reinsert.
A light bulb has burned out.	Replace with an appliance bulb of the same wattage, size and shape available at your local hardware store. Turn the refrigerator control to OFF and unplug the refrigerator prior to replacement.

The refrigerator is making unfamiliar noises or the compressor seems to run too much

Check if...	Then...
The refrigerator is making an unfamiliar noise.	See "Normal Operating Sounds" section.
The condenser coils are dirty.	See "Cleaning Condenser Coils" instructions of "Care and Cleaning" section.
The room temperature is hotter than normal.	The motor will run longer under warm conditions. Expect the motor to run about 40% to 80% of the time at normal room temperatures and even more at higher temperatures.
The door is opened often or a large amount of food has just been added.	Adding food and opening the door warms the refrigerator. It is normal for the refrigerator to run longer in order to cool the refrigerator back down.
The doors are not closed completely or are misaligned.	See "Leveling" instructions in "Installation Instructions" section.
The base grille is blocked.	This prevents air circulation. Remove lower front grill and check for obstructions.
The freezer control is set too low.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.
Gaskets are sealing against refrigerator cabinet.	If gaskets are not sealing properly see "Leveling and Alignment" instructions of "Installation Instructions" section.

Doors will not close completely or are misaligned

Check if...	Then...
The refrigerator is not level.	Level refrigerator front-to-back and side-to-side. Shim(s) may be required under a rear roller if the floor is uneven. It is VERY IMPORTANT for your refrigerator to be level in order to function properly.
Food packages are blocking the door open.	Rearrange food containers to clear door and door shelves.
The ice bin, shelves, door bins, or crispers are out of position.	Push bins all the way in and put crispers and shelves into their correct positions.

Refrigerator Troubleshooting Guide

English

Temperature is too warm or there is moisture build-up

Check if...	Then...
The air vents are blocked. Cold air circulates from the freezer to the fresh food section and back again through air vents in the wall dividing the two sections.	Locate air vents by using your hand to sense airflow and move all packages that block vents and restrict airflow.
The doors are opened often.	When the door is opened, warm humid air is allowed into the refrigerator. The more the door is opened, the faster the humidity builds up, and the more warm air the refrigerator must cool.
The light stays on when the doors are closed.	If lights are staying on call for service.
The refrigerator or freezer controls are not set properly.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.
A large amount of food has just been added to the refrigerator or freezer.	Adding food warms the refrigerator. It can take a few hours for the refrigerator to return to normal temperature.
The food is not packaged correctly.	Wrap food tightly and wipe off damp containers prior to storing in the refrigerator to avoid moisture accumulation.
The door is misaligned or not closing completely.	See "Doors will not close completely or are "misaligned".
Water droplets form on inside of refrigerator.	This is considered normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently.
Water droplets or frost forming on beverage chiller control.	It is normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently. Reduce water droplets or frost by turning control counterclockwise.
Water droplets or frost forming on temperature controlled meat drawer.	It is normal during high humidity periods or if doors have been opened frequently. Reduce water droplets or frost by sliding temperature controlled meat drawer to the left.
Water droplets form on outside of refrigerator.	Check door gaskets for proper seal.

The temperature controlled meat drawer is too warm

Check if...	Then...
Temperature control on drawer is set cold enough.	See "Temperature Controlled Meat Drawer" instructions in "Refrigerator Features" Section.
Freezer temperature is set cold enough.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section.
Cold air boot is over air inlet in side wall	See "Temperature Controlled Meat Drawer for meat drawer placement.

The food temperature is too cold

Check if...	Then...
The condenser coil requires cleaning.	See "Condenser Coil" instructions in "Care and Cleaning" section.
Refrigerator and freezer controls are properly adjusted.	See "Setting Controls" instructions of "Controls" section. Allow several hours for temperature to adjust.
Meat drawer boot is properly seated over cold air intake in side wall.	See "Temperature Controlled Meat Drawer" instructions for proper placement of meat drawer boot.
Meat drawer control has been recently set to a colder setting.	Cold air from temperature controlled meat drawer can decrease refrigerator temperature. Refrigerator control may need adjusting. See "Setting Controls" instructions of "Controls" section for instructions.

Temperature controlled meat drawer or crisper drawer does not close freely

Check if...	Then...
A package that may prevent drawer from closing properly.	Rearrange contents of drawer to allow drawer to close.
Drawer is in proper position.	See "Temperature Controlled Meat Drawer" or "Crisper Drawer" instructions of "Refrigerator Features" section.
Drawer channels are dirty.	Clean drawer channels with warm, soapy water. Rinse thoroughly and dry.
Drawer channels have lubrication.	Apply a thin layer of petroleum jelly to drawer channels.

The ice dispenser will not operate properly

Check if...	Then...
The freezer door is not closed completely.	Push door firmly shut. If door will not close fully see "Doors will not close completely or are misaligned."
There is no ice in the bucket.	See "The ice maker is not producing ice."
The wrong ice has been added to the bin.	Use only cubes produced by the current ice maker. Remove all other cubes and check to make sure none have become stuck in the delivery chute.
The ice has frozen in the bin.	Shake the bin to separate cubes or discard cubes and wait 24 hours for ice to restock.
Ice is stuck in the delivery chute.	Clear the ice from the delivery chute with a plastic utensil. Do not use anything sharp to remove the ice or damage could occur.
The ice bin is not installed correctly.	Push the ice bin in fully and check to make sure it is installed correctly. See "Automatic Ice Maker" instructions of "Freezer Features" section.
Water filter is plugged and requires changing. (Some models)	See water filter "Installation and Operating Instructions" shipped with water filter for changing instructions.

The water dispenser will not operate properly

Check if...	Then...
The freezer door is not closed completely	Push door firmly shut. If door will not close fully see "Doors will not close completely or are misaligned."
The water tank has not filled.	Depress water dispenser lever or pad until 2 to 3 quarts of water have been removed. It may take a few minutes for water to begin to dispense. Discard water.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not turned on.	Check the water supply hookup in your house and turn on the water valve if necessary.
A water filter has been installed on the water line outside the refrigerator.	Check for filter clogs or improper installation of the filter.
The water supply is incorrectly installed or not connected.	See "Connecting Water Supply" section of "Installation Instructions" or label on back of refrigerator for water supply hook up instructions. Use only copper tubing. Do not use piercing type valves.
Plastic hose was used for hookup, may be kinked.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.
Copper tubing may be kinked.	Replace tubing that is damaged.
Water filter is plugged and requires changing (some models)	See water filter "Installation and Operating Instructions" shipped with water filter for changing instructions.

Refrigerator Troubleshooting Guide

The dispenser water is not cool enough

Check if...	Then...
The refrigerator has been newly installed.	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
A large amount of water has been recently dispensed	Allow 24 hours for the tank to cool completely.
No water has been recently dispensed.	The first glass of water may not be cool. Discard the first glass.

Water or ice is leaking from the dispenser

Check if...	Then...
The glass is not being held under the dispenser long enough, causing ice to spill and water to drip.	Hold the glass under the dispenser for 2 to 3 seconds after releasing the lever or pad. A small amount of water or ice may continue to dispense during this time.
An ice cube is stuck in the delivery chute and is holding the trap door open.	Remove the cube from the chute.

English

The ice maker is not producing ice

Check if...	Then...
The ice maker arm is up, in the OFF position.	Lower arm to ON position.
The freezer is not cold enough to produce ice.	Allow 24 hours after the refrigerator is installed for the icemaker to begin producing ice.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not turned on.	Check the water supply hookup in your house and turn on the water valve if necessary.
The water filter has been installed on the water line outside the refrigerator.	Check for filter clogs or improper installation of the filter.
The ice maker mold has no water in it or no ice has been produced.	The water supply is incorrectly installed or not connected. See "Connecting Water Supply" section of "Installation Instructions". Use only copper tubing. Do not use piercing type valves.
A plastic hose was used for hookup which may be kinked.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.
The water pressure seems too low or too high.	The ice maker needs to be connected to a cold water line with water pressure of 20-120 psi to function properly.
Water filter is plugged and requires changing. (Some models)	Plugged water filter will reduce water pressure. See water filter "Installation and Operating Instructions" shipped with water filter for changing instructions.

The ice maker is not producing enough ice

Check if...	Then...
The ice maker has just been installed or a large amount of ice has just been used.	Wait 24 hours for ice production to begin and for ice maker to restock after emptied.
The controls are set properly. The freezer must be cold enough to produce ice.	Start at mid-range settings for both freezer and refrigerator and adjust as needed. See "Setting Controls" section of Controls.
The water supply shut-off valve to the refrigerator is not fully turned on.	Check the water supply hookup in you house and turn the water valve on fully.
Self piercing type or 3/16" saddle valve was used for hookup. Both reduce water flow and may become clogged over time.	Replace with correct type of saddle valve requiring ¼" hole to be drilled in water supply pipe before valve attachment.
Plastic hose was used for hookup, may be kinked or leaking.	Replace with copper tubing which is more durable and resistant to kinking.
Water filter is getting plugged and requires changing (Some models.)	See water filter "Installation and Operating Instructions" shipped with water filter for changing instructions.

Ice has off-taste or odor

Check if...	Then...
Icemaker was recently installed.	Discard first few batches of ice to avoid discolored or off-flavored ice.
Ice has been stored too long.	Throw away old ice and make new supply.
Food has not been wrapped tightly in either compartment.	Rewrap foods since odors may migrate to the ice if food is not wrapped properly.
Water supply contains minerals such as sulfur.	A filter may need to be installed to eliminate taste and odor problems.

English

Lea y conserve estas instrucciones

Registre el número de modelo y de serie en el espacio que se proporciona más adelante 31; estos números se encuentran localizados en la placa de serie en la pared superior izquierda del compartimiento del refrigerador.

Número de modelo: 596. ____________________

Número de serie: ____________________

Fecha de compra: ____________________

Contenido

Lista de verificación de la instalación

Compruebe que se haya llevado a cabo lo siguiente para asegurar el funcionamiento correcto del refrigerador.

Puertas

- Las puertas están firmemente unidas
- Las puertas se sellan completamente al gabinete del refrigerador.
- Las puertas están escuadradas.

Nivelación

- El refrigerador está inclinado ¼ pulg. (6 mm) hacia atrás.
- Asegúrese que las puertas estén niveladas en la parte superior.
- Asegúrese que el refrigerador esté nivelado de lado a lado y del frente hacia atrás.

Máquina de hielo

- La línea de suministro de agua al refrigerador está conectada y abierta.
- No hay goteras en la conexión entre la línea de suministro de la casa y el refrigerador. (24 horas más tarde el consumidor debe revisar la conexión para ver si hay goteras.)
- El brazo de la máquina de hielo está en la posición para producir hielo. (La producción inicial de hielo puede tardar hasta 24 horas.)

Electricidad

- Se necesita un tomacorriente de pared apropiada-mente conectado a tierra con clavija de tres puntas para conectar el refrigerador.

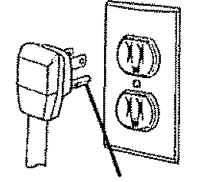
Filtros de agua (en algunos modelos)

- Se quitó el cartucho de derivación en él que se envía y se instaló el filtro de agua. (Vea la instalación del filtro de agua y las instrucciones de funcionamiento enviados con el filtro de agua.)
- Compruebe que no haya goteras alrededor de la cabeza del filtro.
- Si se instala el filtro de agua, la presión del agua al refrigerador debe ser por lo menos de 35 psi.
- Conserve el cartucho de derivación para usarlo en caso de que el cartucho del filtro de agua se tape antes de comprar uno de reemplazo.

Requerimientos eléctricos

 **Reconozca este símbolo como precaución de seguridad.**

 **ADVERTENCIA:** Instrucciones para conexión a tierra — Este refrigerador está equipado con un enchufe de tres puntas (para conexión a tierra) para proporcionar protección contra posibles riesgos de descargas eléctricas. Si tiene un tomacorriente de dos orificios, comuníquese con un electricista calificado para que reemplace este tomacorriente de pared de dos orificios por otro de tres orificios correctamente conectado a tierra, en conformidad con el Código Eléctrico Nacional.



Este refrigerador está diseñado para funcionar con una línea separada de 103 a 126 voltios, 15 amperios y 60 ciclos.

No corte ni elimine, bajo ninguna circunstancia, la punta redonda de conexión a tierra del enchufe. El refrigerador siempre debe estar conectado a tierra. No quite el rótulo de advertencia del cordón eléctrico.

 **ADVERTENCIA: No use un adaptador de dos puntas. No use un cable de extensión eléctrica.**

 PELIGRO

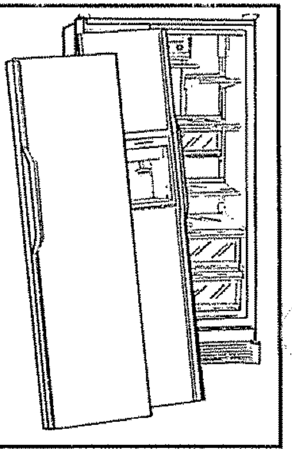
Forma apropiada de desechar el refrigerador

IMPORTANTE: Los niños atrapados y asfixiados en refrigeradores no es cosa del pasado. Los refrige-radores que se arrumban o abandonan, aún cuando sea por "sólo unos cuantos días", continúan siendo un peligro. Si desecha un refrigerador viejo, sírvase seguir las siguientes instrucciones para ayudar a prevenir un accidente.

ANTES DE TIRAR SU REFRIGERADOR O CONGELADOR VIEJO:



- **Quítele las puertas.**
- **Déjele las repisas puestas para que los niños no puedan meterse fácilmente.**



Garantía

Garantía completa de un año del refrigerador

Por un año a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le de el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará este refrigerador, sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

Garantía completa de cinco años del sistema de refrigeración sellado

Por cinco años a partir de la fecha de compra, cuando a este refrigerador se le de el funcionamiento y el mantenimiento indicados en las instrucciones adjuntas o proporcionadas con él, Sears reparará el sistema sellado (que consiste del refrigerador, tubería de conexión y motor del compresor) sin cargo alguno, por defectos de fabricación y materiales.

La cobertura de garantía anterior se aplica sólo a los refrigeradores que se usan para almacenar alimentos en hogares particulares. Excluye el cartucho original y el de reemplazo del filtro de agua y hielo Kenmore (si está equipado con sistema de filtro). El cartucho original y el de reemplazo están garantizados por 30 días (piezas solamente).

El servicio de garantía está a su disposición comunicándose al 1-800-4-MY-HOME (1-800-469-5811).

Esta garantía se aplica solamente mientras este producto se use en los Estados Unidos.

Esta garantía otorga derechos legales específicos y usted puede tener también otros derechos, los cuales pueden variar entre estados.

Sears, Roebuck and Co., Depto. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179, EE.UU.

La instalación correcta asegurará que este refrigerador funcione más eficazmente.

Requerimientos de espacio

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga los materiales y las sustancias inflamables, como gasolina, lejos del refrigerador. El no hacerlo puede causar la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras.

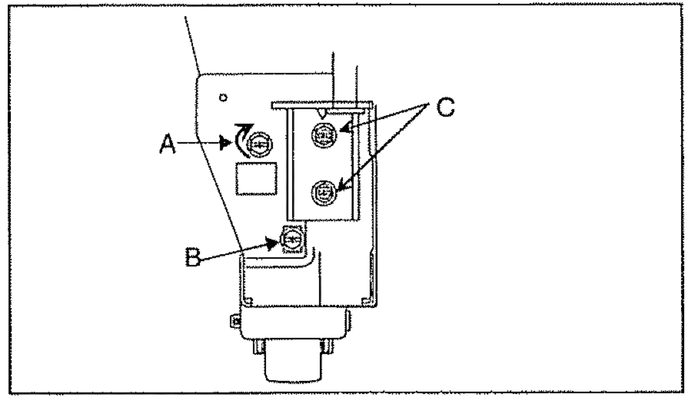
- Para asegurar la ventilación adecuada para el refrigerador, deje un espacio de 1 pulg. (2.5 cm) encima y a los lados del refrigerador.
- Si el refrigerador tiene una máquina de hielo, asegúrese de dejar un espacio extra para permitir la conexión de la línea de agua. El refrigerador puede estar al ras con la pared posterior si no tiene una máquina de hielo.
- Si instala el refrigerador junto a una pared fija, deje un espacio mínimo de 2 ¾ pulg. (7 cm) en cada lado (dependiendo del modelo) para permitir que la puerta se abra 90°.

NOTA: No instale el refrigerador cerca de una estufa, un radiador u otra fuente emisora de calor, ni en una ubicación en donde la temperatura baje a menos de 55°F (13°C).

Estabilice el refrigerador y alinee las puertas

Si el refrigerador se balancea o no está estable sobre el piso, realice los pasos siguientes:

- Determine cuál esquina trasera es la que se balancea.
- Quite la rejilla inferior para tener acceso a los tornillos de ajuste de rodillo.
- Gire el tornillo de ajuste de rodillo trasero en el sentido de las manecillas del reloj para elevar la esquina que se mece.

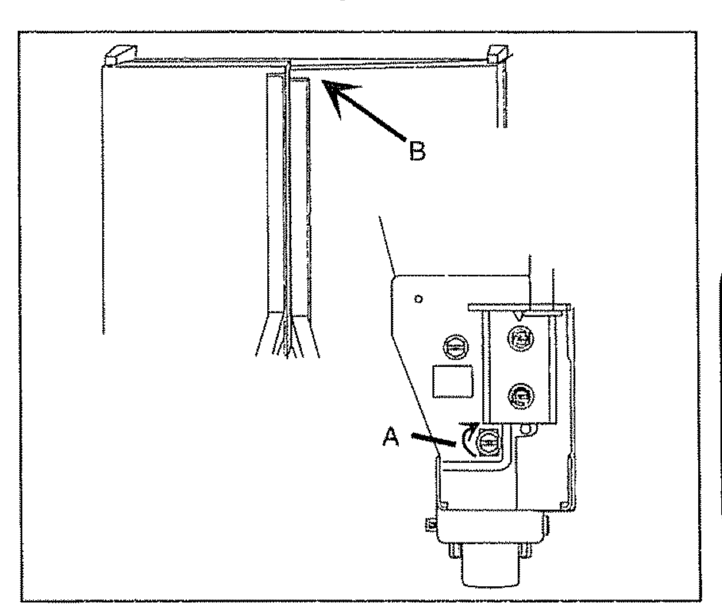


A—Tornillo de ajuste de rodillo trasero
B—Tornillo de ajuste de rodillo delantero
C—Tornillos de la bisagra de la puerta

- Revise la alineación de la parte superior de las puertas. Si éstas están niveladas, coloque de nuevo la rejilla inferior.

Si la parte superior de las puertas no está nivelada, realice los pasos siguientes:

- Determine cuál puerta debe subirse (si no ha quitado la rejilla inferior, hágalo ahora).
- Gire el tornillo de ajuste de rodillo en el sentido de las manecillas del reloj para elevar la esquina delantera de la puerta que necesite elevarse. Se debe girar el tornillo de ajuste de rodillo hasta que las puertas estén niveladas.
- Vuelva a colocar la rejilla inferior.



A—Gire el tornillo de ajuste de rodillo en el sentido de las manecillas del reloj para elevar la puerta.
B—Continúe girando el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que las puertas estén niveladas.

Para quitar las asas

Herramientas necesarias

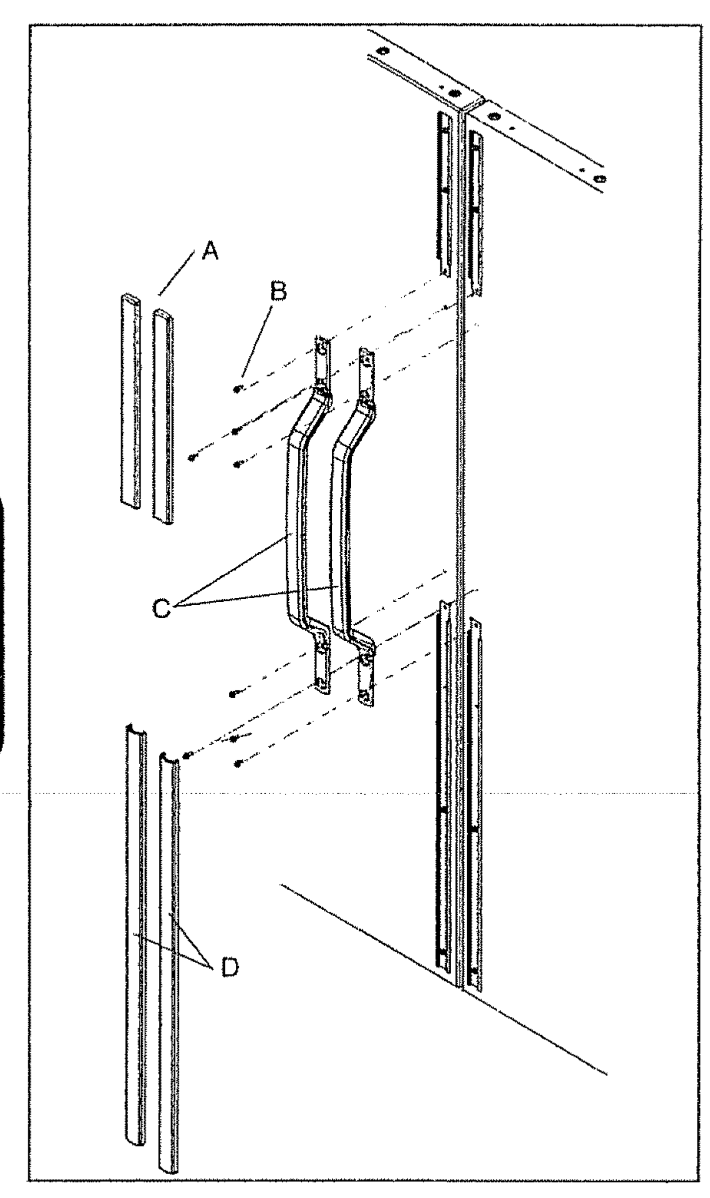
Espátula (con la hoja cubierta con cinta adhesiva *masking*)
Llave para tuercas hexagonales de $^5/_{16}$ pulg (8 mm)
Llave para tuercas hexagonales de $^3/_8$ pulg (9.5 mm)
Desarmador Phillips
Desarmador plano

⚠ ADVERTENCIA

Desconecte la energía eléctrica del refrigerador antes de quitar las puertas para evitar descargas eléctricas que puedan causar lesiones personales graves o la muerte. Después de volver a colocar las puertas, onecte la energía eléctrica.

En algunas instalaciones puede ser necesario quitar las asas para meter el refrigerador en la casa Si es así, realice los pasos siguientes:

- Extraiga el borde del adorno del asa con una espátula con la hoja cubierta con cinta adhesiva *masking*. Quite el asa de la puerta extrayendo los dos tornillos de montaje en cada extremo del asa.

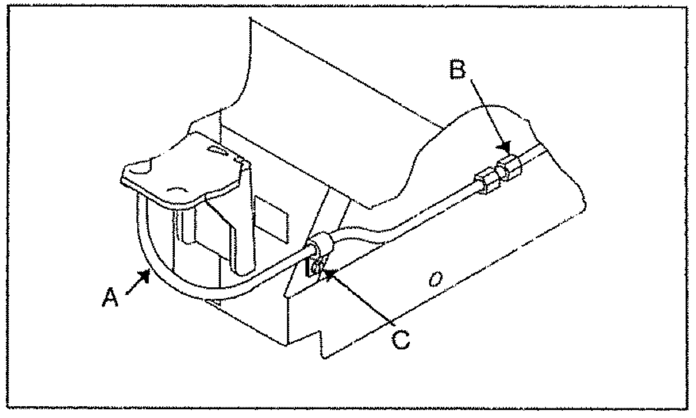


A—Adorno del asa
B—Tornillos del asa
C—Asas
D—Adorno del asa

Para quitar las puertas

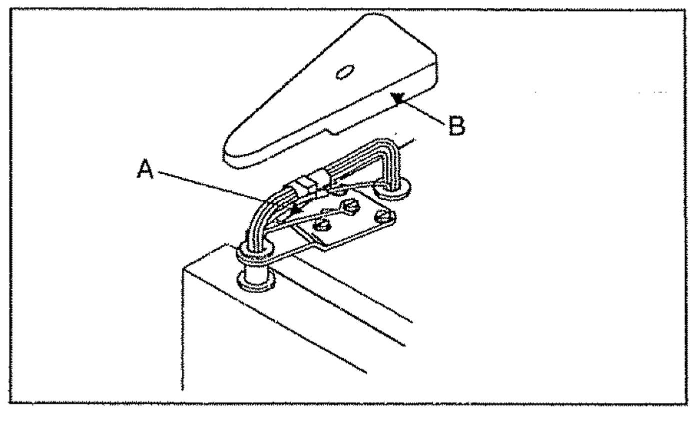
En algunas instalaciones puede ser necesario quitar las puertas para meter el refrigerador en la casa. Si es necesario hacerlo, ejecute los pasos siguientes:

1. Quite la parrilla inferior.
2. Afloje el tornillo de la abrazadera del tubo del agua. Afloje la tuerca de unión del tubo de plástico de agua. Tire del tubo de agua para separarlo de la tuerca de unión y a través de la abrazadera del tubo.



A—Tubo de agua
B—Tuerca de unión del tubo de plástico de agua
C—Tornillo de la abrazadera del tubo de agua

3. Quite el tornillo de la bisagra superior con un desarmador Phillips.



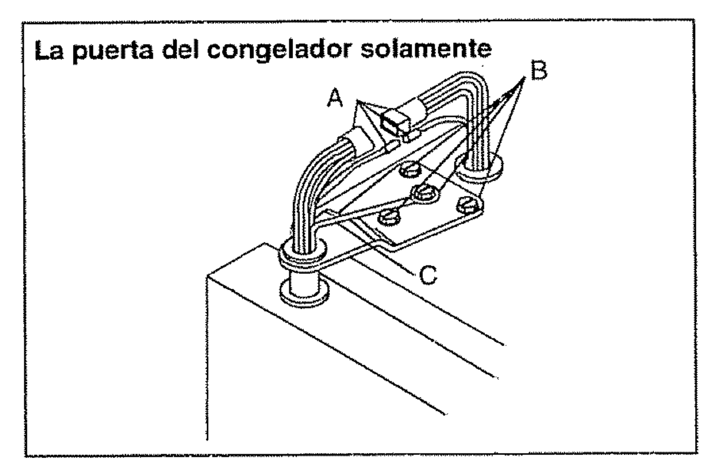
A—Bisagra superior
B—Cubierta de la bisagra

 **ADVERTENCIA**

Para evitar descargas eléctricas que puedan causar lesiones personales graves o la muerte, el alambre verde de tierra debe permanecer conectado a la bisagra.

4. Desconecte los conectores de alambre de la bisagra superior. No quite el alambre verde de tierra de la bisagra (solamente las unidades con dispensador de hielo y agua en la puerta del congelador). Quite los tornillos de la bisagra superior. Cuidadosamente levante y quite las bisagras superiores.

La puerta del congelador solamente



A—Conectores de alambre
B—Tornillos de la bisagra superior
C—Alambre verde de tierra

5. Levante y separe cuidadosamente las puertas de la bisagra inferior.

6. Coloque las puertas de nuevo en su lugar ejecutando los pasos 1 al 5 en orden inverso.

Instalación del cartucho de filtración de agua (en algunos modelos)

1. Quite el cartucho de derivación de la cabeza del filtro de agua en la esquina posterior derecha de la sección del refrigerador. Tuerza el filtro en sentido contrario al de las manecillas del reloj un giro de ¼ y jale hacia abajo para quitarlo. Guarde la derivación para usarla en el futuro.

2. Para la instalación y el funcionamiento del filtro vea Instalación del sistema de filtración de agua e Instrucciones de funcionamiento que se incluyen con el cartucho de filtración de agua.

Conexión del suministro de agua

 **ADVERTENCIA**

Para evitar descargas eléctricas que pueden causar lesiones personales graves o la muerte, desconecte la fuente de energía del refrigerador antes de conectar el suministro de agua. Después de conectar el suministro de agua, conecte la fuente de energía.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños materia-les, ejecute los pasos siguientes:
- Compruebe que la presión del agua en la válvula del agua esté entre 20 y 100 libras por pulgada cuadrada.
- Apriete la tuerca del adaptador manualmente para evitar enroscarla mal. Termine de apretar las tuercas con pinzas y llaves. No apriete de más.
- Revise si hay goteras de agua y arréglelas si es necesario antes de volver a colocar el refrigerador en su lugar y 24 horas después de conectarlo.
- Si va a instalar un filtro de agua, la presión del agua a la válvula del agua debe ser cuando menos de 35 libras por pulgada cuadrada.

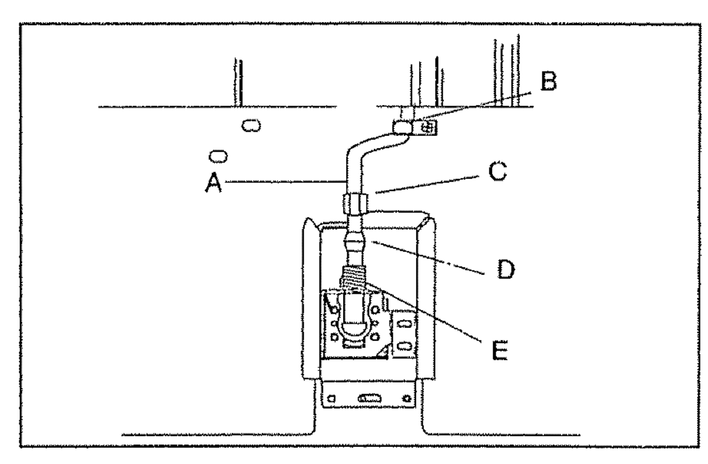
Importante
- Antes de conectar el suministro de agua, comuníquese con un plomero para que conecte la tubería de cobre a la tubería de la casa en conformidad con los códigos y reglamentos locales.
- No es recomendable que utilice válvulas tipo de penetración o de sillín de $^3/_{16}$ pulg. (4.8 mm). Ambas reducen el flujo del agua, con el tiempo se obstruyen y pueden causar goteras si trata de repararlas. El tipo correcto de válvula de cierre requiere que se haga un orificio de ¼ pulg. (6.35 mm) en la tubería del suministro de agua antes de conectar la válvula.
- No use tubería de plástico de ¼ pulg. (6.35 mm) de diámetro exterior.
- No pase la tubería del suministro de agua por un lugar donde la temperatura baje a menos de 55°F (13°C).

Materiales necesarios

Tubería de cobre flexible de ¼ pulg. (6 mm). La longitud de la tubería de cobre debe alcanzar desde la conexión del suministro de agua, más 8 pies (2 m) adicionales de tubería para formar un lazo de servicio.

Procedimiento

1. Quite el tapón de plástico del orificio de entrada de la válvula del agua. Coloque la tuerca y el manguito de latón en la tubería de cobre. Inserte ésta en el orificio de entrada de la válvula del agua. Apriete con la mano la tuerca de bronce en la tubería de cobre al orificio de entrada de la válvula del agua. Tenga cuidado de no apretarla de más. Verifique que la tubería de cobre esté bien segura tirando de ella ligeramente.



A—Tubería de cobre
B—Abrazadera "P"
C—Tuerca de latón
D—Manguito de latón
E—Conexión de la entrada de la válvula del agua

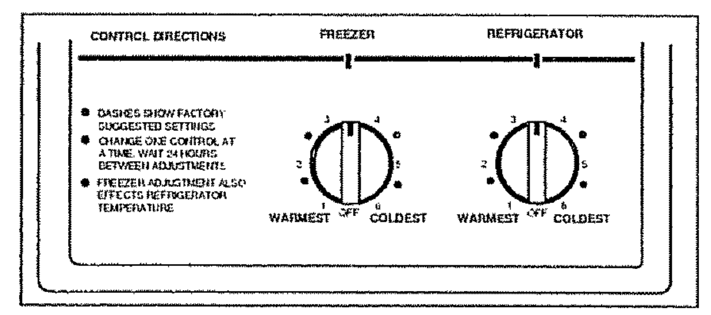
2. Forme un lazo de servicio con extremo cuidado para evitar dobleces. **Asegure la tubería de cobre al gabinete del refrigerador con una abrazadera "P".**
3. Abra el suministro de agua que va al refrigerador y revise posibles goteras. Arregle según sea necesario.
4. Coloque el refrigerador en el orificio. Revise nuevamente las posibles goteras después de 24 horas.

Español

Este refrigerador está diseñado para funcionar con mayor eficacia en temperaturas domésticas normales, entre 55° y 110°F (13° y 43°C).

Controles del refrigerador y del congelador

Los controles del refrigerador y del congelador están localizados en la parte superior de la pared posterior de la sección del refrigerador.



Ajuste de los controles

Cuando el control del congelador está colocado en la posición *desactivada* (*OFF*), ni la sección del refrigerador ni la del congelador se enfriarán. Inicialmente, coloque ambos controles en *4*. Espere 24 horas para que las secciones del refrigerador y del congelador estabilicen la temperatura. Después de 24 horas, ajuste los controles, un solo número a la vez, según se desee. El 1 es el menos frío y el 6 el más frio.

Ajuste los controles utilizando un termómetro común que abarque temperaturas entre -5° y 50°F (-21° y 10°C).

Coloque el termómetro ajustadamente entre paquetes en la sección del congelador y espere de 5 a 8 horas. Si la temperatura del congelador no se encuentra entre 0° y 2°F (-17° y -16°C), ajuste el control del congelador, un solo número a la vez. Revise nuevamente después de 5 a 8 horas.

Coloque el termómetro en un vaso de agua en medio de la sección del refrigerador y espere de 5 a 8 horas. Si la temperatura del refrigerador no se encuentra entre 38° y 40°F (3° y 4°C), ajuste el control del refrigerador, un solo número a la vez. Revise nuevamente después de 5 a 8 horas.

Repisas de la sección Fresh Food

Los modelos vienen con repisas de vidrio o de alambre y se ajustan para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento. Algunos modelos vienen con repisas deslizables y que contienen los derrames. Las repisas que contienen los derrames menores facilitan la limpieza.

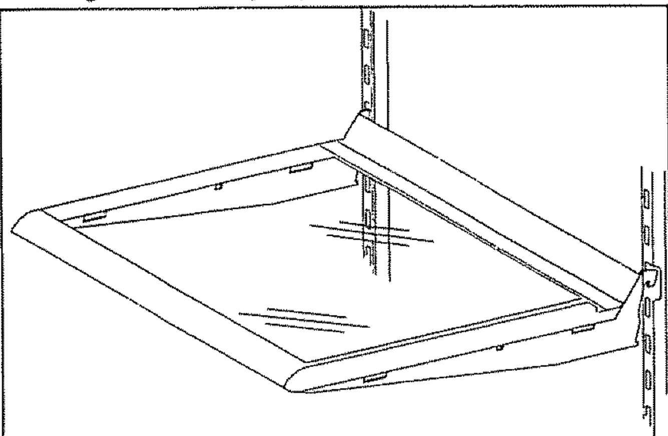
 **PRECAUCIÓN**

Asegúrese que la repisa esté bien instalada antes de colocar artículos sobre ella para evitar daños materiales.

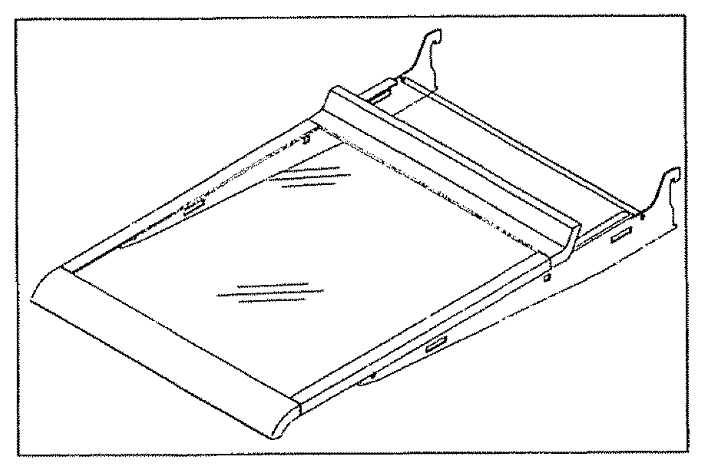
 **PRECAUCIÓN**

Maneje con cuidado las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o si se exponen a cambios repentinos de temperatura.

- Quite las repisas levantando la parte delantera y liberando los ganchos de la guía metálica, después jalándolas hacia afuera.
- Vuelva a colocar las repisas insertando los ganchos en la guía metálica y bajando la parte delantera.



Las repisas deslizables se deslizan hacia adelante para tener acceso fácil a los artículos de la parte posterior.

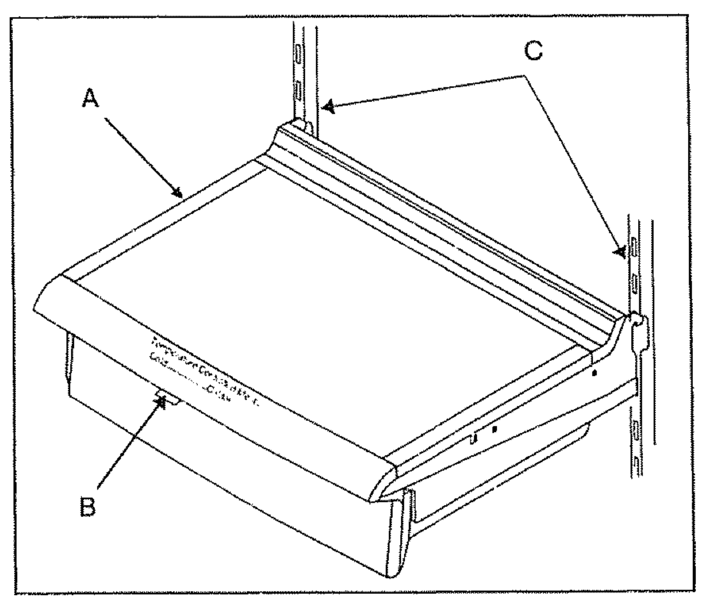


Cajón de temperatura controlada para carnes (en algunos modelos)

El cajón de temperatura controlada para carnes es un cajón dentro de un compartimiento aislante. El aire del congelador circula entre el cajón y el compartimiento aislante. Este sistema conserva frescos los alimentos por más tiempo y hasta 5°F (3°C) más fríos que la temperatura del refrigerador.

El control del cajón de temperatura controlada se encuentra ubicado debajo del adorno de la repisa delantera. El control ajusta la cantidad de aire que circula alrededor del cajón. Deslice el control hacia *COLD* (frío) para la temperatura normal del refrigerador y hacia *COLDER* (más frío) para una temperatura más fría. Es posible que se formen cristales de hielo en el cajón o en los alimentos en la posición *COLDER* (más frío). El aire frío que entra al cajón para carnes puede disminuir la temperatura del refrigerador. Tal vez sea necesario ajustar el control del refrigerador.

- Saque el cajón levantándolo y jalándolo hacia afuera. Quite la repisa levantando desde la parte delantera y liberando los ganchos de la guía metálica y luego jale hacia afuera.
- Vuelva a colocar la repisa insertando los ganchos en la guía metálica y bajando la parte delantera. Use las ranuras 8 a 11 solamente. Vuelva a colocar el cajón deslizándolo hacia adentro. Cerciórese de que el manguito aislador esté sobre la entrada de aire de la pared lateral.

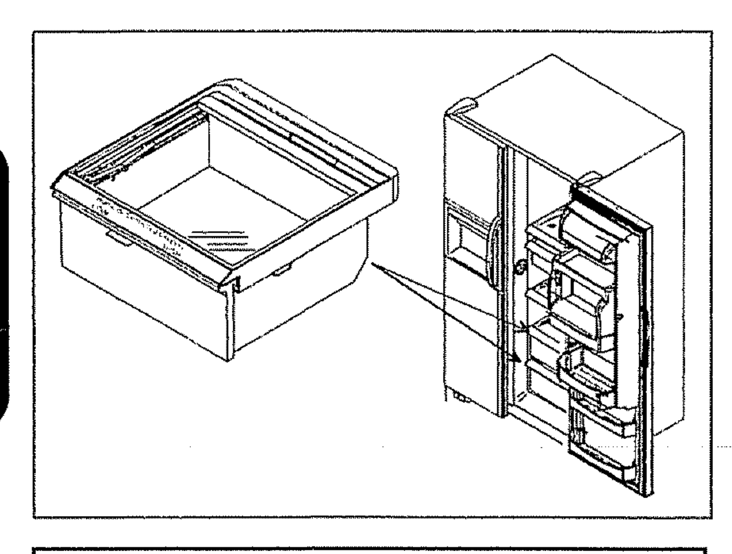


A—El manguito aislador del cajón para carnes está en este lado del cajón
B—Control
C—Guías metálicas

Cajones para conservar frutas y verduras (Crisper)

Los cajones crisper conservan frescas las verduras por más tiempo. Envuelva las verduras estrechamente. No lave las verduras antes de colocarlas en los cajones. El exceso de humedad podría causar que se echen a perder prematuramente. No forre los cajones para verduras con toallas de papel porque retienen la humedad.

Los controles del cajón de frutas y verduras están ubicados debajo del adorno de la repisa delantera. El control ajusta la humedad en los cajones para frutas y verduras. Deslice el control hacia *HIGH* (alta) para productos que tienen hojas, como la lechuga, espinacas o repollo. Deslice el control hacia *LOW* (baja) para productos que tienen cáscara, como la coliflor, los elotes o los jitomates.



⚠ PRECAUCIÓN

Maneje con cuidado las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o se exponen a cambios repentinos de temperatura.

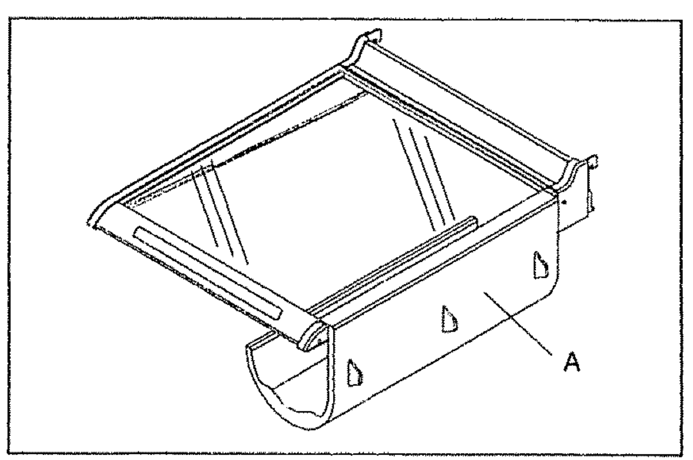
Quite los cajones para frutas y verduras y la repisa efectuando los pasos siguientes:

1. Abra el cajón para frutas y verduras.
2. Quite la repisa empujando suavemente hacia arriba desde abajo. Incline un extremo hacia arriba luego jálelo.
3. Quite el cajón para frutas y verduras levantando la parte delantera mientras lo sostiene por debajo y luego jalándolo.
4. Coloque los cajones para frutas y verduras y la repisa ejecutando los pasos 1 al 3 en orden inverso.

Compartimiento para botellas (en algunos modelos)

El compartimiento para botellas proporciona un conveniente lugar para guardar botellas de cuello largo, huevos, etc.

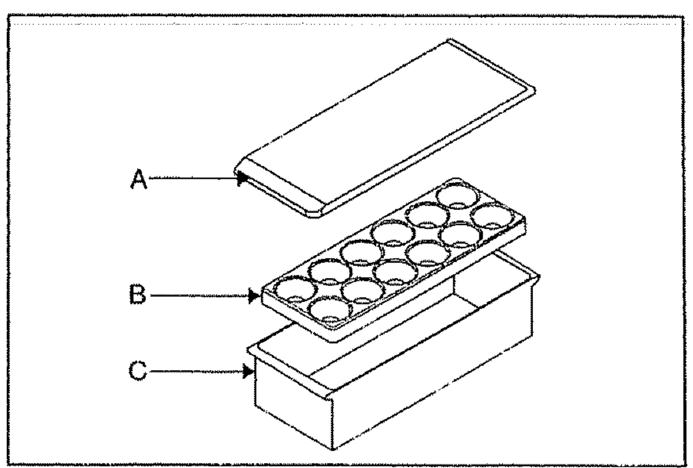
- Cuelgue este compartimiento enganchándolo por el lado de la repisa.



A—Compartimiento para botellas

Recipiente cubierto para almacenamiento (en algunos modelos)

El recipiente para almacenamiento tiene una tapa y una bandeja desmontable para huevos. Cuando se saca la bandeja, se pueden acomodar artículos tales como cajas regulares de huevos, hielo, etc.



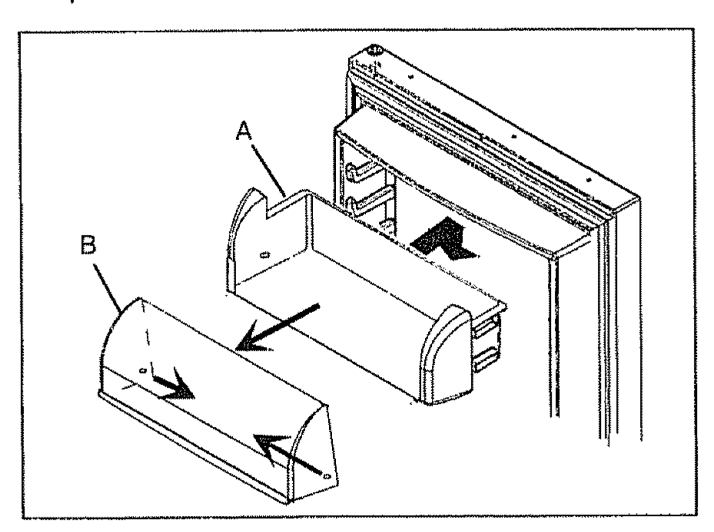
A—Tapa
B—Bandeja para huevos
C—Recipiente para almacenamiento

Central para productos lácteos (en algunos modelos)

La central para productos lácteos ofrece un conveniente lugar para guardar mantequilla, queso, etc.

La central para productos lácteos es ajustable para satisfacer las necesidades de almacenamiento. También se puede sacar para lavarla. Para sacarla siga los pasos a continuación:

- Quite la central para productos lácteos abriendo la cubierta. Empuje la cubierta hacia el interior en los puntos de pivote y jálela hacia fuera. Levante la central para productos lácteos y jálela para quitarla.
- Coloque la central de lácteos nuevamente siguiendo el procedimiento en orden inverso.

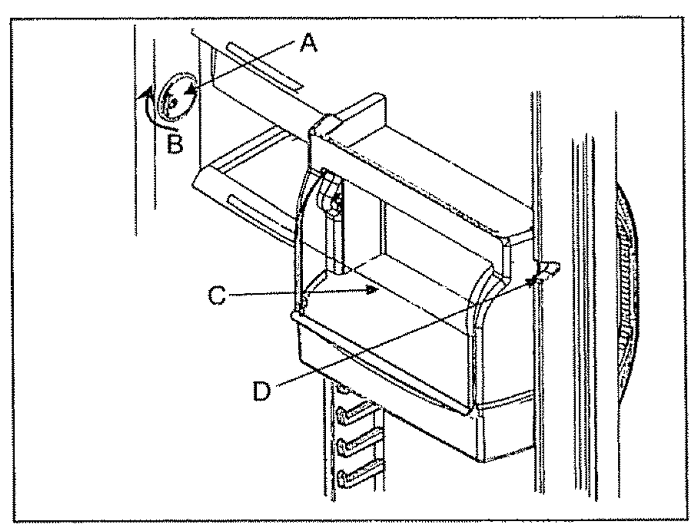


A—Central para productos lácteos
B—Cubierta de la central para productos lácteos

Enfriador de temperatura controlada para bebidas (en algunos modelos)

El enfriador de temperatura controlada para bebidas mantiene las bebidas hasta 5°F (3°C) más frías que la sección del refrigerador. La entrada de aire permite que el aire de la sección del congelador pase al enfriador de bebidas. La entrada del aire está ubicada en la pared interior de la puerta del refrigerador.

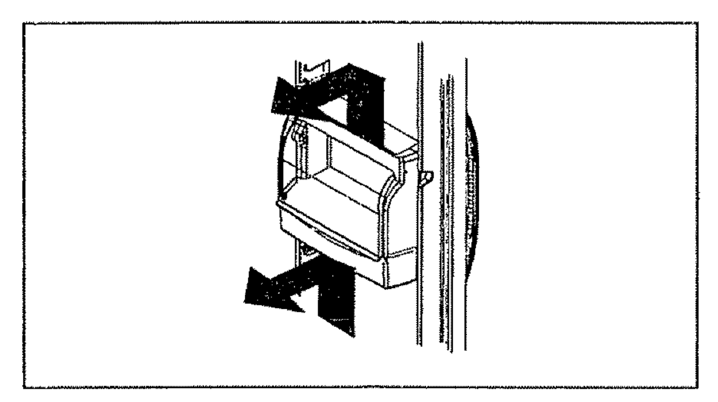
El control del enfriador de bebidas está ubicado en la pared izquierda al frente en la sección del refrigerador. El control ajusta la cantidad de aire que circula en el enfriador de bebidas. Gire el control hacia *COLD** (frío) para la temperatura normal del refrigerador y hacia *COLDER*** (más frío) para una temperatura más fría.



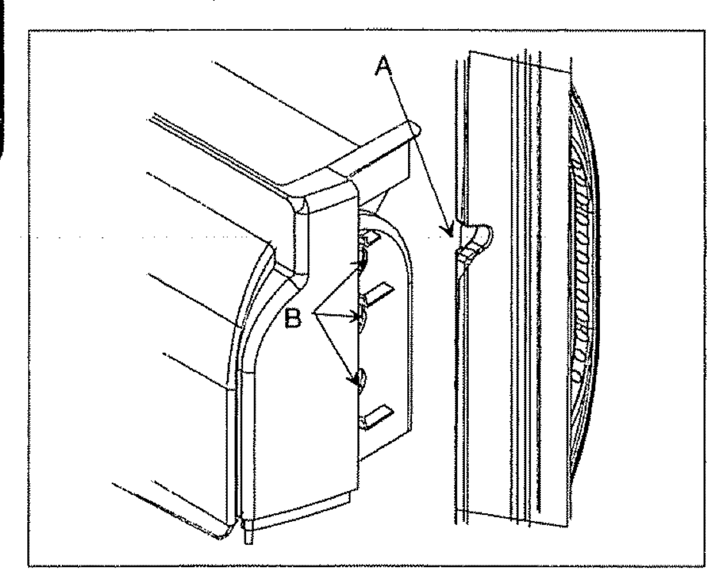
A—Control de temperatura del enfriador para bebidas
B—Gire el control en el sentido de las manecillas del reloj para un ajuste más frío
C—Puerta del enfriador para bebidas
D—Entrada de aire del enfriador para bebidas

La posición del enfriador para bebidas es ajustable para satisfacer las necesidades de almacenamiento. También se puede quitar el enfriador para lavarlo. Para sacarlo, siga los pasos a continuación:

1. Tome el enfriador por los lados, levántelo y jálelo para sacarlo. Quite la base del enfriador para bebidas empujándola hacia arriba y jalándola.

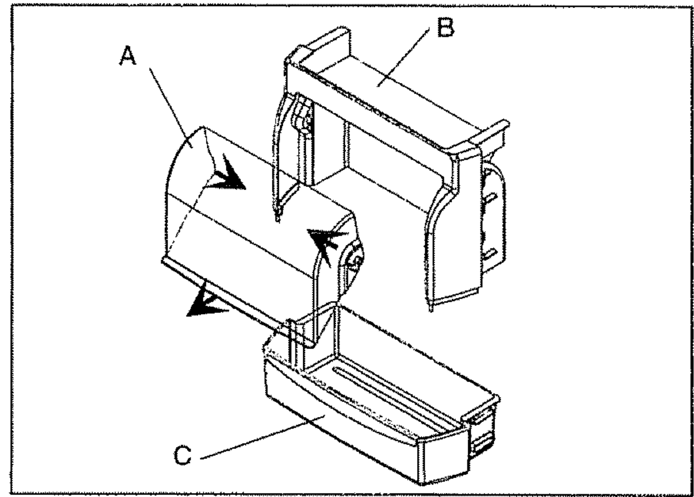


2. Para volver a colocar el enfriador, deslice la base del enfriador entre los rieles que prefiera en el revestimiento de la puerta y encaje el enfriador en su lugar. Deslice la cubierta del enfriador para bebidas entre los rieles deseados en el revestimiento de la puerta y empuje la cubierta hacia abajo en su lugar sobre la base del enfriador para bebidas.
   - La muesca en el pretil de la puerta debe alinearse con uno de los orificios de entrada de aire del enfriador para bebidas.



A—Muesca en el pretil de la puerta
B—Entradas de aire frío del enfriador para bebidas

- Quite la cubierta del enfriador para bebidas abriendo la cubierta. Empuje la cubierta hacia adentro en los puntos de pivote y jálela hacia afuera. Vuelva a colocar la cubierta invirtiendo el procedimiento.



A—Cubierta del enfriador para bebidas
B—Base del enfriador para bebidas
C—Parte superior del enfriador para bebidas

Repisas y compartimientos de la puerta

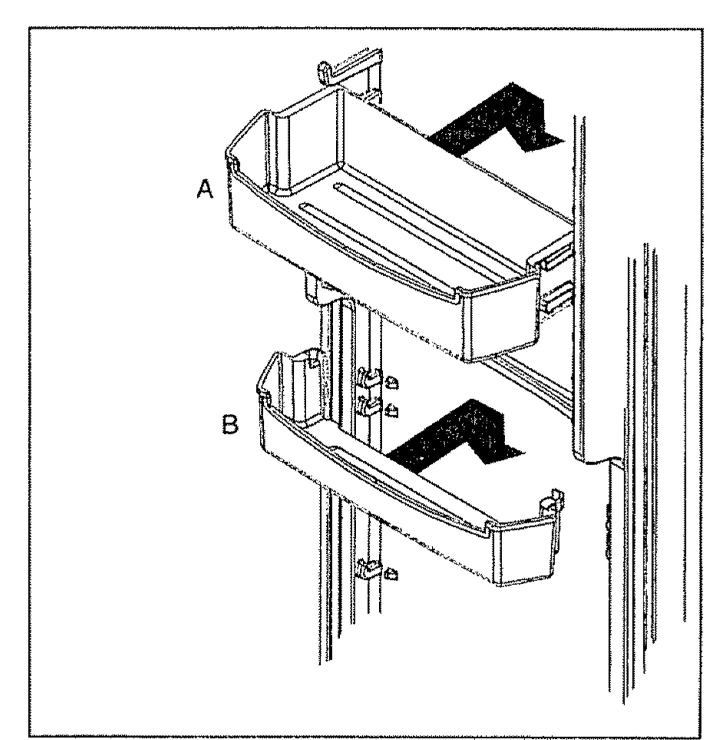
Los compartimientos de la puerta se ajustan para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños materiales verifique que la repisa esté firmemente puesta antes de colocar artículos en ella.

- Quite los compartimientos de la puerta levantándolos y jalándolos hacia fuera.
- Coloque los compartimientos en su lugar deslizándolos entre los rieles y encajándolos en su lugar.

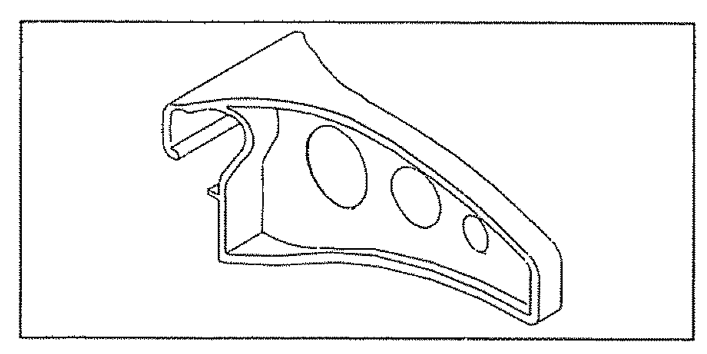
Español



A—Compartimiento de la puerta
B—Repisa de la puerta

Separador ajustable (en algunos modelos)

El separador ajustable mantiene los artículos en su sitio y se ajusta para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento. El separador cabe en cualquier compartimiento o repisa de la puerta.

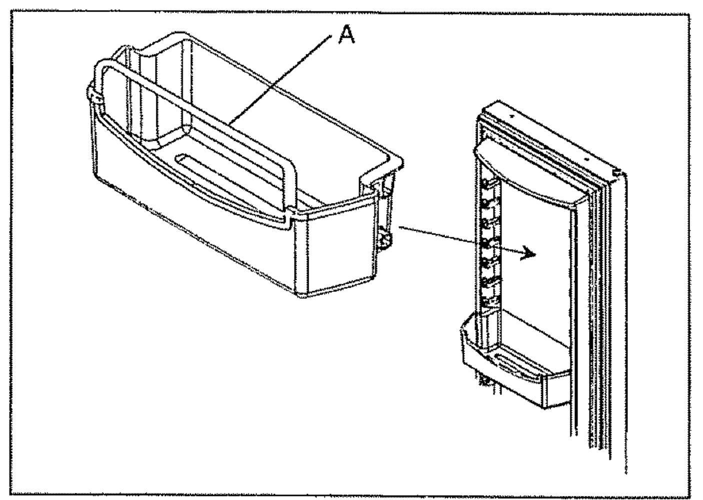


Dispositivo de retención para paquetes altos (en algunos modelos)

El dispositivo de retención para paquetes altos mantiene seguros los artículos altos. El dispositivo cabe en cualquiera de los compartimientos de la puerta. Éstes ajustable a dos diferentes alturas en las repisas de la puerta del refrigerador.

Para instalarlo, insértelo en los orificios a cada lado del compartimiento de la puerta o al frente de la repisa.

- Instale el dispositivo con las perillas del retén hacia fuera para la posición alta.
- Para la posición más baja, instale el dispositivo de retención con las perillas del retén hacia dentro. Las perillas se deslizan en las ranuras en los orificios del retén en el interior del compartimiento del frente.

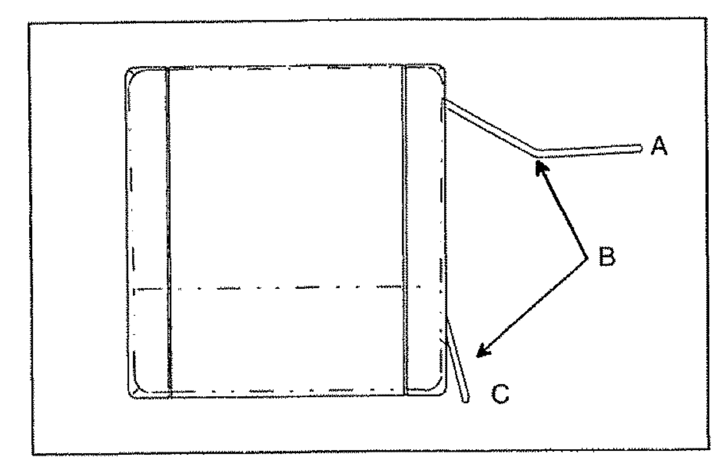


A—Dispositivo de retención para paquetes altos

Español

Máquina de hielo automática

- Verifique que el recipiente para hielo esté en su sitio y que el brazo de la máquina de hielo esté hacia abajo.



A—Posición "Off" (desactivada)
B—Brazo de la máquina de hielo
C—Posición "On" (activada)

- Después que la sección del congelador alcanza la temperatura normal, la máquina de hielo se llena de agua y comienza a funcionar. Espere de 24 a 48 horas después de instalarla para que los hielos estén listos. La máquina de hielo produce de 7 a 9 raciones de hielo durante 24 horas bajo condiciones ideales.
- Después de que se forma el hielo, la máquina deja caer los cubos de hielo adentro del recipiente. Mientras el hielo se está haciendo, el brazo de la máquina se levanta y se baja. Cuando el recipiente de hielo se llena, el brazo de la máquina la desactiva.
  Nota: Deseche las tres primeras raciones de hielo para no consumir impurezas que se hubieran podido quedar en la línea de agua al instalarla y después de períodos largos de tiempo sin usarla.
- Si desea detener la producción automática de hielo levante el brazo de la máquina. Se escucha claramente un chasquido cuando se coloca en la posición adecuada. El brazo de la máquina se quedará en esta posición hasta que se empuje hacia abajo.

⚠ PRECAUCIÓN

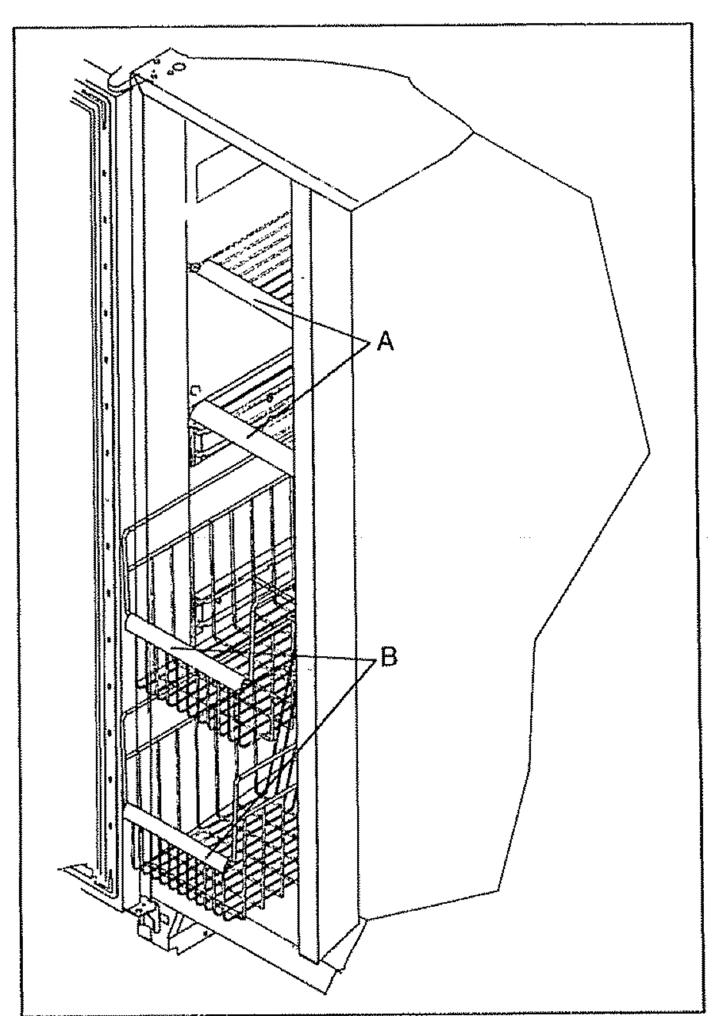
Para evitar que se dañe la máquina de hielo, ejecute los pasos siguientes:

- No fuerce el brazo de la máquina de hielo hacia arriba ni hacia abajo.
- No coloque ni almacene nada en el compartimiento para hielo.

Almacén organizador de alimentos

Las canastas de alambre se deslizan hacia afuera para tener acceso fácil a los artículos que están en la parte posterior y pueden reacomodarse para satisfacer las necesidades individuales de almacenamiento.

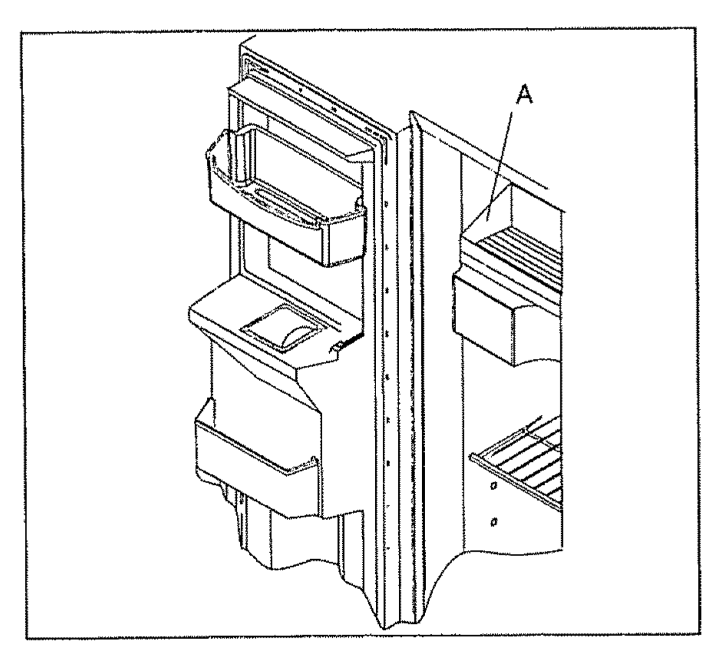
- Quite las repisas y las canastas de alambre levantándolas y jalándolas hacia afuera.
- Vuelva a colocar las repisas y las canastas de alambre colocándolas en las guías laterales. Deslice las repisas y las canastas hacia la derecha y hacia atrás hasta que la perilla redonda esté detrás del tope de la guía.
- Quite la repisa levantándola del lado derecho fuera de los sujetadores y jalándola hacia afuera de los orificios de montaje del lado izquierdo. Invierta el procedimiento para volver a instalar la repisa.



A— Repisas de alambre
B—Canastas de alambre

Repisa para bocadillos y jugos

La repisa para bocadillos y jugos proporciona un conveniente lugar para guardar jugos congelados y bocadillos. La repisa se puede quitar para lavarla.



A—Repisa para bocadillos y jugos

Surtidor de agua y hielo (en algunos modelos)

 **PRECAUCIÓN**

Para evitar daños personales o materiales, siga las instrucciones a continuación:

- No use el surtidor con la puerta del congelador abierta.
- No introduzca los dedos, las manos o algún objeto extraño en el orificio del surtidor.
- No use objetos afilados para quebrar el hielo.

Funcionamiento del surtidor de agua

Se tarda aproximadamente 1 minuto después de conectar por primera vez el refrigerador al suministro de agua doméstica para que comience a salir el agua. Deseche los primeros 10 a 14 recipientes de agua después de conectar por primera vez el refrigerador al suministro de agua y después de periodos prolongados sin usarse.

- Dispense el agua oprimiendo firmemente un recipiente de boca ancha contra la barra del surtidor de agua.
- Detenga el agua dejando de oprimir la barra. Una pequeña cantidad de agua puede continuar cayendo. La repisa de derrames no tiene drenaje, los derrames grandes deben secarse.

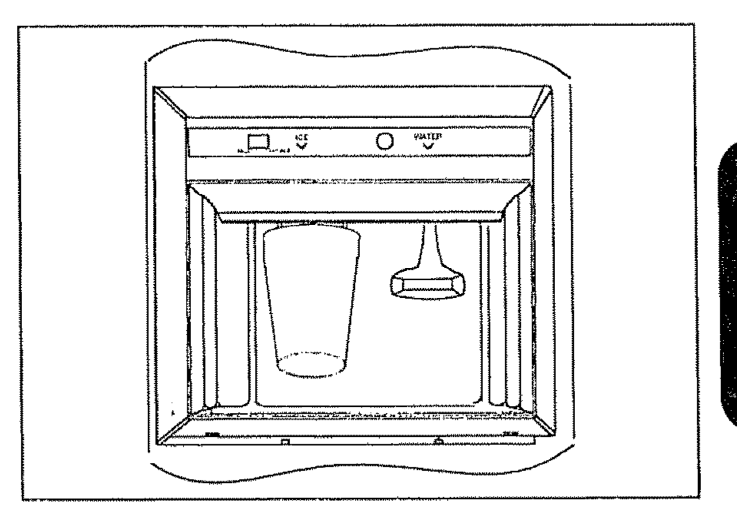
Funcionamiento del surtidor del hielo

 **PRECAUCIÓN**

Para evitar lesiones personales o daños materiales, no dispense hielo directamente en vidrio delgado, porcelana fina o cristal delicado.

- Seleccione la función de hielos en cubos o triturado deslizando la palanca en el panel del surtidor. Dispense el hielo oprimiendo un recipiente de boca ancha contra la barra del surtidor de hielo.

Importante:
Reduzca el salpicado de hielo triturado sosteniendo el recipiente de boca ancha directamente debajo del canal del hielo y tan arriba como sea posible en el área del surtidor.



Si desea una cantidad abundante de hielo, tómelo del recipiente de hielo directamente. Si se dispensa hielo de modo continuo, el motor del surtidor está diseñado para apagarse después de 3 a 5 minutos. El motor se reinicia después de 3 minutos y entonces se puede continuar dispensando hielo.

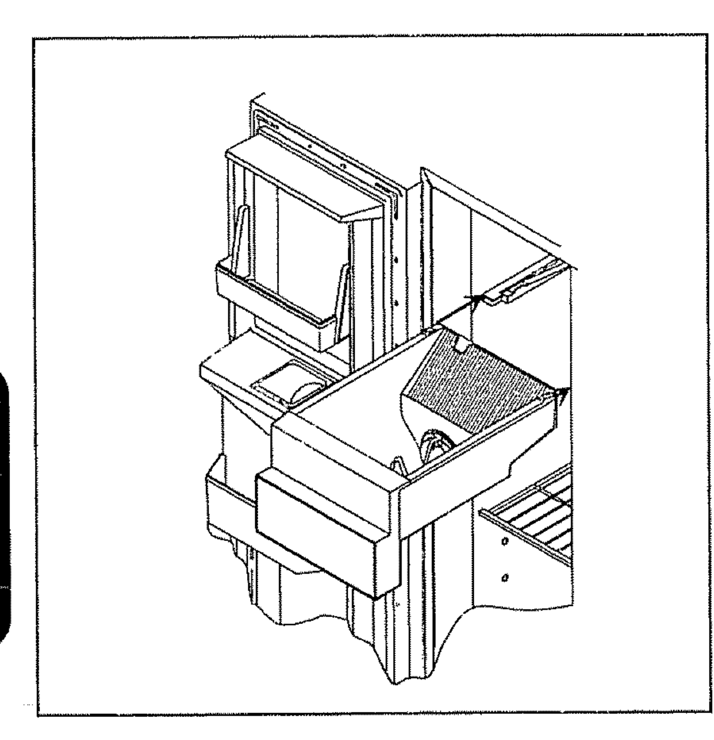
Cuando se cambia la función de hielo de cubos a triturado ocurre una pequeña demora. Los pedazos de hielo triturado varían en tamaño y forma. Se puede formar "nieve" en la puerta y en el canal de hielo cuando se dispensa repetidamente hielo triturado. Permita que la "nieve" se evapore y séquela.

Nota: El surtidor sólo funciona con cubos de hielo del tamaño correcto y de forma de media luna. No añada

cubos de hielo comprados u otra forma de hielos al recipiente de hielo.

Para quitar el recipiente del hielo

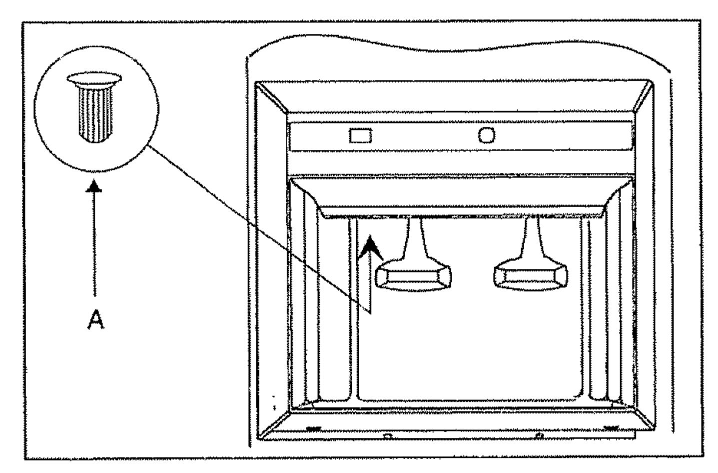
- Quite el recipiente del hielo levantándolo y jalándolo hacia fuera.
- Coloque el recipiente de nuevo en su lugar deslizándolo hasta que se acomode en su lugar. El recipiente de hielo debe estar acomodado en su lugar para dispensar hielo apropiadamente. Si la puerta del congelador no cierra, el recipiente no está en la ubicación correcta.



Luz del surtidor (en algunos modelos)

Una luz se activa cuando dispensa hielo o agua. Algunos modelos vienen con una luz de noche.

- Desactive la luz de noche oprimiendo el interruptor localizado debajo del surtidor y a la izquierda de la barra surtidora de hielo.



A—Interruptor de luz de noche

Sabor y olor

Ejecute los pasos siguientes para minimizar las dificultades con el sabor y el olor:

- Deseche las primeras tres raciones de hielo después de conectar el refrigerador por primera vez al suministro de agua de la casa y después de períodos prolongados sin usarlos. Esto evitará el consumo de impurezas de la línea o el uso de hielos con mal sabor.
- Guarde los alimentos en recipientes herméticamente sellados o en bolsas a prueba de humedad.
- Instale un filtro de agua en la línea del agua.
- Comuníquese con la compañía de tratamiento de agua local para obtener ayuda especializada si los problemas persisten.
- Deseche el hielo sin usar durante un período prolongado.

 ADVERTENCIA

Desconecte la energía eléctrica al refrigerador antes de limpiarlo para evitas descargas eléctricas que pueden causar lesiones personales graves o la muerte. Después de limpiarlo, vuelva a conectar la energía.

 PRECAUCIÓN

Lea y siga todas las instrucciones del fabricante de los productos de limpieza para evitar lesiones personales o daños materiales.

Limpieza general

1. Lave las superficies interiores y exteriores con 4 cucharadas de bicarbonato de sodio disuelto en 1 litro de agua tibia utilizando un paño suave y limpio.
2. Enjuague las superficies con agua tibia. Seque las superficies con un trapo suave y limpio.
   - No utilice los siguientes productos:
     - limpiadores abrasivos o ásperos tales como amoníaco, cloro, blanqueadores, etc.
     - detergentes o solventes concentrados
     - estropajos metálicos.

   Estos productos pueden rayar, rajar y decolorar las superficies.
   - No lave las repisas, recipientes, etc. en una lavadora de platos automática.

Adhesivos

1. Elimine el residuo de goma frotando un poco de pasta dental sobre el adhesivo hasta aflojarlo.
2. Enjuague la superficie con agua tibia. Seque la superficie con un paño limpio y suave.

Empaques de la puerta

1. Limpie los empaques de la puerta cada 3 meses de acuerdo con las instrucciones de la sección "Limpieza general". Limpie los derrames immediatamente.
2. Aplique una capa delgada de vaselina para mantener flexibles los empaques.

Serpentines del condensador

Limpie el serpentín del condensador cada 3 meses para asegurar un funcionamiento óptimo del refrigerador. La acumulación de polvo y pelusa puede causar lo siguiente:

- menor rendimiento de enfriamiento
- aumento del consumo de energía
- falla prematura del compresor

1. Quite la parrilla inferior sosteniendo los extremos y jalándola hacia afuera.
2. Limpie la superficie delantera del serpentín con la boquilla de la manguera de una aspiradora.
3. Vuelva a colocar la parrilla inferior insertando y encajando los sujetadores en los agujeros del gabinete.

 PRECAUCIÓN

Proteja los pisos suaves de vinilo o de otros tipos con cartones, mantas o algún otro material protector para evitar daños materiales.

4. Jale el refrigerador para alejarlo de la pared. Pase el cepillo de la aspiradora sobre la rejilla del ventilador del condensador que está en la parte posterior del refrigerador.

Repisas de vidrio

 PRECAUCIÓN

Maneje cuidadosamente las repisas de vidrio templado para evitar lesiones personales o daños materiales. Las repisas se pueden romper súbitamente si tienen fracturas, rayaduras o se exponen a cambios repentinos de temperatura.

Saque la repisa levantándola de la parte delantera, liberando los ganchos de los rieles metálicos, luego jalando la repisa hacia delante. Colóquela sobre una toalla y permita que la repisa se adapte a la temperatura ambiental antes de limpiarla.

Limpie las hendiduras haciendo lo siguiente:

1. Diluya un detergente suave y aplíquelo en las hendiduras usando un cepillo con cerdas de plástico. Déjelo reposar durante cinco minutos.
2. Rocíe agua tibia en las hendiduras usando un aditamento para rociar agua desde la llave.
3. Seque bien la repisa y vuelva a colocarla insertando los ganchos en los rieles metálicos y bajándola por la parte delantera.

Eliminación de olores

1. Saque todos los alimentos y desconecte la fuente de energia al refrigerador.
2. Limpie todas las superficies interiores incluso el techo, el piso y las paredes de acuerdo con las instrucciones de limpieza de la sección "Limpieza general". Preste atención especial a las esquinas, hendiduras y ranuras. Incluya todos los accesorios, cajones, repisas y empaques.
3. Conecte la fuente de energía al refrigerador y vuelva a colocar los alimentos en el refrigerador. Lave y seque todas las botellas, los recipientes y los frascos. Guarde todos los alimentos en recipientes

sellados herméticamente para evitar malos olores adicionales. Después de 24 horas revise si se ha eliminado el olor.

Ejecute los pasos siguientes si no se ha eliminado el olor.

4. Coloque los cajones para verduras garden fresh en la repisa superior de la sección del refrigerador. Llene las secciones del refrigerador y del congelador, incluso las puertas, con hojas estrujadas de periódico.
5. Coloque pedazos de carbón en diferentes lugares del periódico.
6. Cierre las puertas y deje reposar de 24 a 48 horas.
7. Saque los pedazos de carbón y los periódicos.
8. Ejecute los pasos 2 y 3.

Si aún no se ha eliminado el olor, comuníquese con el Centro de servicio de Sears. Consulte la sección de servicio para obtener el número telefónico.

Reemplazo del foco

 **ADVERTENCIA**

Desconecte la energía eléctrica al refrigerador antes de cambiar los focos para evitar descargas eléctricas que pueden causar lesiones graves o la muerte. Después de cambiar los focos, vuelva a conectar la energía.

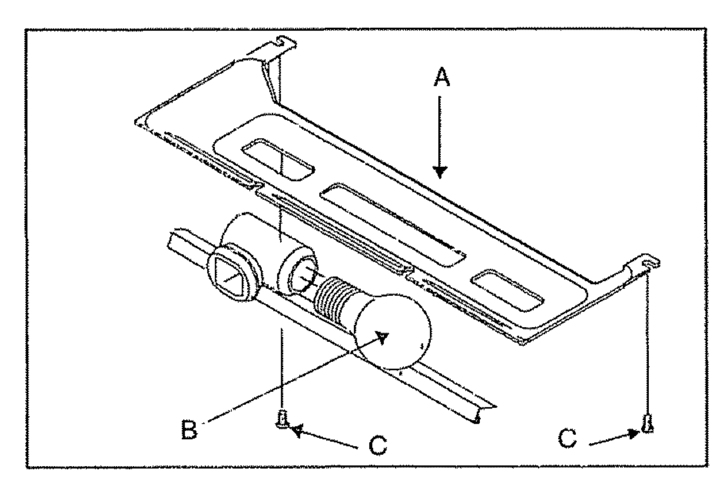
 **PRECAUCIÓN**

Lleve a cabo lo siguiente para evitar lesiones personales o daños materiales.

- Permita que se enfríe el foco.
- Use guantes cuando reemplace el foco.

Sección superior de la sección Fresh Food y del congelador sin surtidor

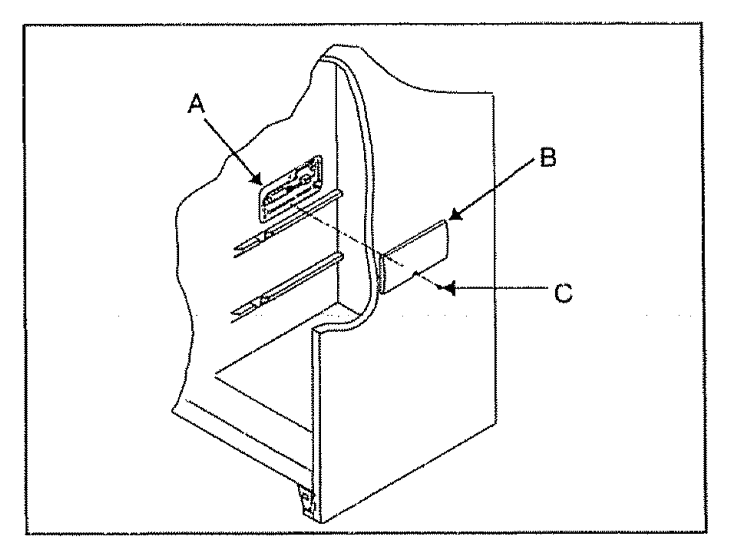
- Quite la tapa del foco extrayendo los tornillos hexagonales de ¼ de pulgada (6.4mm). Reemplace el foco con uno para electrodomésticos de 40 wats.
- Vuelva a colocar la cubierta del foco atornillando los tornillos hexagonales de ¼ de pulgada (6.4mm).



A—Cubierta del foco
B—Foco
C—Tornillos hexagonales de ¼ pulg.

Sección inferior de la sección Fresh Food (en algunos modelos)

- Quite la tapa del foco extrayendo los tornillos. Reemplace el foco con uno tubular de 40 wats.
- Vuelva a colocar la cubierta del foco colocándola sobre el foco, inserte y apriete el tornillo.

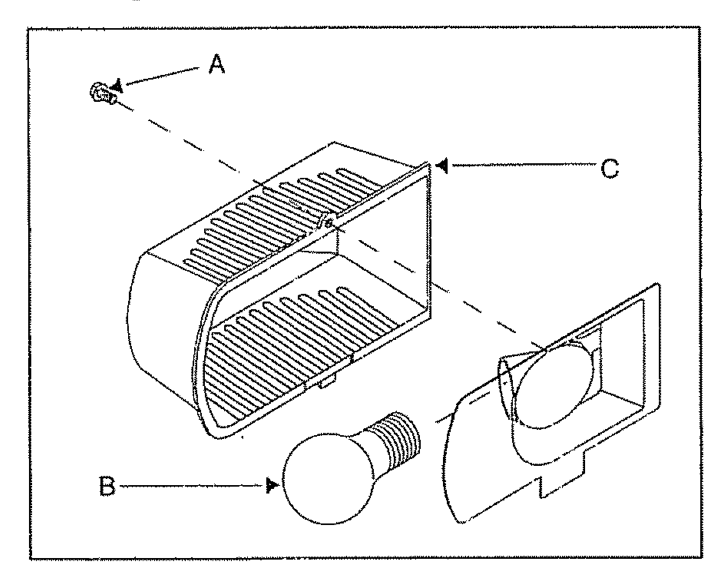


A—Foco
B—Cubierta del foco
C—Tornillo

Sección del congelador

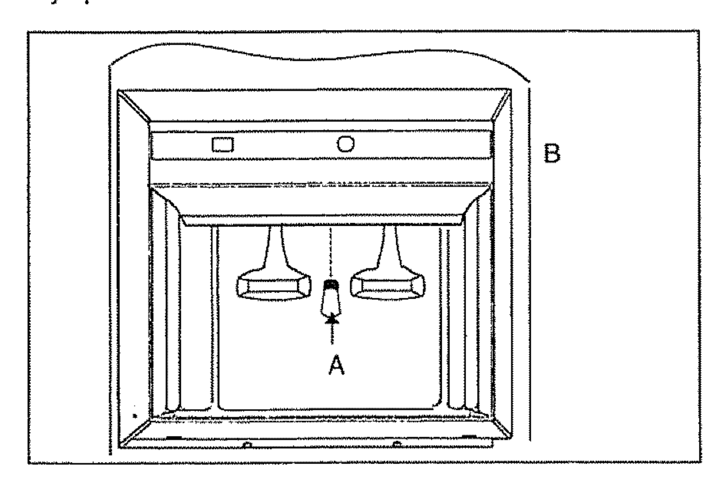
1. Quite el compartimiento del hielo levantándolo y

jalándolo hacia fuera.
2. Quite la cubierta del foco sacándole el tornillo hexagonal de ¼ pulg (6.4mm). Reemplace el foco con uno para electrodomésticos de 40 wats.
3. Vuelva a colocar la cubierta del foco en su lugar sosteniendo la cubierta sobre el foco e insertando y apretando el tornillo.
4. Vuelva a colocar el recipiente de hielo en su lugar deslizándolo hasta que el compartimiento encaje en su lugar.



A—Tornillo
B—Foco
C—Cubierta del foco

Surtidor de hielo y agua Ice 'N' Water™ (en algunos modelos)
El foco se encuentra ubicado entre los brazos del dispensador.
- Quite el foco desatornillándolo. Reemplace el foco con uno de 6 watts y 120 voltios.
- Vuelva a colocar el foco en su lugar insertándolo y apretándolo.



A—Foco
B—Surtidor de hielo y agua Ice 'N' Water

Este refrigerador ha sido diseñado para ser uno de los refrigeradores de mayor rendimiento de energía disponibles. Reduzca el consumo de energía llevando a cabo lo siguiente.
- Manténgalo funcionando a temperaturas normales entre 55° y 110°F (13° y 43°C) alejado de las fuentes de calor y de la luz directa del sol.
- Fije los controles del refrigerador, congelador y del cajón de temperatura controlada para carnes a una temperatura que no sea más fría de la necesaria.
- Mantenga llena la sección del congelador.
- Mantenga los empaques de la puerta limpios y flexibles. Cambie los empaques si están desgastados.
- Mantenga limpios los serpentines del congelador.

Sugerencias para cuando sale de vacaciones

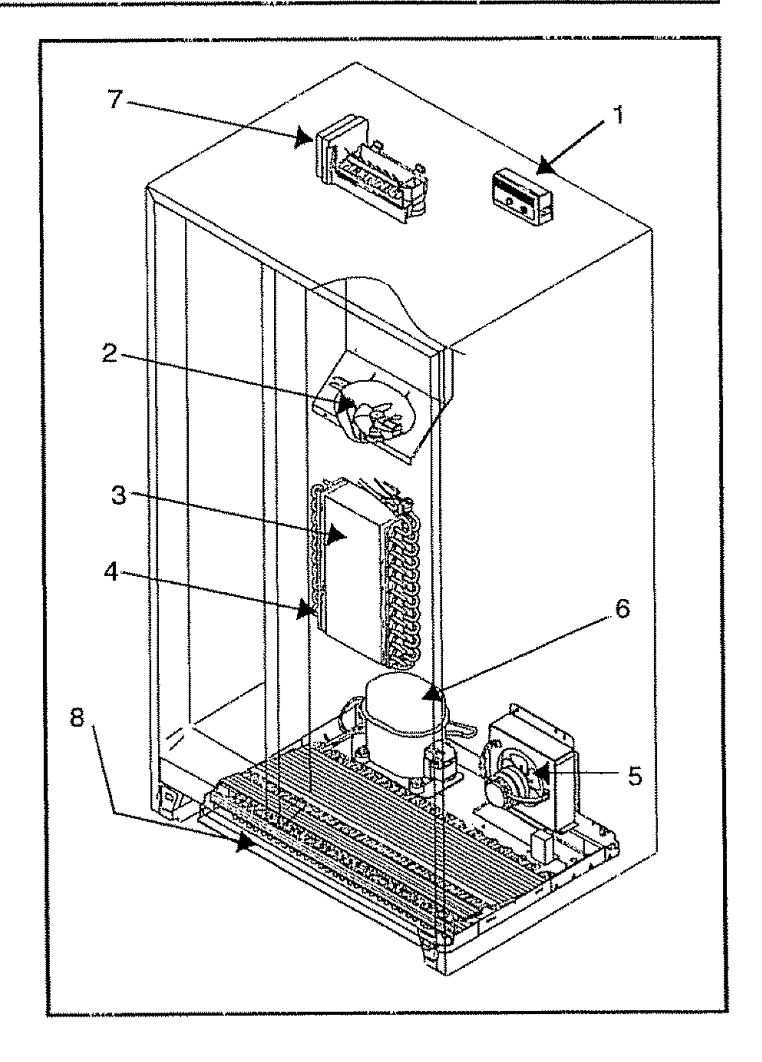
Siga los pasos a continuación cuando tome unas vacaciones breves.
1. Saque los alimentos que se puedan echar a perder.
2. Si tiene instalada una máquina de hielo, ponga el brazo de la máquina en la posición desactivada *(off)*. (vea las Instrucciones de la máquina de hielo automática en la página 36)

Siga los pasos a continuación cuando tome vacaciones largas.
1. Vacíe las secciones del refrigerador y del congelador.
2. Desenchufe el refrigerador.
3. Limpie el refrigerador y los empaques de las puertas de acuerdo con las instrucciones de "Limpieza general" en la sección "Cuidado y limpieza".
4. Deje las puertas abiertas para que pueda circular el aire en el interior.
5. Si tiene instalada una máquina de hielo, cierre el suministro del agua al refrigerador y ponga el brazo de la máquina en la posición desactivada *(off)*.

Sonidos normales de funcionamiento

Es posible que este refrigerador nuevo esté reemplazando a uno de diferente diseño, menos eficiente o más pequeño. Los refrigeradores actuales tienen características nuevas y un mejor rendimiento de energía. Como resultado de esto, ciertos sonidos pueden parecer poco comunes. Estos sonidos son normales y pronto le serán familiares. Estos sonidos indican también que el refrigerador está funcionando y rindiendo según su diseño.

1. **Control del congelador** hace un clic al arrancar o detenerse el compresor.
2. **Ventilador del congelador** el aire se acelera y zumba.
3. **Sistema sellado** (evaporador e intercambiador de calor). El flujo del refrigerante gorgojea, cruje o suena como agua hirviendo.
4. **Calentador de descarchado** hace chirridos, silba o cruje. El calentador de descarchado se enrosca en la base y el lado izquierdo del evaporador.
5. **Ventilador del condensador** el aire se acelera y zumba.
6. **Compresor** tiene un sonido de alta frecuencia de tarareo o pulsante, y se enciende y apaga en ciclos.
7. **Cubos de hielo** de la máquina de hielo (en algunos modelos) caen al recipiente.



Español

Motor del espiral para hielo (en los modelos con surtidor de hielo y agua) zumba cuando el espiral agita el hielo al dispensarlo. El motor del espiral para hielo está localizado detrás del compartimiento del hielo en la sección del congelador. (No se muestra.)

Conexión de la válvula de agua de la máquina de hielo (en algunos modelos). Zumba cuando la máquina de hielo se llena con agua. Esto ocurre independientemente de que el refrigerador esté o no esté conectado al suministro de agua. Si no está conectado, elimine el ruido colocando el brazo de la máquina de hielo en la posición desactivada *(off)*. La conexión de la válvula de agua está ubicada detrás en la parte inferior de la esquina izquierda. (No se muestra.)

El aislante de espuma tiene muy buen rendimiento de energía y excelente capacidad aislante. Sin embargo, no absorbe el ruido tanto como el aislamiento de fibra de vidrio que se usaba anteriormente. (No se muestra.)

El refrigerador no funciona

Revise si...	Entonces...
El refrigerador está enchufado.	Enchufe firmemente el cordón en un tomacorriente activo con el voltaje apropiado.
Se fundió un fusible o se botó un cortacircuitos.	Reemplace el fusible o restablezca el cortacircuitos.
El control del congelador está colocado en DESACTIVADO (OFF).	Coloque el control del congelador en una posición intermedia.
El refrigerador está en el ciclo de descarchado.	Si el control del congelador está activado, las luces funcionan, pero los dos ventiladores y el compresor no funcionan, el refrigerador podría estar en el ciclo de descarchado. Espere 40 minutos para ver si el refrigerador vuelve a arrancar.
Si aún no funciona el refrigerador, desenchúfelo. Cambie los alimentos a otro refrigerador o coloque hielo seco en la sección del congelador para conservar los alimentos. Llame para solicitar servicio.	

Las luces no funcionan

Revise si....	Entonces...
El cordón de suministro de energía está desenchufado.	Enchufe firmemente el cordón en un tomacorriente activo con el voltaje apropiado.
Está flojo un foco en el receptáculo.	Quite cuidadosamente el foco y vuelva a insertarlo.
Se ha fundido un foco.	Reemplácelo con un foco para aparatos domésticos de la misma potencia, el mismo tamaño y la misma forma, disponible en su ferretería local. Gire el control del refrigerador a OFF (DESACTIVADO) y desenchúfelo antes de reemplazar el foco.

El refrigerador está haciendo ruidos extraños o el compresor parece funcionar demasiado tiempo

Revise si...	Entonces...
El refrigerador está haciendo un ruido extraño.	Vea la sección "Ruidos normales de funcionamiento".
Las bobinas del condensador están sucias.	Vea las instrucciones para la "Limpieza de las bobinas del condensador" de la sección "Cuidado y Limpieza".
La temperatura ambiental está más caliente que lo normal.	El motor funcionará más tiempo bajo condiciones calientes. Espere que el motor funcione de 40% a 80% del tiempo en temperaturas ambientales normales y aún más a temperaturas más altas.
La puerta se abre a menudo o se añadió recientemente una gran cantidad de alimentos.	El añadir alimentos y el abrir la puerta calienta el refrigerador. Es normal que funcione más tiempo para volver a enfriarse.
Las puertas no cierran completamente o están desalineadas.	Vea las instrucciones de "Nivelación" en la sección "Instrucciones de instalación".
La parrilla inferior está bloqueada.	Eso impide la circulación del aire. Quite la parrilla delantera inferior y revísela para ver si hay obstrucciones.
El control del congelador está ajustado a una temperatura demasiado baja.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los controles" de la sección "Controles".
Los empaques están sellados contra el gabinete del refrigerador.	Si los empaques no están sellados apropiadamente, vea las instrucciones de "Nivelación y alineamiento" de la sección "Instrucciones de instalación".

Las puertas no cierran completamente o están desalineadas

Revise si....	Entonces...
El refrigerador no está nivelado.	Nivele el refrigerador de adelante a atrás y de lado a lado. Quizá se requieran calzas de ajuste bajo un rodillo trasero si el piso no está parejo. Es MUY IMPORTANTE que su refrigerador esté nivelado para que funcione apropiadamente.
Hay paquetes de alimentos bloqueando la puerta e impidiendo que se cierre.	Reacomode los recipientes de alimentos para despejar la puerta y las repisas de la puerta.
El depósito de hielo, las repisas, los depósitos de la puerta o los cajones de frutas y verduras no están en la posición correcta.	Empuje los depósitos completamente hacia adentro y ponga los cajones de frutas y verduras y las repisas en las posiciones correctas.

La temperatura está demasiado tibia o hay acumulación de humedad

Revise si....	Entonces...
Las ventilas de aire están bloqueadas. El aire frío circula del congelador a la sección Fresh Food y se regresa a través de las ventilas de aire en la pared que divide las dos secciones.	Ubique las ventilas de aire usando la mano para detectar el flujo de aire y mueva todos los paquetes que bloqueen las ventilas y restringen el flujo de aire.
Las puertas se abren a menudo.	Cuando se abre la puerta, se permite que entre aire caliente y húmedo al refrigerador. Mientras más se abre la puerta, más rápido se acumula la humedad, y mayor es la cantidad de aire caliente que el refrigera-dor debe enfriar.
La luz permanece encendida cuando se cierran las puertas.	Si las luces permanecen encendidas llame para solicitar servicio.
Los controles del refrigerador o del congelador no están ajustados apropiadamente.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los controles" en la sección "Controles".
Se añadió recientemente una gran cantidad de alimentos al refrigerador o al congelador.	El añadir alimentos caliente el refrigerador. Pueden pasar varias horas antes de que el refrigerador regrese a una temperatura normal.
Los alimentos no están empacados correctamente.	Envuelva los alimentos estrechamente y seque los recipientes mojados antes de guardarlos en el refrigerador para evitar la acumulación de humedad.
La puerta está desalineada o no se cierra completamente.	Vea "Las puertas no cierran completamente o están dealineadas".
Se forman gotitas de agua en el interior del refrigerador.	Esto se considera normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo.
Se forman de gotitas de agua o de escarcha en el control del enfriador bebidas.	Es normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo. Reduzca la formación de gotitas de agua o de escarcha girando el control en sentido contrario al de las manecillas del reloj.
Se forman gotitas de agua o de escarcha en el cajón de carnes temperatura controlada.	Es normal durante períodos de alta humedad o si las puertas se han abierto a menudo. Reduzca la formación de gotitas de agua o de escarcha deslizando el control de temperatura del cajón de carnes a la izquierda.
Se forman gotitas agua en el exterior del refrigerador.	Revise los empaques de la puerta para ver si sellan adecuadamente.

El cajón de carnes de temperatura controlada está demasiado caliente

Revise si....	Entonces...
El control de temperatura del cajón está colocado a una temperatura suficientemente fría.	Vea las instrucciones de "Cajón de carnes de temperatura controlada" en la sección "Caracterís-ticas del refrigerador".
La temperatura del congelador está colocada a una temperatura suficientemente fría.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los controles" en la sección "Controles".
El manguito aislador del aire frío está sobre la entrada de aire en la pared lateral.	Vea "Cajón de carnes de temperatura controlada" para la colocación del cajón de carnes.

La temperatura de los alimentos es demasiado fría

Revise si....	Entonces...
El serpentín del condensador necesita limpieza.	Vea las instrucciones de la "Bobina del condensador" en la sección "Cuidado y Limpieza".
Los controles del refrigerador y del congelador están ajustados apropiadamente.	Vea las instrucciones de "Ajuste de los controles" en la sección "Controles". Espere varias horas para que se ajuste la temperatura.
El manguito aislador del cajón de carnes está colocado apropiadamente sobre la entrada de aire frío en la pared lateral.	Vea las instrucciones "Cajón de carnes de temperatura controlada" para obtener la colocación apropiada del manguito aislador del cajón de carnes.
El control del cajón de carnes se colocó recientemente a un ajuste más frío.	El aire frío del cajón de carnes de temperatura controlada puede reducir la temperatura del refrigerador. El control del refrigerador puede necesitar ajustarse. Vea las instrucciones "Ajuste de los controles" en la sección "Controles" para encontrar las instrucciones.

El cajón de carnes de temperatura controlada o el cajón de frutas y verduras no cierra libremente

Revise si...	Entonces...
Hay un paquete que impide que el cajón cierre apropiadamente.	Reacomode el contenido del cajón para permitir que cierre.
El cajón está en la posición apropiada.	Vea las instrucciones del "Cajón de carnes de temperatura controlada" o del "Cajón de frutas y verduras" en la sección "Características del refrigerador".
Los canales del cajón están sucios.	Limpie los canales del cajón con agua tibia jabonosa. Enjuague a fondo y seque.
Los canales del cajón están lubricados.	Aplique una capa delgada de jalea de petróleo a los canales del cajón.

El surtidor de hielo no funciona adecuadamente

Revise si...	Entonces...
La puerta del congelador no cierra completamente.	Empuje la puerta firmemente para cerrarla, si no cierra completamente vea "Las puertas no cierran completamente o están desalineadas".
No hay hielo en el recipiente.	Vea "La máquina de hielo no está produciendo hielo".
Se ha colocado el tipo de hielo equivocado en el depósito.	Use sólo cubos producidos por la máquina de hielo actual. Quite todos los demás cubos y revise para asegurarse que ninguno se haya atorado en el canal de suministro.
El hielo se ha congelado en el depósito.	Sacuda el depósito para separar los cubos o deseche los cubos y espere 24 horas para que se reabastezca el hielo.
Hay hielo atorado en el canal de suministro.	Despeje el hielo del canal de suministro con un utensilio de plástico. No use nada puntiagudo para quitar el hielo o se pueden causar daños.
El depósito de hielo no está instalado correctamente.	Empuje el depósito de hielo completamente hacia adentro y revise para cerciorarse de que esté instalado correctamente. Vea las instrucciones de la "Máquina de hielo automática" en la sección "Características del congelador".
El filtro de agua está obstruido y necesita cambiarse (en algunos modelos).	Vea las "Instrucciones de instalación y funcionamiento" del filtro de agua que fueron enviadas con el mismo para cambiarlo.

Español

El surtidor de agua no funciona adecuadamente

Revise si...	Entonces...
La puerta del congelador no está cerrada completamente.	Empuje la puerta firmemente para cerrarla. Si la puerta no cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente o están desalineadas".
No se ha llenado el tanque de agua.	Oprima la palanca del surtidor de agua hasta que se hayan vaciado de 2 a 3 cuartos de galón de agua. Puede tomar algunos minutos para que el agua comience a dispensarse. Deseche el agua.
La válvula de cierre del suministro de agua al refrigerador no está abierta.	Revise la conexión de la línea de suministro de agua en su casa y abra la válvula de agua si es necesario.
Se instaló un filtro de agua en la línea de agua por fuera del refrigerador.	Revise posibles obstrucciones del filtro o la instalación incorrecta del mismo.
El suministro de agua está instalado incorrectamente o no está conectado.	Vea la sección "Conexión de la línea del suministro de agua" en la sección "Instrucciones de instalación" o la etiqueta en la parte trasera del refrigerador para obtener instrucciones sobre la conexión del suministro de agua. Use sólo tubería de cobre. No use válvulas de tipo de perforación.
Se usó una manguera de plástico para la conexión: puede estar doblada.	Cámbiela por tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.
La tubería de cobre puede estar doblada.	Cambie la tubería dañada.
El filtro de agua está obstruido y necesita cambiarse (en algunos modelos).	Vea las "Instrucciones de instalación y funcionamiento" del filtro de agua que vienen con el mismo para ver las instrucciones de reemplazo del filtro.

El surtidor de agua no está lo suficientemente frío

Revise si...	Entonces...
El refrigerador se ha instalado recientemente.	Espere 24 horas para que se enfríe el tanque completamente.
Se ha dispensado una gran cantidad de agua recientemente.	Espere 24 horas para que se enfríe el tanque completamente.
No se ha dispensado agua recientemente.	El primer vaso de agua puede no estar frío. Deseche el primer vaso.

El surtidor gotea agua o hielo

Revise si...	Entonces...
El vaso no se mantiene bajo el dispensador el suficiente tiempo, causando que el hielo se derrame o que el agua gotee.	Mantenga el vaso debajo del dispensador de 2 a 3 segundos después de soltar la palanca o el botón. Podría seguir dispensándose un poco de agua o de hielo en este tiempo.
Hay un cubo de hielo atorado en el canal de suministro y está manteniendo abierta la puerta de trampa.	Quite el cubo del canal.

La máquina de hielo no produce hielo

Revise si...	Entonces...
El brazo de la máquina de hielo está hacia arriba, en la posición OFF (DESACTIVADA).	Baje el brazo a la posición ON (ACTIVADA).
El congelador no está lo suficientemente frío para producir hielo.	Permita que transcurran 24 horas después de instalar el refrigerador para que la máquina de hielo empiece a producirlo.
La válvula de cierre del suministro de agua no está abierta.	Revise la conexión del suministro de agua en su casa y abra la válvula de agua si es necesario.
El filtro de agua se ha instalado en la línea de agua afuera del refrigerador.	Revise para ver si hay obstrucciones en el filtro o si su instalación es correcta.
El molde de la máquina de hielo no tiene agua o no se ha producido hielo.	El suministro de agua está incorrectamente instalado o no está conectado. Vea la sección "Conexión de la línea del suministro de agua" en la sección "Instrucciones de instalación". Use sólo tubería de cobre. No use válvulas de tipo de perforación.
Se usó para la conexión una manguera de plástico que puede estar doblada.	Reemplácela con tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.
La presión de agua de agua parece demasiado baja o demasiado alta.	La máquina de hielo necesita conectarse a una línea de agua fría con una presión de agua de 20 a 120 libras por pulgada cuadrada (psi) para funcionar adecuadamente.
El filtro de agua está saturado y necesita cambiarse. (En algunos modelos)	Un filtro saturado reducirá la presión del agua. Vea la sección "Instrucciones de instalación y funcionamiento" que se envía con el filtro de reemplazo para obtener las instrucciones para cambiarlo.

La máquina de hielo no produce lo suficiente

Revise si...	Entonces...
La máquina de hielo se ha instalado recientemente o se ha usado una gran cantidad de hielo.	Espere 24 horas para que comience la producción de hielo y para que la máquina de hielo se vuelva a abastecer después de vaciarse.
Los controles están colocados adecuadamente. El congelador debe estar lo suficientemente frío para producir hielo.	Comience con posiciones intermedias tanto para el congelador como para el refrigerador y ajústelas según sea necesario. Vea la sección "Ajuste de los controles" en "Controles".
La válvula de cierre del suministro de agua al refrigerador no está completamente abierta.	Revise la conexión del suministro de agua de la casa y abra completamente la válvula de agua.
Se usó una válvula de sillín o de tipo de perforación o de $^{3}/_{16}$ pulg. para la conexión. Ambas reducen el flujo de agua y pueden obstruirse con el tiempo.	Cámbielas por el tipo correcto de válvula de sillín que requiere que se taladre un orificio de ¼ pulg. en el tubo de suministro de agua antes de fijar la válvula.
Se usó una manguera de plástico para la conexión; puede estar doblada o tener goteras.	Cámbiela por tubería de cobre, la cual es más durable y resistente a doblarse.
El filtro de agua se está saturando y necesita cambiarse. (En algunos modelos).	Vea la sección del filtro de agua "Instrucciones de instalación y funcionamiento" que se envía con el filtro para obtener las instrucciones para cambiarlo.

El hielo tiene mal sabor u olor

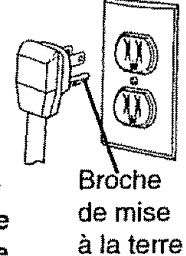
Revise si...	Entonces...
Se instaló la máquina de hielo recientemente.	Deseche las primeras raciones de hielo para evitar el hielo decolorado o de mal sabor.
Se ha almacenado el hielo por demasiado tiempo.	Tire el hielo viejo y haga una ración nueva.
Los alimentos no se han envuelto estrechamente en uno de los compartimientos.	Envuelva de nuevo los alimentos ya que los olores pueden emigrar al hielo si éstos no están bien envueltos.
El suministro de agua contiene minerales tales como el azufre.	Quizá sea necesario instalar un filtro para eliminar los problemas de olor y sabor.

Español

Normes électriques

 **Ce symbole signale une mesure de sécurité.**

MISE EN GARDE : Instructions de mise à la terre — Ce réfrigérateur est muni d'une fiche à 3 broches pour prévenir les risques d'électrocution. Si la prise de courant disponible convient uniquement à une fiche à 2 broches, contacter un électricien qualifié et la faire remplacer par une prise de courant à 3 orifices correctement reliée à la terre, conformément au Code national de l'électricité.



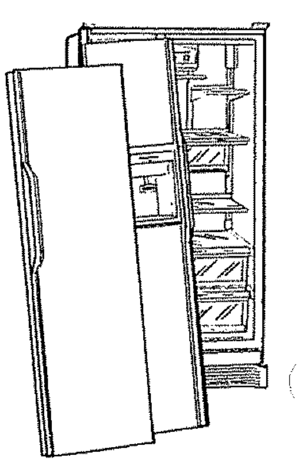
Le réfrigérateur est conçu pour fonctionner sur une ligne séparée de 60 Hz, 15 A, de 103 à 126 V.

Ne jamais, en aucune circonstance, couper ou enlever la broche ronde de mise à la terre de la fiche. Le réfrigérateur doit être relié à la terre en tout temps. Ne pas enlever l'étiquette de mise en garde du cordon d'alimentation.

 **MISE EN GARDE:** Ne pas utiliser d'adaptateur à deux broches. Ne pas utiliser de rallonge.

 DANGER

Mise au rebut du réfrigérateur



IMPORTANT : Les enfants qui se trouvent enfermés dans un réfrigérateur et y meurent d'asphyxie ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils ne sont là que « pour quelques jours ». Lors de la mise au rebut d'un réfrigérateur, veiller à suivre les indications ci-dessous pour éviter les accidents.

AVANT DE JETER VOTRE VIEUX RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR :

- **Enlever les portes.**
- **Laisser les tablettes en place de façon à ce que les enfants aient des difficultés se glisser à l'intérieur.**

Garantie

Garantie complète d'un an sur le réfrigérateur

En cas de défectuosité dans les pièces et la main-d'oeuvre, Sears réparera sans frais le réfrigérateur pour une période d'un an à partir de la date d'achat, si le réfrigérateur est utilisé et entretenu conformément aux consignes fournies avec l'appareil.

Garantie complète de cinq ans sur le système de réfrigération scellé

En cas de défectuosité dans les pièces et la main-d'oeuvre, Sears réparera sans frais le système de réfrigération scellé (composé du réfrigérateur, du moteur du compresseur et du tuyau de raccordement) pour une période de cinq ans à partir de la date d'achat, si le réfrigérateur est utilisé et entretenu conformément aux consignes fournies avec l'appareil.

La couverture relative à la garantie s'applique uniquement aux réfrigérateurs utilisés à des fins non commerciales dans une résidence privée. Exclut les cartouches originales et de rechange pour filtre à glace et à eau Kenmore (si l'appareil est doté d'un système de filtre). Les cartouches originales et de rechange sont garanties pendant 30 jours (pièces seulement).

Les prestations de garantie sont disponibles en appelant le 1-800-4-MY-HOME (1-800-469-5811).

Cette garantie s'applique uniquement lorsque ce produit est utilisé aux États-Unis.
Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers, et vous pouvez jouir d'autres droits selon votre province de résidence.

Sears, Roebuck and Co., Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179, États-Unis

Lire et conserver ces instructions

Indiquer ci-dessous dans l'espace prévu à cet effet les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche supérieure du compartiment réfrigérateur.

Numéro de modèle : 596.________________

Numéro de sériel: ________________

Date d'achat : ________________

Table des matières

Liste de contrôle d'installation

Vérifier ce qui suit pour assurer le fonctionnement adéquat du réfrigérateur.

Portes

- Les poignées sont solidement fixées aux portes.
- Les portes sont bien scellées au réfrigérateur.
- Les portes sont d'équerre.

Mise à niveau

- Le réfrigérateur est incliné de ¼ po (6 mm) de l'avant vers l'arrière.
- S'assurer que les portes sont de niveau dans la partie supérieure des portes du réfrigérateur.
- S'assurer que le réfrigérateur est de niveau d'un côté à l'autre et de l'avant vers l'arrière.

Appareil à glaçons

- L'alimentation en eau du réfrigérateur fonctionne.
- Aucune fuite n'est présente dans le raccord entre l'alimentation en eau de la maison et le réfrigérateur. (Après 24 heures, le propriétaire doit vérifier qu'il n'y a pas de fuite dans le raccord.)
- Le bras de l'appareil à glaçons est en position « on » (marche). Celui-ci est donc prêt à fabriquer des glaçons. (La fabrication du premier lot de glace peut prendre jusqu'à 24 heures.)

Électricité

- Le réfrigérateur est branché dans une prise de courant à 3 broches correctement mise à la terre.

Filtre à eau (certains modèles)

- La cartouche de déviation qui vient avec le réfrigérateur a été retirée et le filtre à eau est installé (voir l'installation du filtre à eau et les renseignements sur le fonctionnement qui accompagnent le filtre à eau).
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites autour de la tête du filtre à eau.
- Si le filtre à eau est installé, la pression d'eau vers le réfrigérateur doit être d'au moins 35 lb/po^2.
- Conserver la cartouche de déviation et l'utiliser si la cartouche du filtre à eau devient obstruée avant d'acheter un filtre de rechange.

Une mise en service correctement effectuée assure le fonctionnement efficace du réfrigérateur.

Espace nécessaire

 **MISE EN GARDE**

Conserver toutes matières ou vapeurs inflammables telles que l'essence, à distance sûre du réfrigérateur car cela pourrait causer une explosion, un incendie, des brûlures, voire le décès.

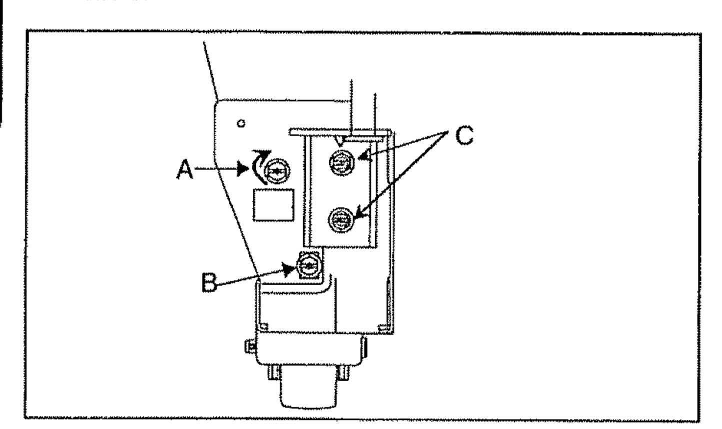
- Laisser un espace de 1 po (2,5 cm) au haut et sur les côtés du réfrigérateur pour assurer un apport d'air suffisant.
- Si le réfrigérateur est équipé d'un appareil à glaçons, veiller à laisser suffisamment d'espace à l'arrière pour le raccordement à l'alimentation en eau. S'il n'est pas équipé d'appareil à glaçons, il peut toucher le mur arrière.
- Si le réfrigérateur est placé près d'un mur ou d'une cloison, laisser un minimum de 2 ³/₄ po (7 cm) de chaque côté (en fonction du modèle) pour permettre l'ouverture de la porte à 90 °.

REMARQUE : Ne pas placer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou d'une autre source de chaleur ni dans un endroit où la température risque de tomber au-dessous de 55 °F (13 °C).

Mise à niveau du réfrigérateur et alignement des portes

Si le réfrigérateur ne demeure pas stable sur le plancher, procéder comme suit :

- Déterminer quel coin arrière est instable.
- Retirer la grille pour avoir accès aux vis de réglage du roulement.
- Tourner la vis de réglage du roulement arrière dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le coin instable.



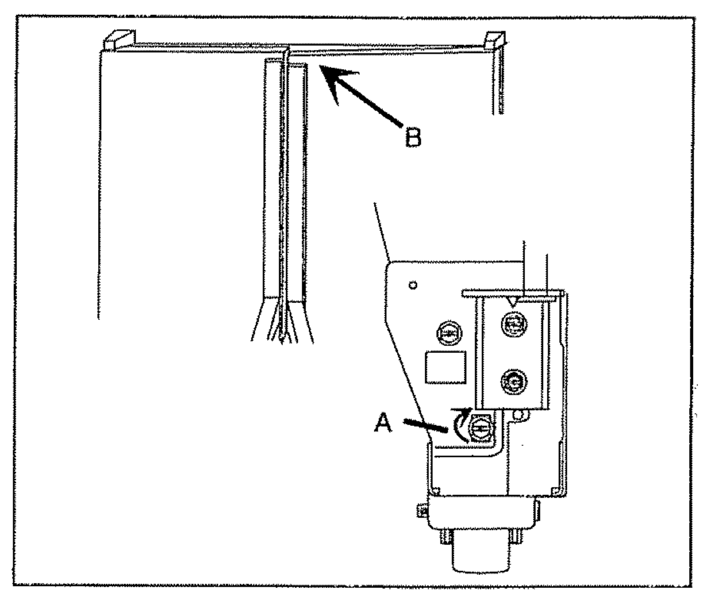
A—Vis de réglage de roulement arrière
B—Vis de réglage de roulement avant

C—Vis des charnières de porte

- Vérifier l'alignement de la partie supérieure des portes. Si les portes sont de niveau, remettre la grille en place.

Si les parties supérieures des portes ne sont pas de niveau, procéder comme suit :

- Déterminer quelle porte doit être soulevée (si la grille n'a pas été retirée, procéder immédiatement).
- Tourner la vis de réglage de roulement avant dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le coin avant de la porte qui doit être soulevée. La vis de réglage de roulement doit être vissée jusqu'à ce que les portes soient de niveau.
- Remettre la grille en place.



A—Tourner la vis de réglage de roulement dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever la porte.
B—Tourner la vis de réglage de roulement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les portes soient de niveau.

Retrait des poignées

Outils nécessaires

Couteau à mastic (lame recouverte de ruban-masque)
Tourne-écrou de ⁵/₁₆ po (8 mm)
Tourne-écrou de ³/₈ po (9,5 mm)
Tournevis cruciforme
Tournevis à lame plate

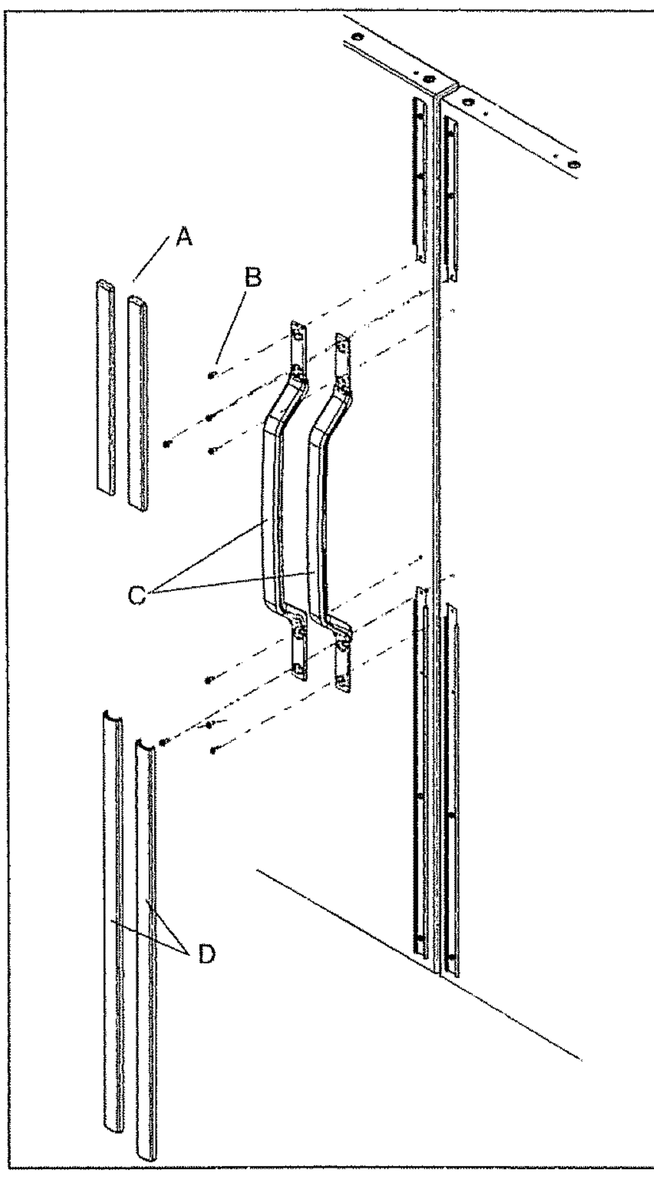
 **MISE EN GARDE**

Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures ou la mort, débrancher le réfrigérateur avant de retirer les portes. Rebrancher l'appareil après avoir remis les portes en place.

Français

Certaines installations nécessitent le retrait des poignées avant de mettre le réfrigérateur dans l'espace prévu à cet effet. Le cas échéant, procéder comme suit:

- Soulever le rebord des moulures de la poignée au moyen d'un couteau à mastic, en recouvrant l'extrémité de la lame de ruban-masque. Retirer la poignée de la porte en enlevant les 2 vis de montage à chaque extrémité de la poignée.

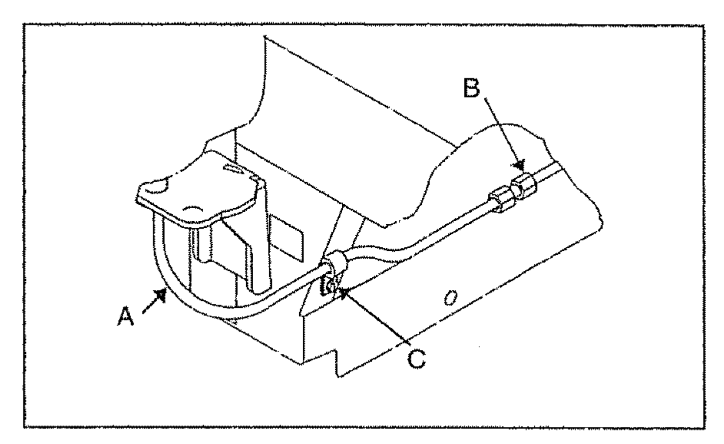


A—Moulures de la poignée
B—Vis de la poignée
C—Poignées
D—Moulures de la poignée

Retrait des portes

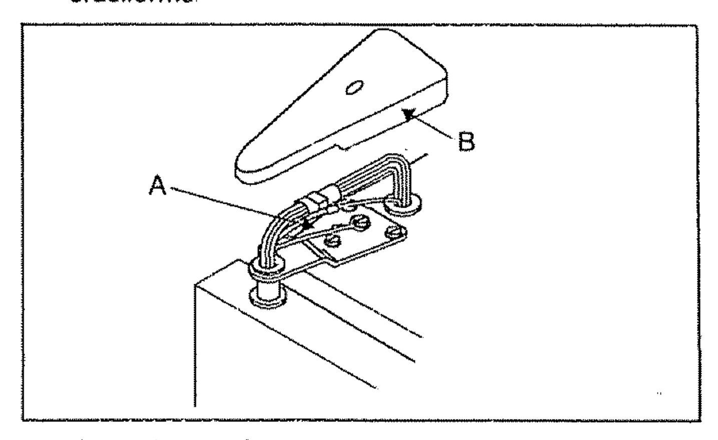
Certaines installations peuvent nécessiter le retrait des portes avant de mettre le réfrigérateur dans l'espace prévu à cet effet. Le cas échéant, procéder comme suit :

1. Retirer la grille.
2. Desserrer la vis de serrage du tuyau d'eau. Desserrer l'écrou de raccordement en plastique du tuyau d'eau. Tirer le tuyau d'eau hors de l'écrou de raccordement et à travers le collier de serrage du tuyau.



A—Tuyau d'eau
B—Écrou de raccordement en plastique du tuyau d'eau
C—Vis de serrage du tuyau d'eau

3. Retirer la vis de la charnière supérieure en enlevant la vis du couvre-charnière avec un tournevis cruciforme.



A—Charnière supérieure
B—Couvre-charnière

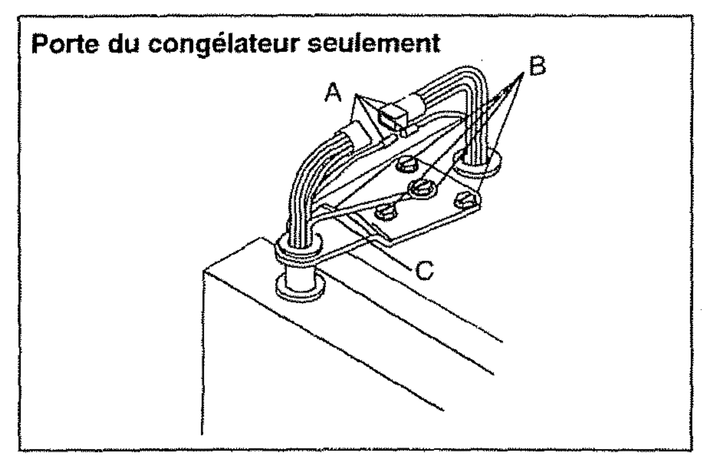


MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures graves, voire mortelles, le fil de mise à la terre vert doit rester fixé à la charnière.

4. Débrancher les serre-fils de la charnière supérieure. Ne pas retirer le fil de mise à la terre vert de la charnière (Porte du congélateur des appareils munis de distributeurs d'eau et de glace seulement). Retirer les vis de la charnière supérieure. Soulever soigneusement et enlever les charnières supérieures.

Porte du congélateur seulement



A—Serre-fils
B—Vis de la charnière supérieure
C—Fil de mise à la terre vert

5. Soulever doucement les portes hors de la charnière inférieure.

6. Remettre les portes en place en procédant à l'inverse des étapes 1 à 5.

Installation de la cartouche de filtration d'eau (certains modèles)

1. Retirer la cartouche de déviation de la tête du filtre à eau dans le coin arrière droit du compartiment réfrigérateur. Tourner la cartouche d'un quart de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirer pour la retirer. Conserver la cartouche de déviation pour l'utiliser à une date ultérieure.

2. Voir la rubrique Installation du système de filtration de l'eau et les Instructions de mise en service fournies avec la cartouche du filtre à eau pour installer et faire fonctionner le filtre.

Raccordement de l'alimentation en eau



MISE EN GARDE

Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures graves, voire mortelles, débrancher l'alimentation en électricité du réfrigérateur avant de raccorder l'alimentation en eau. Après avoir raccordé l'alimentation en eau, brancher le réfrigérateur.



ATTENTION

Pour éviter tous dommages matériels, observer les recommandations suivantes :

- Vérifier que la pression d'eau est située entre 20 et 100 lb par pouce carré.
- Commencer à visser les écrous de la conduite à la main en veillant à ne pas fausser le filetage. Finir de les visser à l'aide d'une clé à molette et de pinces. Ne pas trop serrer.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuites avant de remettre le réfrigérateur à son emplacement normal. Bien s'assurer qu'il n'y a pas de fuites 24 heures après le raccordement.
- Si un filtre à eau doit être installé, la pression d'eau doit être au minimum de 35 lb par pouce carré.

Important

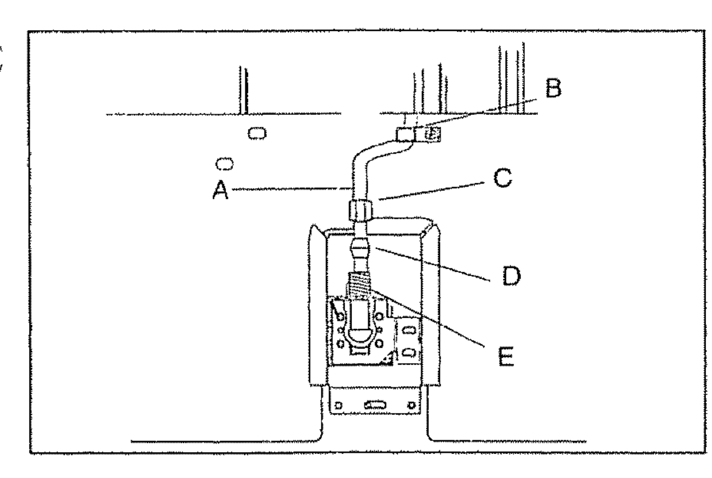
- Avant de brancher l'alimentation en eau, contacter un plombier pour raccorder la conduite en cuivre sur l'arrivée d'eau de la maison conformément aux codes et règlements locaux.
- Ne pas utiliser de soupape autotaraudeuse de 3/16 po (4,8 mm). Elle réduit le débit d'eau, se bouche et peut causer des fuites si l'on cherche à la réparer. Une soupape d'arrêt adéquate exige le perçage d'un trou de ¼ po (6,35 mm) dans un tuyau d'alimentation en eau avant de fixer la soupape.
- Ne pas utiliser de tuyau en plastique de diamètre extérieur de ¼ po (6,35 mm).
- Ne pas raccorder de tuyau à partir de l'alimentation en eau dans un endroit où la température peut être inférieure à 55 °F.

Matériel nécessaire

Conduite en cuivre flexible de ¼ po (6 mm). La longueur de la conduite doit être suffisante pour couvrir la distance entre le réfrigérateur et le point de raccordement à l'alimentation en eau, additionnée de 8 pi (2 m) pour former, à l'arrière du réfrigérateur, une boucle permettant le déplacement de celui-ci.

Procédure

1. Retirer le capuchon en plastique du port de soupape d'entrée d'eau. Placer l'écrou en laiton et le manchon en laiton dans la conduite en cuivre. Insérer la conduite en cuivre dans le port de soupape d'entrée d'eau. Serrer à la main l'écrou en laiton se trouvant sur la conduite en cuivre en le raccordant au port de soupape d'entrée d'eau. Utiliser une clé à molette pour serrer l'écrou. Ne pas trop serrer. S'assurer que la conduite en cuivre est bien en place en tirant dessus.



A—Conduite en cuivre
B—Bride de serrage en P
C—Écrou en laiton
D—Manchon en laiton
E—Raccord de soupape d'entrée d'eau

2. Former des boucles dans la conduite en prenant soin de ne pas créer des coques. **Fixer la conduite en cuivre au réfrigérateur à l'aide de la bride en P.**

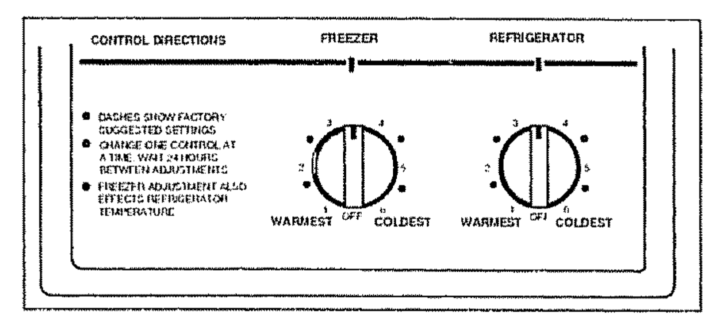
3. Ouvrir l'arrivée d'eau du réfrigérateur et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. Réparer toute fuite éventuelle.

4. Déplacer le réfrigérateur à l'endroit désiré. Vérifier de nouveau la présence de fuites après 24 heures.

Ce réfrigérateur fonctionne de façon plus efficace lorsque la température ambiante se situe entre 55 et 110 °F (13 à 43 °C).

Commandes du réfrigérateur et du congélateur

Les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont situées sur la partie arrière supérieure du compartiment réfrigérateur.



Réglage des commandes

Lorsque la commande du congélateur est en position *OFF* (arrêt), ni l'un ni l'autre du compartiment congélateur ou du compartiment réfrigérateur ne se refroidiront. Au départ, régler ces deux commandes sur *4* Attendre 24 heures avant que les compartiments congélateur et réfrigérateur aient atteint les températures désirées. Après 24 heures, régler les commandes sur les valeurs désirées, 1 chiffre à la fois. Le réglage le plus chaud est 1 tandis que 6 est le réglage le plus froid.

Régler les commandes avec précision à l'aide d'un thermomètre domestique dont les températures se situent entre -5 et 50 °F (-21 et 10 °C).

Placer le thermomètre entre les emballages congelés dans le compartiment congélateur. Attendre 5 à 8 heures. Si la température du congélateur ne se situe pas entre 0 et 2 °F (-17 et -16 °C), régler la commande du congélateur, 1 chiffre à la fois. Vérifier de nouveau après 5 à 8 heures.

Placer le thermomètre dans un verre d'eau au milieu du compartiment réfrigérateur. Attendre 5 à 8 heures. Si la température du réfrigérateur ne se situe pas entre 38 et 40 °F (3 et 4 °C), régler la commande du réfrigérateur, 1 chiffre à la fois. Vérifier de nouveau après 5 à 8 heures.

Tablettes du compartiment Fresh Food

Les différents modèles sont équipés de grilles ou de tablettes en verre, réglables en fonction des besoins de rangement. Certains modèles sont munis de tablettes qui retiennent les liquides renversés afin d'en faciliter le nettoyage.

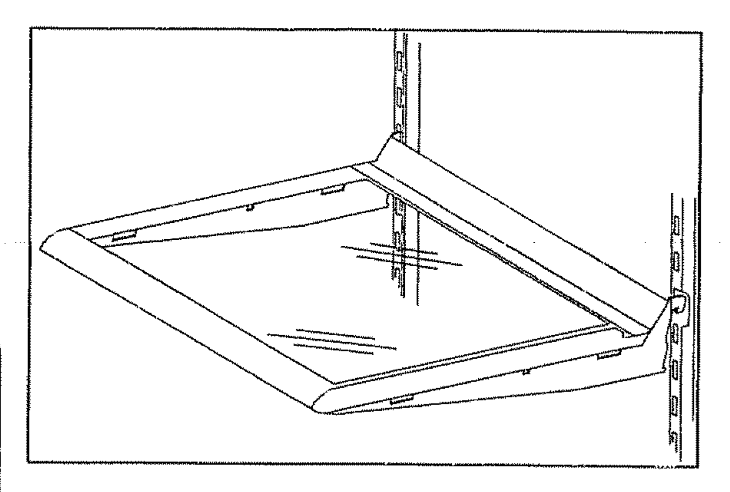
 **ATTENTION**

Afin d'éviter tout dégât matériel, s'assurer que la tablette est stable avant d'y placer des articles.

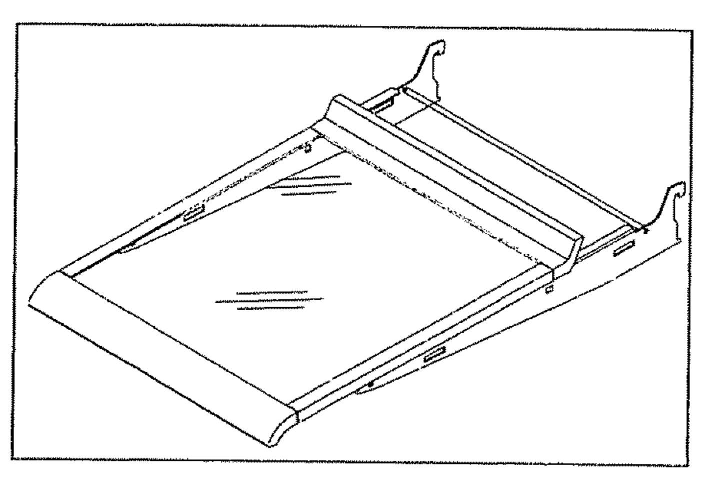
 **ATTENTION**

Pour éviter toute blessure et tout dommage matériel, manipuler les tablettes en verre trempé avec prudence. Elles risquent en effet de se briser brusquement si elles sont éraflées, ébréchées ou soumises à de brusques changements de température.

- Pour enlever les tablettes, en soulever l'avant et décrocher les crochets de la crémaillère métallique, puis tirer.
- Pour remettre les tablettes en place, insérer les crochets sur la crémaillère métallique et abaisser l'avant de la tablette.



Les tablettes coulissantes peuvent être tirées vers l'avant pour faciliter l'accès aux articles qui se trouvent à l'arrière.



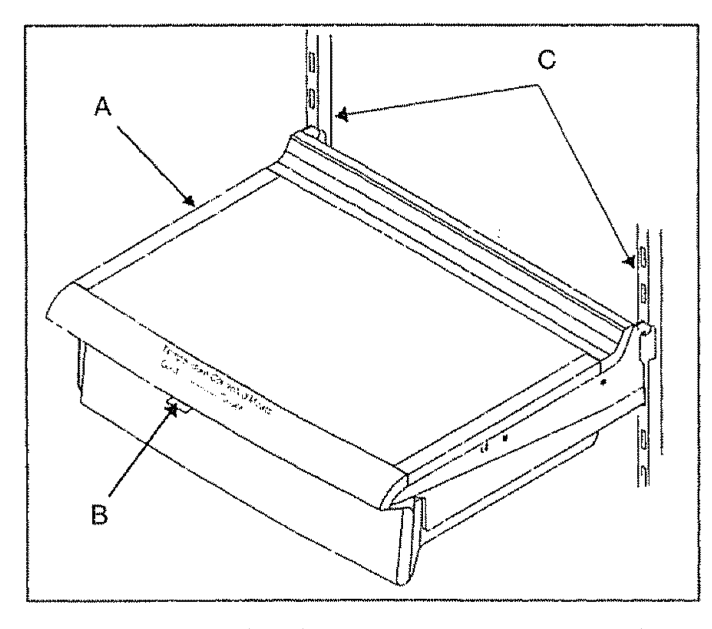
Bac à viande à température contrôlée (certains modèles)

Le bac à viande à température contrôlée se compose d'un tiroir entouré d'un manchon. De l'air en provenance du congélateur circule entre le tiroir et le manchon, gardant ainsi les aliments frais plus longtemps et à une température jusqu'à 5 °F (3 °C) plus froide que dans le reste du compartiment réfrigérateur.

Localiser, sous la garniture avant, le réglage permettant de moduler la circulation de l'air du bac à viande. Faire coulisser le thermostat sur *COLD* (froid) pour que la température soit similaire à celle du compartiment réfrigérateur et sur *COLDER* (plus froid) pour une température plus froide. Des cristaux de glace peuvent se former dans le tiroir sur le réglage *COLDER*. L'air froid qui circule autour du tiroir peut légèrement faire baisser le température du compartiment réfrigérateur, dont le thermostat peut devoir être modifié.

- Pour enlever le tiroir, le soulever et tirer. Pour enlever les tablettes, en soulever l'avant et décrocher les crochets de la crémaillère métallique.
- Pour remettre les tablettes en place, insérer les crochets sur la crémaillère métallique et abaisser l'avant. N'utiliser que les encoches entre la 8e et la 11e encoche incluses. Pour remettre les tiroirs, les glisser en place. Vérifier que la pièce de raccordement est bien sur l'arrivée d'air.

Français

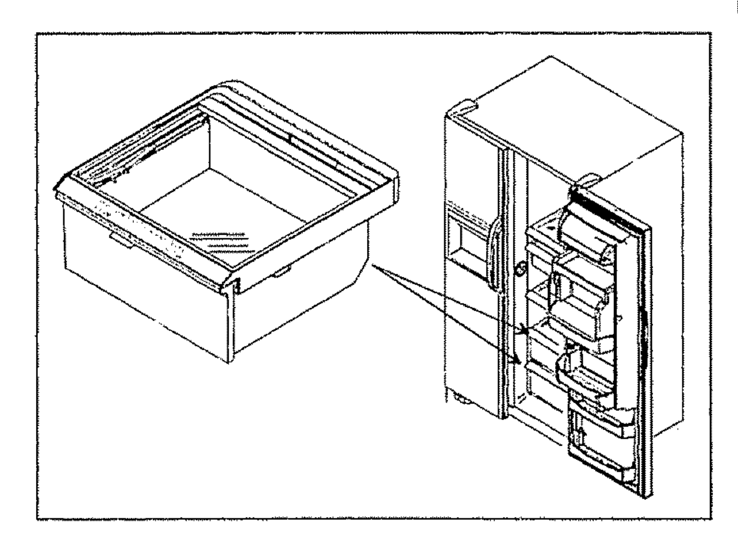


A— L'ouverture du bac à viande se trouve de ce côté
B—Commande
C—Crémaillères métalliques

Bacs à légumes

Les bacs à légumes servent au rangement des aliments frais. Placer ces derniers dans des sachets ou des récipients hermétiquement fermés à l'épreuve de l'humidité pour qu'ils se conservent plus longtemps. Ne pas les laver avant de les placer dans les bacs car l'excès d'eau pourrait les faire pourrir prématurément. Ne pas tapisser les bacs d'essuie-tout car ceux-ci retiennent l'humidité.

Localiser, sous la garniture avant, la commande permettant de régler le degré d'humidité dans les bacs. La mettre sur *HIGH* (élevé) pour les légumes feuillus comme la laitue, les épinards ou le chou. La mettre sur *LOW* (faible) pour les fruits et légumes qui ont une peau comme les choux-fleurs, le maïs ou les tomates.



⚠ ATTENTION

Pour éviter tous dégâts matériels ou toutes blessures graves, manipuler les clayettes en verre trempé avec soin. Les clayettes peuvent se casser soudainement si elles sont entaillées, égratignées ou exposées à un changement soudain de température.

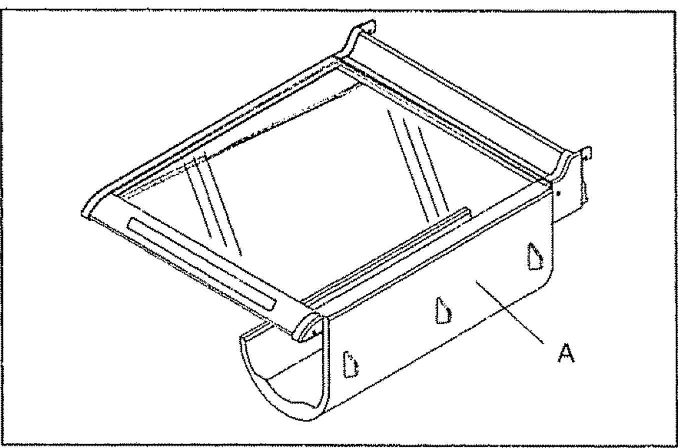
Procéder comme suit pour enlever les bacs à légumes et les tablettes :

1. Ouvrir le bac.
2. Pour enlever la tablette, la soulever soigneusement par en dessous. Incliner une extrémité vers le haut puis tirer.
3. Pour enlever le bac à légumes, en soulever l'avant tout en le soutenant par en dessous puis tirer.
4. Replacer les bacs à légumes et la tablette en procédant à l'inverse des étapes 1 à 3.

Support à bouteille (certains modèles)

Le support à bouteille permet de ranger une grande bouteille, des oeufs, etc.

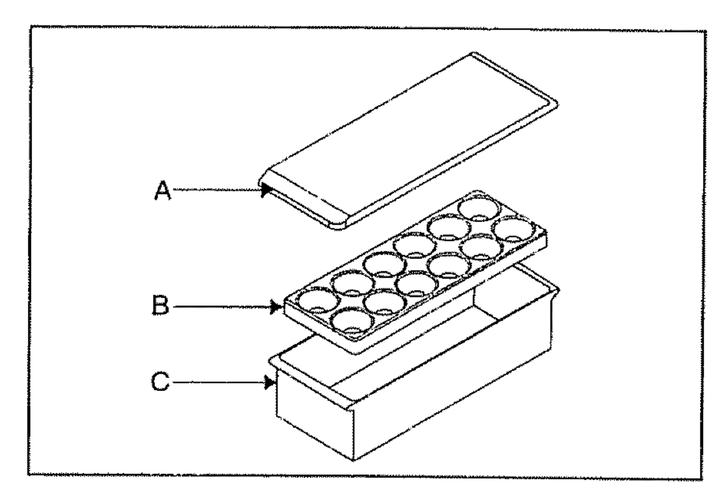
- Suspendre le support au-dessus du côté de la tablette.



A—Support à bouteille

Bac utilitaire avec couvercle (certains modèles)

Le bac utilitaire comporte un oeufrier amovible. Lorsque l'oeufrier est retiré, le bac peut recevoir des articles tels que des cartons d'oeufs, de la glace, etc.



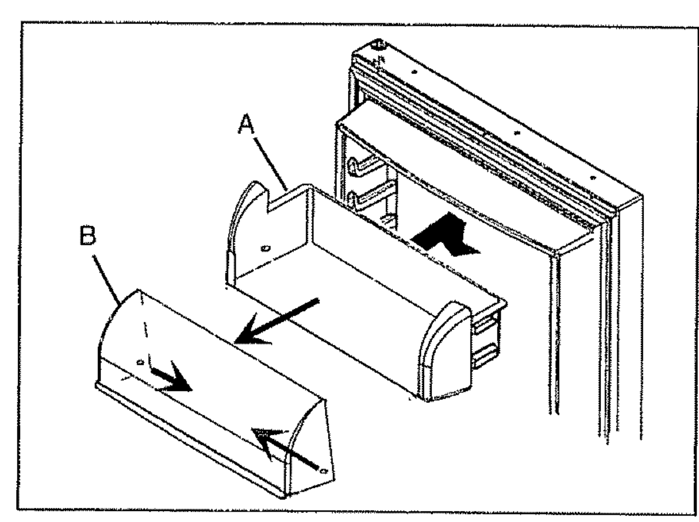
A—Couvercle
B—Oeufrier
C—Bac utilitaire

Casier laitier (certains modèles)

Le casier laitier offre un espace de rangement pour des articles tels que le beurre, le fromage, etc.

Le casier laitier est réglable pour satisfaire aux besoins de rangement. Le casier laitier peut aussi être retiré à des fins de nettoyage. Pour retirer le casier laitier, procéder comme suit :

- Retirer le couvercle du casier laitier en l'ouvrant. Pousser le couvercle vers l'intérieur à des points de pivot et tirer le couvercle. Soulever le casier laitier vers le haut et le tirer pour l'enlever.
- Replacer le casier laitier en inversant la procédure.

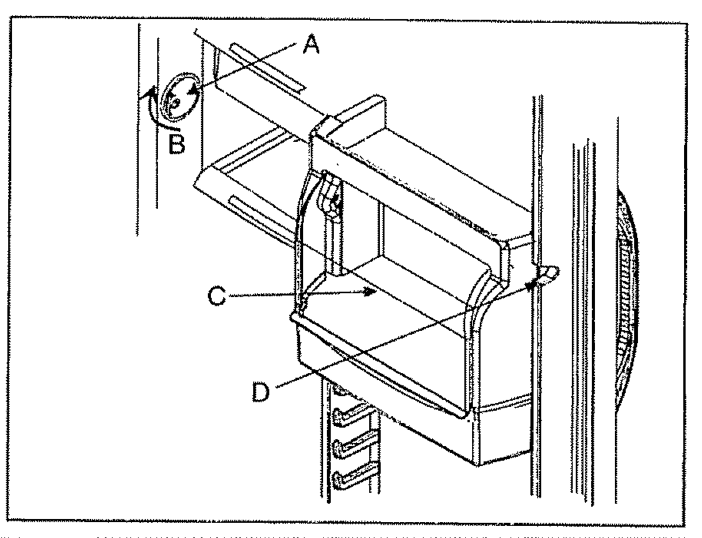


A—Casier laitier
B—Couvercle du casier laitier

Refroidisseur de boissons à température contrôlée (certains modèles)

Le refroidisseur de boissons à température contrôlée garde les boissons jusqu'à 5 °F (3 °C) plus froides que le compartiment réfrigérateur. L'entrée d'air permet à l'air du compartiment congélateur de circuler dans le refroidisseur de boissons. L'entrée d'air est située dans la paroi intérieure de la porte du compartiment réfrigérateur.

La commande du refroidisseur de boissons est située sur la paroi avant gauche du compartiment réfrigérateur. La commande règle la quantité d'air circulant dans le refroidisseur de boissons. Tourner la commande sur *COLD*˙ (froid) pour obtenir la température normale du compartiment réfrigérateur et sur *COLDER*˙˙ (plus froid) pour une température plus froide.

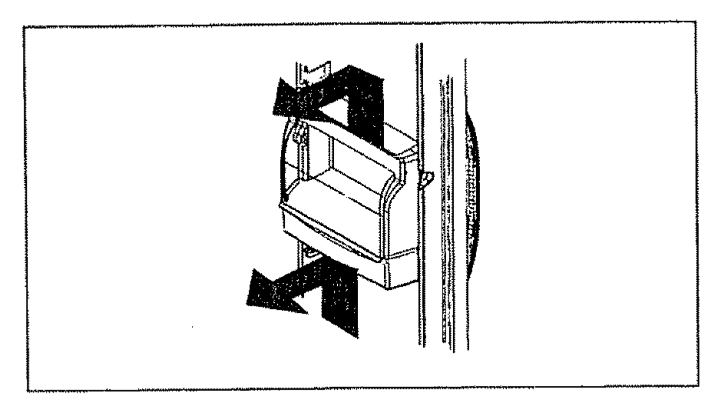


A—Thermostat du refroidisseur de boissons
B—Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour un réglage plus froid
C—Porte du refroidisseur de boissons
D—Entrée d'air du refroidisseur de boissons

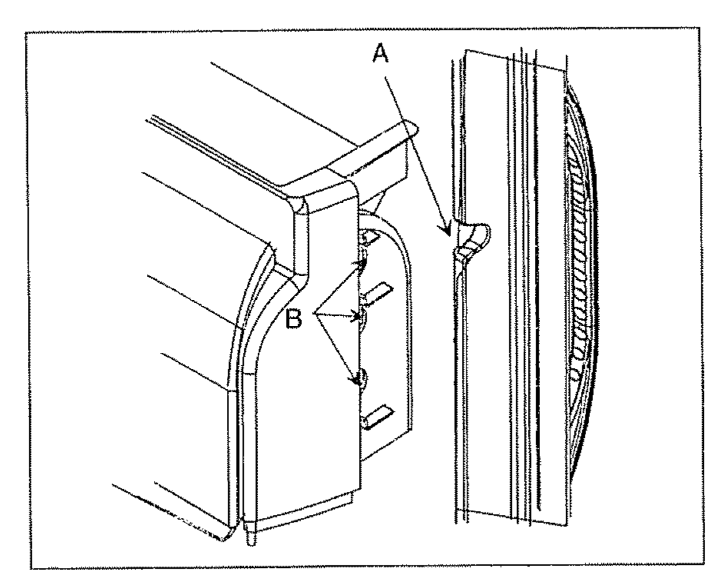
La position du refroidisseur de boissons se règle pour satisfaire aux besoins de rangement. Le refroidisseur de boissons peut aussi être retiré pour le nettoyage. Pour retirer le refroidisseur de boissons, procéder comme suit :

Français

1. Saisir le refroidisseur de boissons en soulevant les côtés puis en tirant. Retirer la partie inférieure du refroidisseur de boissons en la poussant vers le haut et en tirant.

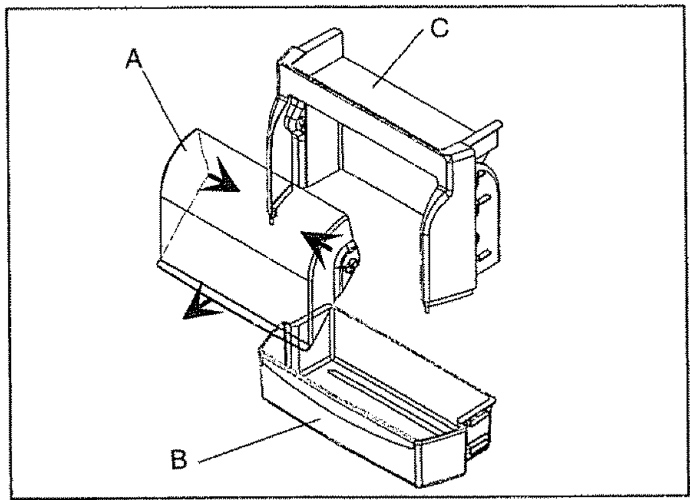


2. Pour replacer, faire glisser la partie inférieure du refroidisseur de boissons entre les crémaillères désirées dans la porte et pousser le refroidisseur de boissons en place. Faire glisser la partie supérieure du refroidisseur de boissons entre les crémaillères désirées dans la porte et pousser la partie supérieure du refroidisseur de boissons en place par-dessus la partie inférieure du refroidisseur de boissons.
   - L'encochure de la porte doit être alignée avec l'un des orifices d'entrée d'air froid du refroidisseur de boissons.



A—Encochure de la porte
B—Entrées d'air froid du refroidisseur de boissons

- Retirer le refroidisseur de boissons en ouvrant le couvercle. Pousser le couvercle vers l'intérieur aux points de pivot et tirer le couvercle vers l'extérieur. Remettre le couvercle en place en procédant à l'inverse.



A—Couvercle du refroidisseur de boissons
B—Dessous du refroidisseur de boissons
C—Dessus du refroidisseur de boissons

Compartiments de porte et clayettes

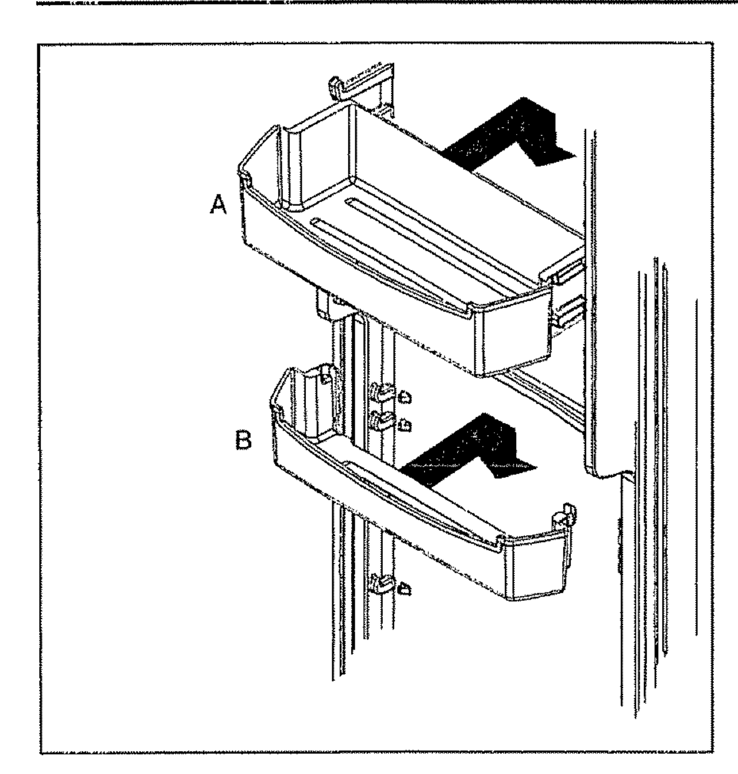
Les compartiments de porte sont ajustables pour s'adapter aux besoins de rangement.

 **ATTENTION**

Pour éviter tous dommages matériels, s'assurer que la tablette est bien fixée avant de replacer les articles sur la tablette.

- Enlever les compartiments de porte en les poussant vers le haut et en tirant.
- Replacer les compartiments de porte en les faisant glisser jusqu'à ce que les attaches soient bien verrouillées.

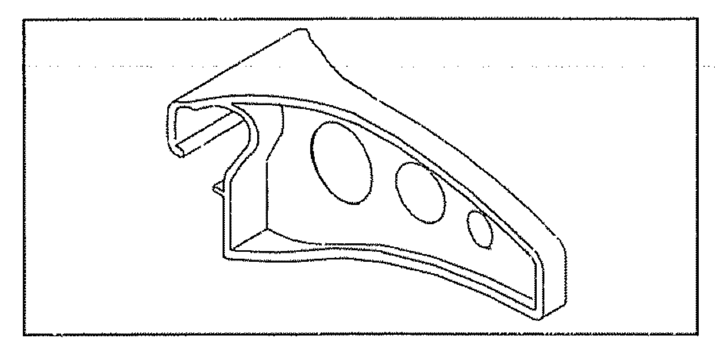
Français



A—Compartiment de porte
B—Clayette de porte

Séparateur réglable (certains modèles)

Le séparateur réglable permet de garder les articles en place et d'adapter le réfrigérateur aux besoins individuels de rangement. Le séparateur convient à tout compartiment ou clayette de porte.

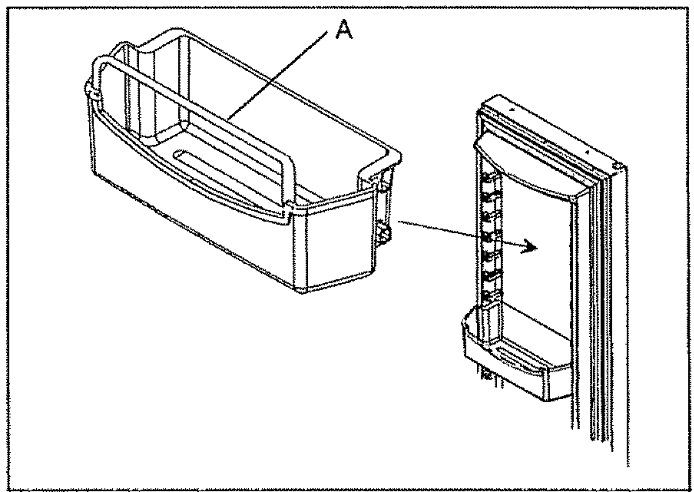


Conteneur de grands emballages (certains modèles)

Le conteneur de grands emballages permet de retenir solidement les grands articles. Il peut être installé dans tout compartiment ou clayette de porte et se règle à deux hauteurs différentes.

Pour installer le conteneur de grands emballages, l'insérer dans les trous de chaque côté du compartiment ou de la clayette de porte.

- Pour régler plus haut, installer le conteneur de grands emballages en plaçant les boutons se trouvant sur le conteneur face à l'extérieur.
- Pour régler plus bas, installer le conteneur de grand emballages en plaçant les boutons se trouvant sur le conteneur face à l'intérieur. Les boutons glissent dans les trous du conteneur à l'intérieur du compartiment avant.

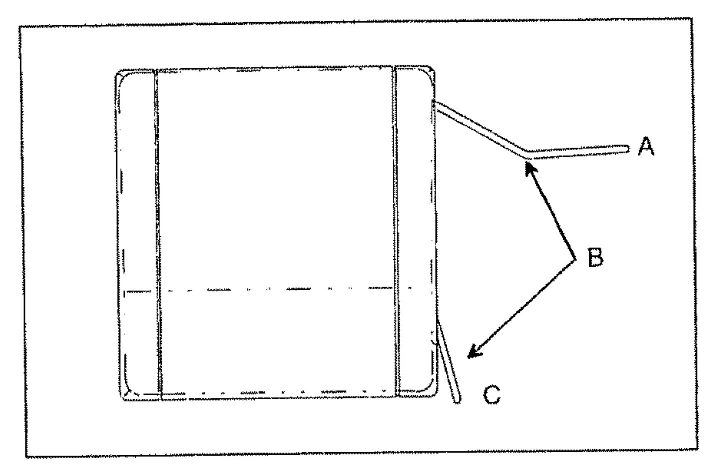


A—Conteneur de grands emballages

Français

Appareil à glaçons automatique (certains modèles)

- S'assurer que le seau est en place et que le bras de l'appareil est tourné vers le bas.



A—Position « off » (arrêt)
B—Bras de l'appareil à glaçons
C—Position « on » (marche)

- Après que le compartiment congélateur a atteint une température normale, l'appareil à glaçons se remplit d'eau et commence à fonctionner. Attendre 24 à 48 heures suite à l'installation avant que le premier lot de glaçons ne soit fabriqué. L'appareil à glaçons fabrique de 7 à 9 lots de glaçons durant une période de 24 heures dans des conditions idéales.
- Après que la glace s'est formée, l'appareil à glaçons laisse tomber les glaçons dans le seau à glace. Durant la fabrication des glaçons, le bras de l'appareil à glaçons se lève et s'abaisse. Lorsque le seau à glace est plein, le bras de l'appareil à glaçons arrête celui-ci.
  Remarque : Jeter les trois premiers lots de glaçons suite au branchement du réfrigérateur à l'alimentation en eau domestique et après une période prolongée d'inutilisation. Cela empêchera la consommation de toute impureté qui reste dans le tuyau ou d'utiliser des glaçons qui ont un mauvais goût.
- Soulever le bras de l'appareil à glaçons pour cesser la fabrication de glaçons. Un déclic se fait entendre lorsque la position correcte est atteinte. Le bras de l'appareil à glaçons demeure en position « off » (arrêt) jusqu'à ce qu'il soit poussé vers le bas.

⚠ ATTENTION

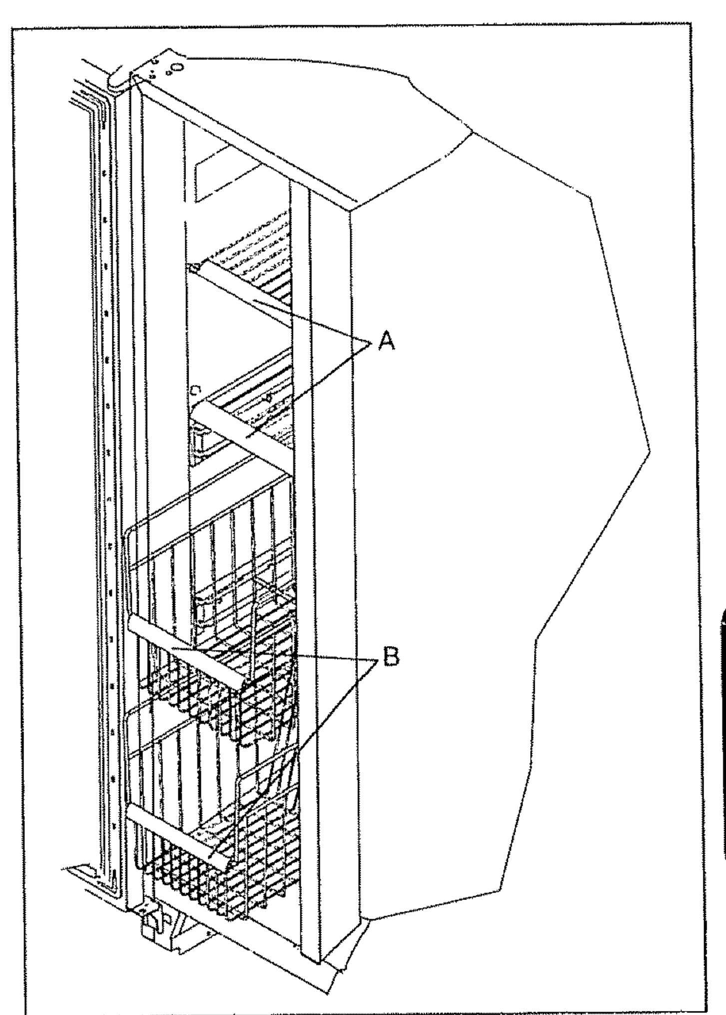
Pour éviter d'endommager l'appareil à glaçons, observer les consignes suivantes :

- Ne pas forcer le bras de l'appareil à glaçons vers le haut ou vers le bas.
- Ne jamais ranger quoi que ce soit dans le seau à glace.

Paniers de rangement de nourriture

Les paniers métalliques glissent facilement pour faciliter l'accès aux articles rangés à l'arrière. Les paniers métalliques et les clayettes métalliques (certains modèles) peuvent être réorganisés pour satisfaire aux besoins individuels de rangement.

- Retirer les clayettes et les paniers en soulevant l'avant de la clayette et en tirant.
- Remettre les clayettes et les paniers en place en les déposant sur les crémaillères métalliques. Faire glisser les clayettes et les paniers en place jusqu'à ce que le bouton rond soit derrière la butée sur la crémaillère.
- Retirer la clayette en soulevant le côté droit de celle-ci hors des attaches et en la tirant du côté gauche des trous de montage. Procéder à l'inverse pour remettre la clayette en place.

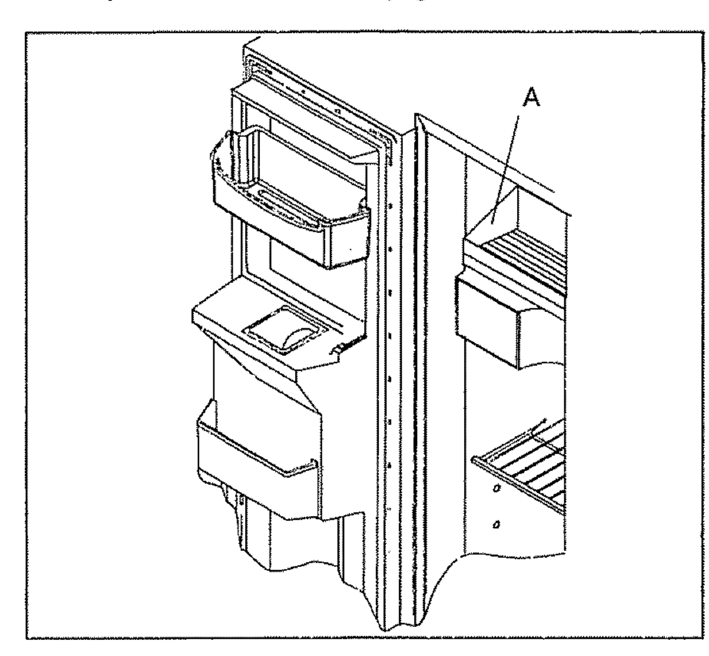


A—Clayettes métalliques
B—Panier(s) métallique(s)

Français

Tablette pour jus/amuse-gueule

La tablette pour jus/amuse-gueule procure un espace de rangement pratique pour les jus congelés et les amuse-gueule. La tablette pour jus/amuse-gueule peut être retirée pour en faciliter le nettoyage.



A—Tablette pour jus/amuse-gueule

Distributeur Ice and Water (certains modèles)

 **ATTENTION**

Pour éviter tous dommages matériels ou blessures, procéder comme suit :

- Ne pas faire fonctionner le distributeur avec la porte du compartiment congélateur ouverte.
- Ne pas mettre les doigts, les mains ou un objet quelconque dans l'ouverture du distributeur.
- Ne pas utiliser d'objets pointus pour casser la glace.

Fonctionnement du distributeur d'eau

Allouer approximativement 1 minute après le raccordement du réfrigérateur à l'alimentation en eau avant que le distributeur d'eau se mette en marche. Jeter les 10 à 14 premiers récipients d'eau tirés après le raccordement du réfrigérateur à l'alimentation en eau ou lorsque le distributeur n'a pas fonctionné pendant un certain temps.

- Pour prendre de l'eau, pousser avec un récipient résistant à large ouverture sur le mécanisme.
- Pour fermer l'eau, cesser de pousser sur le mécanisme. Il se peut que l'eau continue de couler un peu. Le trop-plein n'a pas d'évacuation et si une quantité excessive d'eau s'y trouve renversée, il faut l'éponger et essuyer le trop-plein.

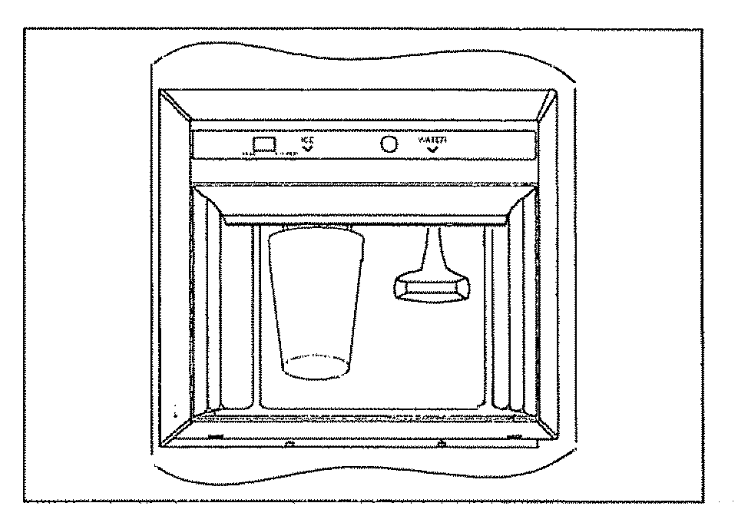
Fonctionnement du distributeur de glaçons

 **ATTENTION**

Pour éviter toutes blessures ou tous dommages matériels, ne pas mettre de glace directement dans des articles en verre fin, porcelaine ou cristal délicat.

- Sélectionner le mode glaçons ou glace pilée à l'aide du levier du distributeur. Pour prendre des glaçons, pousser avec un récipient à large ouverture sur le mécanisme.

Important :
Tenir le récipient directement sous l'ouverture de l'appareil et aussi haut que possible pour éviter que les morceaux de glaçons n'éclaboussent.



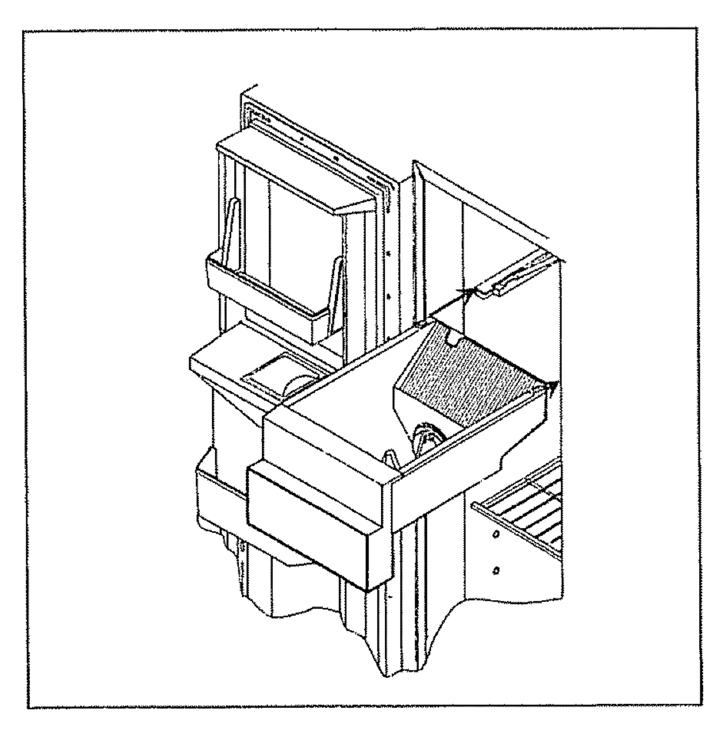
Si de grandes quantités de glace s'avèrent nécessaires, retirer directement la glace du bac. Si de la glace est produite de façon continue, le moteur du distributeur s'arrête au bout de trois à cinq minutes. Il se remet en état de marche au bout de trois minutes et la production de glace peut recommencer.

Lorsqu'on passe du mode glaçons au mode glace pilée, l'appareil ne fonctionne pas immédiatement dans ce nouveau mode et les morceaux de glace pilée sont de tailles et formes différentes. De la « neige » peut se former sur la porte et sur l'ouverture du distributeur lors de la production répétée de glace pilée. Laisser cette « neige » s'évaporer ou l'essuyer.

Remarque : Le distributeur fonctionne uniquement avec des glaçons de la taille et de la forme (en croissant) appropriée. Ne pas ajouter de glaçons du commerce ou autres.

Retrait du bac à glace

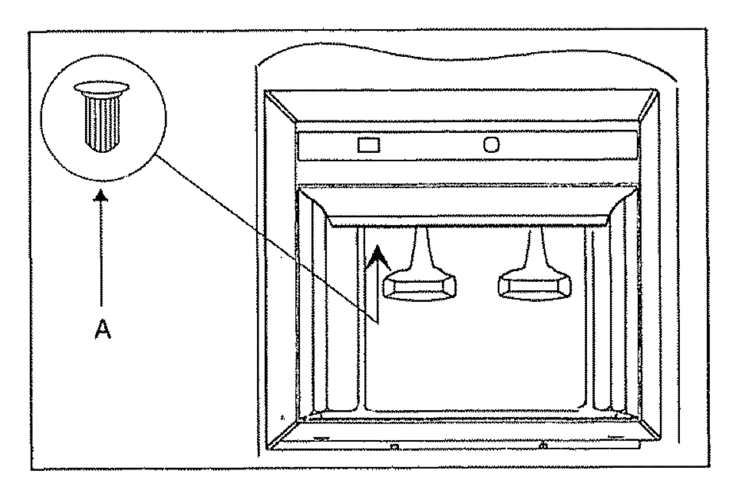
- Pour retirer le bac à glace, le soulever et tirer vers l'avant.
- Pour remettre le bac à glace en place, le faire glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place afin que le distributeur de glace fonctionne correctement. Si la porte du compartiment congélateur ne ferme pas, le bac n'est pas au bon endroit.



Éclairage du distributeur (certains modèles)

Lorsqu'on prend de l'eau ou de la glace, une lumière s'allume au niveau du distributeur. Certains modèles comportent une lumière de nuit.

- Pour désactiver la lumière de nuit, appuyer sur l'interrupteur situé sous le distributeur et à gauche du mécanisme.



A—Interrupteur de la lumière de nuit

Goût et odeur de l'eau

Procéder comme suit pour réduire au minimum les problèmes de goût et d'odeur :

- Jeter les 3 premiers lots de glace après avoir raccordé le réfrigérateur à l'alimentation en eau et après de longues périodes d'inutilisation. Cela empêchera la consommation de toutes impuretés qui demeurent dans le tuyau ou de glace ayant mauvais goût.
- Placer la nourriture dans des récipients ou des sacs étanches et hermétiquement fermés.
- Installer un filtre à eau sur le tuyau d'alimentation en eau.
- Contacter une société de traitement des eaux locales pour vous assurer l'assistance de spécialistes si vos difficultés persistent.
- Jeter la glace si elle n'est pas consommée pendant une longue période.

 **MISE EN GARDE**

Pour éviter tout risque d'électrocution qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles, débrancher le courant du réfrigérateur avant de procéder au nettoyage. Après le nettoyage, brancher de nouveau le courant.

ATTENTION

Pour éviter tous dégâts matériels ou toutes blessures corporelles, lire et suivre toutes les directives du fabricant des produits de nettoyage de l'appareil.

Général

1. Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures avec 4 c. à table de bicarbonate de soude dissout dans un litre d'eau tiède et un linge doux et propre.
2. Rincer les surfaces à l'eau tiède et les essuyer avec un linge doux et propre.
   - Ne pas utiliser les articles suivants :
     - produits nettoyants abrasifs ou décapants, ammoniaque, javellisant, etc.
     - détergents ou solvants concentrés
     - tampons à récurer métalliques

   Ces articles peuvent égratigner, craqueler ou décolorer les surfaces.
   - Ne pas placer les bacs, clayettes, etc. dans le lave-vaisselle.

Adhésifs

1. Enlever les résidus de colle en frottant l'adhésif avec du dentifrice jusqu'à ce que celui-ci se décolle.
2. Rincer la surface à l'eau tiède. L'essuyer avec un linge doux et propre.



Joints de porte

1. Nettoyer les joints de porte tous les 3 mois conformément aux instructions générales reprise cidessus.
2. Appliquer une mince couche de gelée de pétrole afin de maintenir la souplesse des joints.

Bobines de condensateur

Nettoyer la bobine de condensateur tous les 3 mois afin d'assurer un rendement maximum du réfrigérateur. La poussière accumulée et les peluches peuvent entraîner les problèmes suivants :

- refroidissement moins efficace
- consommation d'énergie plus élevée
- défaillance prématurée du compresseur

1. Enlever la grille en tenant les extrémités et en tirant vers l'avant.
2. Nettoyer la surface avant de la bobine du condensateur avec le suceur d'un boyau d'aspirateur.
3. Replacer la grille en insérant les attaches dans les trous et en les mettant en place avec un claquement.

 **ATTENTION**

Pour éviter tous dégâts matériels, recouvrir les tuiles de vinyle ou autre type de plancher avec du carton, des tapis ou autre matériel de protection avant de déplacer le réfrigérateur.

4. Tirer le réfrigérateur loin du mur. Passer l'aspirateur sur la grille de sortie d'aération du condensateur à l'arrière du réfrigérateur.

Tablettes en verre

 **ATTENTION**

Pour éviter tous dégâts matériels ou toutes blessures corporelles, manipuler les clayettes en verre trempé avec soin. Celles-ci peuvent casser soudainement si elles sont entaillées, égratignées ou exposées à un changement soudain de température.

Enlever la clayette en soulevant le devant, en relâchant les crochets de la crémaillère en métal, puis en tirant. Placer la clayette sur une serviette. La laisser s'adapter à la température ambiante avant de procéder au nettoyage.

Nettoyer les fentes en suivant ces étapes :

1. Diluer un détergent doux et appliquer la solution à l'intérieur des fentes en brossant celles-ci à l'aide d'une brosse à poils en plastique. Laisser pénétrer durant 5 minutes.
2. Vaporiser de l'eau tiède à l'intérieur des fentes à l'aide d'un vaporisateur conçu à cet effet.
3. Bien essuyer la clayette et replacer celle-ci en insérant les crochets dans la crémaillère en métal et en rabaissant le devant.

Suppression des odeurs

1. Enlever toute la nourriture et débrancher le courant du réfrigérateur.
2. Nettoyer toutes les surfaces intérieures, notamment la partie supérieure, la partie inférieure et les parois conformément aux instructions générales. Porter une attention spéciale aux coins, fissures et rainures, de même qu'aux tiroirs, clayettes et joints.

3. Brancher le courant du réfrigérateur et y replacer la nourriture. Nettoyer et essuyer toutes les bouteilles, tous les contenants et les pots. Emballer la nourriture dans des contenants scellés hermétiquement afin de prévenir l'émanation d'odeurs. Après 24 heures, vérifier si l'odeur persiste.

Si l'odeur persiste, procéder de la façon suivante:

4. Placer les légumes croquants du jardin sur la clayette supérieure du compartiment réfrigérateur Recouvrir les compartiments réfrigérateur et congélateur, y compris les portes, avec des feuilles de papier journal noir et blanc chiffonnées.
5. Disposer des briquettes de charbon de bois un peu partout sur le papier journal.
6. Fermer les portes et laisser en place durant 24 à 48 heures.
7. Enlever les briquettes de charbon de bois et les journaux.
8. Recommencer les étapes 2 et 3.

Contacter le service à la clientèle de Sears si l'odeur persiste. Voir la section « Dépannage » pour connaître le numéro de téléphone.

Remplacement de l'ampoule électrique

 **MISE EN GARDE**

Pour éviter tout risque d'électrocution pouvant causer des blessures graves, voire mortelles, débrancher le courant du réfrigérateur avant de remplacer l'ampoule. Après avoir remplacé l'ampoule, brancher de nouveau le courant.

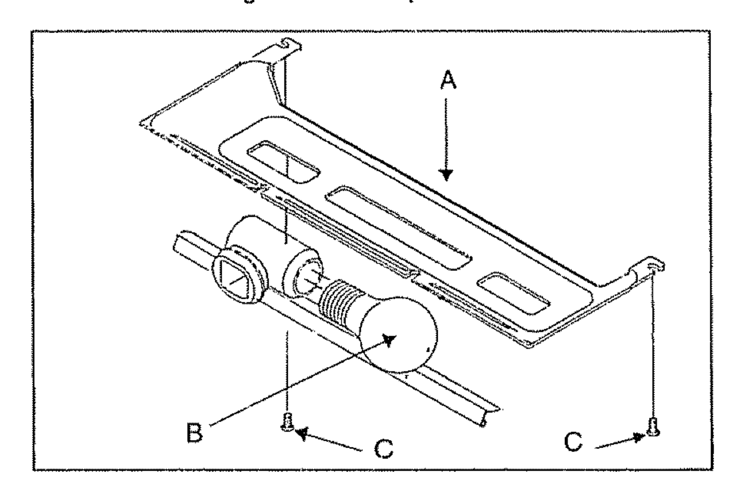
 **ATTENTION**

Pour éviter toutes blessures corporelles ou tous dégâts matériels, veuillez observer les consignes suivantes :

- Laisser l'ampoule refroidir.
- Porter des gants durant le remplacement de l'ampoule électrique.

Partie supérieure du compartiment réfrigérateur et compartiment congélateur

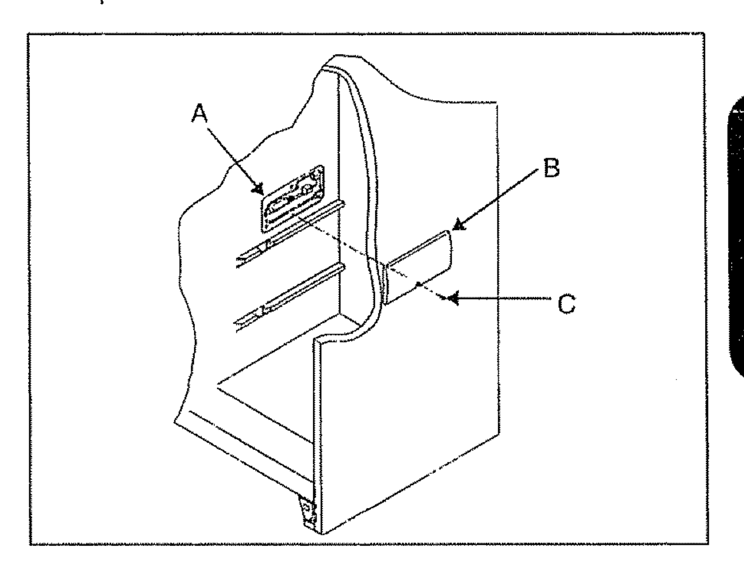
- Retirer le couvre-ampoule en enlevant les écrous hexagonaux de ¼ po. Remplacer l'ampoule par une autre de 40 watts conçue pour les appareils électroménagers.
- Remettre le couvre-ampoule en place en revissant les écrous hexagonaux de ¼ po.



A—Couvre-ampoule
B—Ampoule électrique
C—Écrous hexagonaux de ¼ po

Partie inférieure du compartiment réfrigérateur (certains modèles)

- Retirer le couvre-ampoule en enlevant la vis. Remplacer l'ampoule par une autre de type tubulaire de 40 watts.
- Remettre le couvre-ampoule en l'installant par-dessus l'ampoule. Insérer une vis et la serrer.



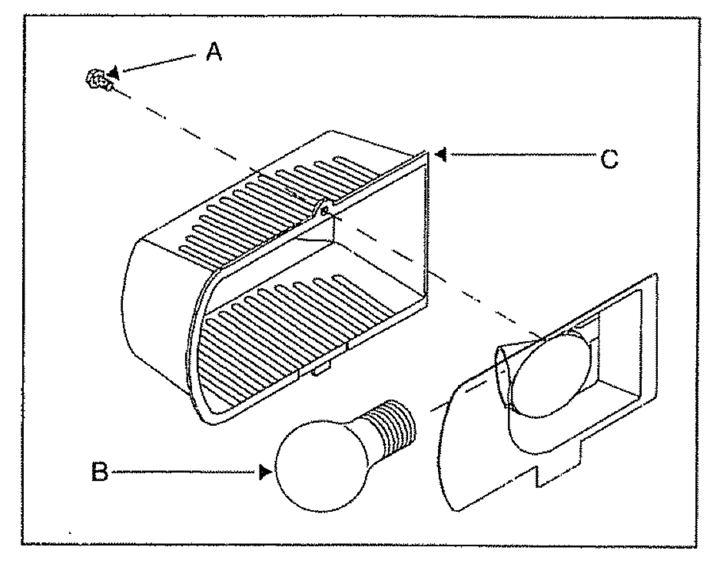
A—Ampoule électrique
B—Couvre-ampoule
C—Vis

Compartiment congélateur

1. Enlever le bac à glace. Pour cela, le soulever et le tirer vers l'avant.

Français

2. Retirer le couvre-ampoule en enlevant l'écrou hexagonal de ¼ po. Remplacer l'ampoule par une autre de 40 watts.
3. Remettre le couvre-ampoule en le tenant en place au-dessus de l'ampoule. Insérer une vis et la serrer.
4. Pour replacer le bac à glace, le faire glisser à l'intérieur jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

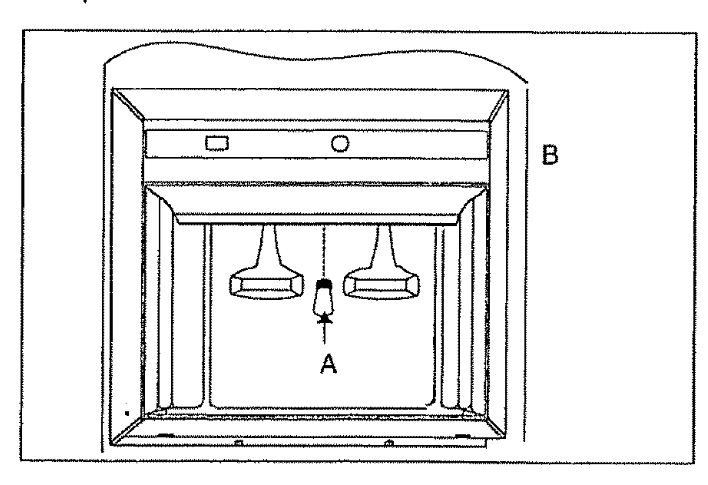


A—Vis
B—Ampoule électrique
C—Couvre-ampoule

Distributeur Ice and Water™ (certains modèles)

L'ampoule se trouve entre les bras du distributeur.

- La dévisser et remplacer par une ampoule de 6 W et 120 V.
- Pour remplacer l'ampoule, insérer et serrer la nouvelle ampoule.



A—Ampoule électrique
B—Distributeur Ice 'N' Water

Conseils pour des économies d'énergie

Ce réfrigérateur est conçu pour être l'un des plus économes en énergie parmi les modèles disponibles. Afin de réduire encore la consommation d'électricité, observer les consignes suivantes :

- Faire fonctionner le réfrigérateur à température normale, de 55 à 110 °F (13 à 43 °C), loin de toute source de chaleur ou de la lumière directe du soleil.
- Régler le thermostat des compartiments congélateur et réfrigérateur et du bac à viande à température contrôlée sur un réglage qui ne soit pas à une température plus froide que nécessaire.
- Garder le compartiment congélateur plein.
- Garder les joints des portes propres et souples. Les remplacer s'ils sont usés.
- Garder les serpentins du condenseur propre.

Conseils pour les vacances

Pour les vacances de courte durée, procéder comme suit :

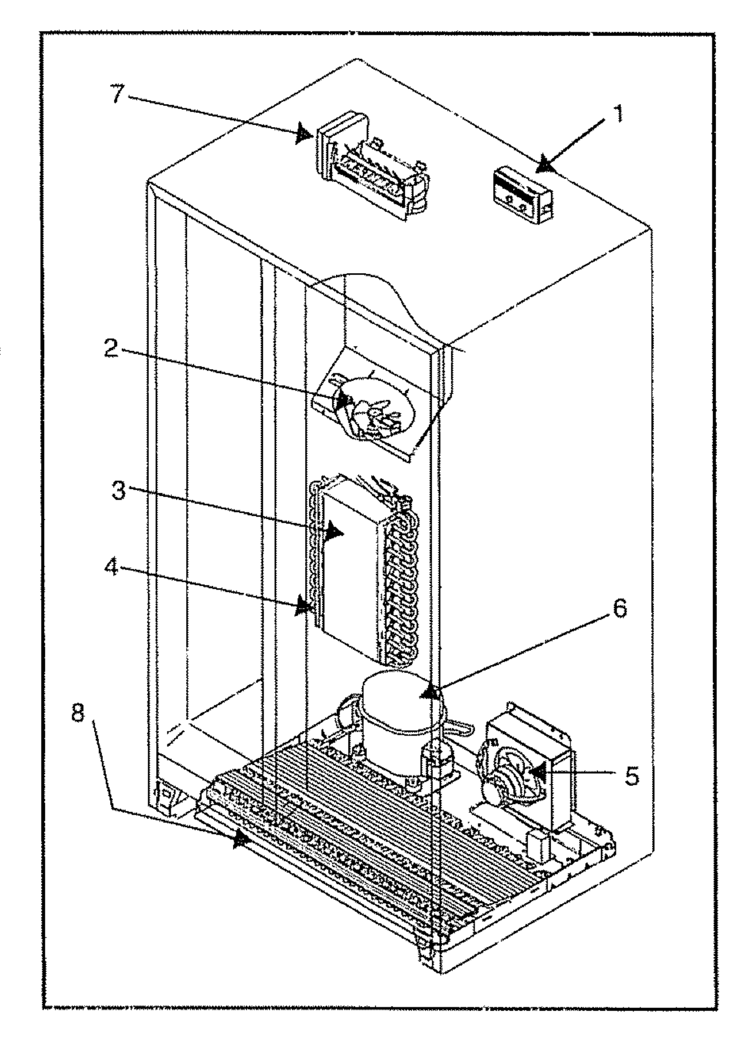
1. Enlever les denrées périssables.
2. Si le congélateur est équipé d'un appareil à glaçons, placer le bras-levier en position *Off* (arrêt). (Voir la partie « Appareil à glaçons », page 12.)

Pour les vacances de longue durée, procéder comme suit :

1. Enlever les aliments des compartiments congélateur et réfrigérateur.
2. Débrancher l'appareil.
3. Nettoyer l'appareil, joints de porte compris, en suivant les indications générales fournies dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Ouvrir et bloquer les portes de façon à ce que l'air circule à l'intérieur des compartiments.
5. Si le congélateur est équipé d'un appareil à glaçons, couper l'alimentation en eau à l'appareil et mettre le bras-levier en position *Off* (arrêt).

Bruits de fonctionnement normaux

Ce nouveau réfrigérateur remplace probablement un réfrigérateur conçu de façon différente, plus petit ou moins efficace. Les réfrigérateurs modernes possèdent de nouvelles caractéristiques et utilisent l'énergie de façon plus efficace. Par conséquent, certains bruits ne seront pas familiers mais le deviendront bientôt car ils sont normaux. Ces bruits indiquent également que le réfrigérateur fonctionne bien et offre le rendement attendu.



1. **La commande congélateur** émet un déclic lorsque le compresseur se met en marche ou s'arrête.
2. **Le ventilateur du congélateur** ronronne ou propulse l'air.
3. Le flux de réfrigérant du **système hermétique** (évaporateur et échangeur de chaleur) gargouille, éclate ou émet le son de l'eau qui bout.
4. **La chaufferette du dégivreur** grésille, siffle ou émet un bruit sec. La chaufferette du dégivreur se trouve enroulée autour du côté gauche et inférieur de l'évaporateur.
5. **Le ventilateur du condensateur** ronronne ou propulse l'air.
6. **Le compresseur** émet un son aigu ou un vrombissement qui démarre et puis s'arrête.
7. **Les glaçons** fabriqués par l'appareil à glaçons (sur certains modèles) tombent dans le seau à glace.

Le broyeur à glaçons (sur les modèles comprenant un distributeur de glace et d'eau) émet un vrombissement lorsqu'il agite la glace pendant la distribution. Il est situé derrière le seau à glace dans la porte du compartiment congélateur (non illustré).

Le raccord de la soupape d'eau de l'appareil à glaçons (sur certains modèles) bourdonne lorsque l'appareil à glaçons se remplit d'eau. Cela se produit, que le réfrigérateur soit branché ou non à l'alimentation en eau. S'il n'est pas branché, le bruit s'arrêtera lorsque le bras de l'appareil à glaçons sera soulevé en position arrêt. Le raccord de la soupape d'eau est situé à l'arrière, dans le coin inférieur gauche (non illustré).

L'isolant mousse permet d'économiser une grande quantité d'énergie et possède d'excellentes qualités isolantes. Cependant, il n'est pas aussi capable d'amortir le bruit que l'isolant en fibre de verre utilisé auparavant (non illustré).

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

Vérifier si...	Puis...
Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon dans une prise de courant sous tension de la tension qui convient.
Un fusible a sauté ou le disjoncteur s'est mis en marche.	Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.
Le thermostat du congélateur est à OFF (arrêt).	Régler le thermostat à une température moyenne.
Le réfrigérateur est en cycle de dégivrage.	Si le thermostat est sur un réglage de marche, que la lumière s'allume mais que les deux ventilateurs et le compresseur ne fonctionnent pas, il se peut que le réfrigérateur soit en cycle de dégivrage. Attendre 40 minutes et vérifier si le réfrigérateur s'est bien remis en marche.
Si le réfrigérateur ne fonctionne toujours pas, débrancher le réfrigérateur. Transférer la nourriture dans un autre réfrigérateur ou verser de la neige carbonique dans le compartiment congélateur pour conserver les aliments. Faire appel à un technicien.	

Les lumières ne s'allument pas

Vérifier si...	Puis...
Le cordon d'alimentation est débranché.	Brancher fermement le cordon dans une prise de courant sous tension de la tension qui convient.
Une ampoule est desserrée dans la douille.	Retirer doucement l'ampoule et la revisser.
Une ampoule a brûlé.	Remplacer par une ampoule de la même puissance, taille et forme, disponible chez le quincaillier local. Mettre le thermostat du réfrigérateur à OFF et débrancher le réfrigérateur avant de remplacer l'ampoule.

Le réfrigérateur produit des bruits inhabituels ou le compresseur paraît trop bruyant

Vérifier si...	Puis...
Le réfrigérateur produit un bruit inhabituel.	Voir la rubrique « Bruits de fonctionnement normaux ».
Les bobines du condensateur sont sales.	Voir les explications fournies sous « Nettoyage des bobines du condensateur » de la rubrique « Entretien et nettoyage ».
La température de la pièce est plus chaude qu'à l'habitude.	Le moteur fonctionne plus longtemps lorsqu'il fait chaud. Le moteur fonctionnera de 40 % à 80 % du temps lorsque la température de la pièce est normale et encore plus souvent lorsqu'il fait plus chaud.
La porte est souvent ouverte ou une grande quantité de nourriture vient d'être ajoutée.	L'ajout de nourriture et l'ouverture de la porte réchauffent le réfrigérateur. Il est normal que le moteur fonctionne plus longtemps pour refroidir le réfrigérateur.
Les portes ne sont pas complètement fermées ou sont mal alignées.	Voir les explications fournies sous « Mise à niveau » de la rubrique « Mise en service ».
La grille de la base est obstruée.	Cela empêche la circulation de l'air. Retirer la grille inférieure avant et vérifier si elle est obstruée.
Le thermostat du congélateur est réglé à une température trop basse.	Voir les explications fournies sous « Réglage des commandes » de la rubrique « Commandes ».
Les joints assurent la fermeture hermétique des portes.	Si les joints n'assurent pas la fermeture hermétique des portes, voir les explications fournies sous « Mise à niveau et alignement » de la rubrique « Mise en service ».

Les portes ne ferment pas complètement ou sont mal alignées

Vérifier si...	Puis...
Le réfrigérateur est de niveau.	Mettre le réfrigérateur de niveau de l'avant vers l'arrière et d'un côté à l'autre. Une ou plusieurs cales peuvent s'avérer nécessaires sous la roulette arrière si le plancher est inégal. Il est TRÈS IMPORTANT que le réfrigérateur soit de niveau pour fonctionner adéquatement.
Les denrées gênent la fermeture de la porte.	Placer les récipients de nourriture de façon différente pour dégager la porte et les balconnets de porte.
Le bac à glace, les clayettes, les balconnets de porte ou les bacs à légumes sont mal disposés.	Enfoncer les bacs le plus loin possible et placer les bacs à légumes et les clayettes à la position correcte.

La température est trop élevée ou l'humidité s'accumule

Vérifier si...	Puis...
Les orifices de ventilation sont bloqués. L'air froid circule entre le compartiment congélateur et le compartiment réfrigérateur, puis à travers les orifices de ventilation dans la paroi divisant les deux compartiments.	Localiser les orifices de ventilation en passant la main pour sentir d'où l'air vient et déplacer les paquets qui bloquent les orifices de ventilation et ainsi la circulation d'air.
Les portes sont souvent ouvertes.	Lorsque la porte est ouverte, l'air chaud et humide pénètre dans le réfrigérateur. Plus la porte est ouverte, plus l'humidité s'accumule rapidement. Le réfrigérateur doit donc refroidir une plus grande quantité d'air chaud.
La lumière du compartiment réfrigérateur ou congélateur reste allumée lorsque la porte est fermée.	Si c'est le cas, appeler le service de dépannage
Le thermostat du compartiment réfrigérateur ou congélateur n'est pas correctement réglé.	Voir les explications fournies sous « Réglage des commandes » de la rubrique « Commandes ».
Une grande quantité de nourriture vient d'être ajoutée au réfrigérateur ou au congélateur.	L'ajout de nourriture augmente la température dans le réfrigérateur et celui-ci peut prendre quelques heures avant de revenir à sa température de fonctionnement normale.
Les denrées ne sont pas emballées correctement.	Bien enrober les aliments et essuyer les récipients humides avant de les placer dans le réfrigérateur afin d'éviter toute accumulation d'humidité.
La porte est mal alignée ou ne ferme pas complètement.	Voir « Les portes ne ferment pas complètement ou sont mal alignées ».
Des gouttes d'eau se forment à l'intérieur du réfrigérateur.	Ceci est normal pendant les périodes de forte humidité ou si les portes sont fréquemment ouvertes.
Des gouttes d'eau ou du givre se forment sur la commande du refroidisseur de boissons.	Ceci est normal pendant les périodes de forte humidité ou si les portes sont fréquemment ouvertes. Diminuer les gouttes d'eau ou le givre en tournant la commande dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre.
Des gouttes d'eau ou du givre se forment sur la commande du bac à viande à température contrôlée.	Ceci est normal pendant les périodes de forte humidité ou si les portes sont fréquemment ouvertes. Diminuer les gouttes d'eau ou le givre en tournant la commande du bac à viande à température contrôlée vers la gauche.
Des gouttes d'eau se forment à l'extérieur du réfrigérateur.	Vérifier que les joints des portes ferment hermétiquement.

Le bac à viande à température contrôlée n'est pas assez froid

Vérifier si...	Puis...
Le thermostat du bac est sur un réglage assez froid.	Voir « Bac à viande à température contrôlée » sous la rubrique « Caractéristiques du réfrigérateur ».
La température du congélateur est assez froide.	Voir « Réglage de commandes » sous la rubrique « Commandes ».
L'entrée d'air froid se trouve au-dessus de l'entrée d'air dans la paroi.	Voir « Bac à viande à température contrôlée » pour savoir comment placer le bac à viande.

Les denrées sont trop froides

Vérifier si...	Puis...
La bobine du condenseur doit être nettoyée.	Voir « Bobine du condenseur » sous la rubrique « Entretien et nettoyage ».
Les thermostats du réfrigérateur et du congélateur sont réglés correctement.	Voir « Réglage des commandes » sous la rubrique « Commandes ». Attendre plusieurs heures que la température se stabilise.
Le bac à viande est correctement installé sur l'entrée d'air froid dans la paroi.	Voir les explications fournies sous « Bac à viande à température contrôlée » pour savoir comment placer le bac à viande.
Le thermostat du bac à viande a été récemment placé à un réglage plus froid.	L'air froid provenant du bac à viande à température contrôlée peut faire baisser la température du réfrigérateur. Le thermostat du réfrigérateur nécessite peut-être un ajustement. Voir les explications fournies sous « Réglage des commandes » de la rubrique « Commandes ».

Le tiroir du bac à légumes ou du bac à viande à température contrôlée ne ferme pas librement

Vérifier si...	Puis...
Un paquet empêche le tiroir de fermer complètement.	Ranger le contenu du tiroir autrement.
Le tiroir est en position adéquate.	Voir les explications fournies sous « Bac à viande à température contrôlée » la rubrique « Caractéristiques du réfrigérateur ».
Les crémaillères du tiroir sont sales.	Nettoyer les crémaillères du tiroir avec de l'eau chaude savonneuse. Bien rincer et essuyer.
Les crémaillères du tiroir sont lubrifiées.	Appliquer une mince couche de gelée de pétrole sur les crémaillères du tiroir.

La machine à glace ne fonctionne pas adéquatement

Vérifier si...	Puis...
La porte du congélateur n'est pas fermée complètement.	Enfoncer la porte pour la fermer. Si la porte ne se ferme pas complètement, voir la rubrique « Les portes ne ferment pas complètement ou sont mal alignées ».
Il n'y a pas de glace dans le seau.	Voir la rubrique « La machine à glace ne produit pas de glaçons ».
Des glaçons inadéquats ont été ajoutés dans le bac.	Utiliser seulement les glaçons produits par la machine à glace actuelle. Retirer tous les autres glaçons et s'assurer qu'aucun d'entre eux n'est demeuré coincé dans la chute.
La glace a gelé dans le bac.	Secouer le bac pour séparer les glaçons ou jeter les glaçons et attendre 24 heures la formation d'un autre lot de glace.
La glace demeure coincée dans la chute.	Dégager la glace de la chute avec un ustensile en plastique. Ne pas utiliser d'objet coupant pour dégager la glace car cela pourrait endommager l'appareil.
Le bac à glace n'est pas installé correctement.	Enfoncer le bac à glace complètement et s'assurer qu'il est installé correctement. Voir les explications fournies sous « Machine à glace automatique » de la rubrique « Caractéristiques du congélateur ».
Le filtre à eau est branché et doit être remplacé. (Certains modèles).	Voir les explications fournies sous « Mise en service et fonctionnement du filtre à eau » pour savoir comment remplacer le filtre à eau.

Le distributeur d'eau ne fonctionne pas adéquatement

Vérifier si...	Puis...
La porte du congélateur n'est pas fermée complètement.	Enfoncer la porte pour la fermer. Si la porte ne se ferme pas complètement, voir la rubrique « Les portes ne ferment pas complètement ou sont mal alignées ».
Le réservoir d'eau n'est pas rempli.	Abaisser le levier du distributeur d'eau jusqu'à ce que 2 ou 3 litres d'eau aient coulé. Attendre quelques minutes que l'eau commence à couler. Jeter l'eau.
Le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau vers le réfrigérateur n'est pas ouvert.	Vérifier le raccordement de l'alimentation en eau de la maison et ouvrir la soupape d'eau si nécessaire.
Un filtre à eau a été installé sur le tuyau d'alimentation en eau à l'extérieur du réfrigérateur.	Vérifier si le filtre est obstrué ou mal installé.
L'alimentation en eau est mal raccordée ou non raccordée.	Voir « Raccordement de l'alimentation en eau » sous la rubrique « Mise en service » ou l'étiquette à l'arrière du réfrigérateur pour savoir comment raccorder l'alimentation en eau. Utiliser seulement un tuyau en cuivre. Ne pas utiliser de soupapes autoperçantes.
Un tuyau en plastique a été utilisé pour le raccordement et peut être entortillé.	Remplacer par un tuyau en cuivre plus durable et plus résistant aux entortillements.
Le tuyau en cuivre peut être entortillé.	Remplacer le tuyau endommagé.
Le filtre à eau est branché et doit être remplacé. (Certains modèles).	Voir les explications fournies sous « Mise en service et fonctionnement du filtre à eau » pour savoir comment remplacer le filtre à eau.

L'eau du distributeur n'est pas assez froide

Vérifier si...	Puis...
Le réfrigérateur vient d'être installé.	Attendre 24 heures que le réservoir refroidisse complètement.
Une grande quantité d'eau vient d'être distribuée.	Attendre 24 heures que le réservoir refroidisse complètement.
L'eau n'a pas coulé récemment.	Il est probable que le premier verre d'eau ne soit pas froid. Jeter le premier verre d'eau.

De l'eau ou de la glace s'échappe du distributeur

Vérifier si...	Puis...
Le verre n'est pas tenu assez longtemps sous le distributeur, ce qui permet à l'eau de s'égoutter ou à la glace de se renverser.	Tenir le verre sous le distributeur pendant 2 ou 3 secondes après avoir relâché le levier. Une petite quantité d'eau et de glace peut s'écouler pendant ce moment.
Un glaçon demeure coincé dans la chute et retient la porte de la trappe ouverte.	Retirer le glaçon de la chute.

La machine à glace ne produit pas de glaçons

Vérifier si...	Puis...
Le levier de la machine à glace est soulevé à la position OFF (arrêt).	Abaisser le levier à la position ON (marche).
Le congélateur n'est pas assez froid pour produire des glaçons.	Attendre 24 heures après que le réfrigérateur a été installé pour que la machine à glace produise des glaçons.
Le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau vers le réfrigérateur n'est pas ouvert.	Vérifier le raccordement de l'alimentation en eau de la maison et ouvrir la soupape d'eau si nécessaire.
Un filtre à eau a été installé sur le tuyau d'alimentation en eau à l'extérieur du réfrigérateur.	Vérifier si le filtre est obstrué ou mal installé.
Le moule de la machine à glace ne contient pas d'eau ou aucun glaçon n'a été produit.	L'alimentation en eau est mal installée ou non raccordée. Voir sous « Raccordement de l'alimentation en eau » de la rubrique « Mise en service ». Utiliser seulement un tuyau en cuivre. Ne pas utiliser de soupapes autoperçantes.
Un tuyau en plastique a été utilisé pour le raccordement et peut être entortillé.	Remplacer par un tuyau en cuivre plus durable et plus résistant aux entortillements.
La pression d'eau semble trop faible ou trop élevée.	La machine à glace doit être raccordée à un tuyau d'alimentation en eau froide avec une pression d'eau de 20 à 120 lb/po^2 pour fonctionner adéquatement.
Le filtre à eau est branché et doit être remplacé. (Certains modèles).	Un filtre à eau obstrué réduit la pression d'eau. Voir les explications fournies sous « Mise en service et fonctionnement du filtre à eau » qui accompagnent le filtre pour savoir comment le remplacer.

La machine à glace ne produit pas assez de glaçons

Vérifier si...	Puis...
La machine à glace vient d'être installée ou une grande quantité de glaçons vient d'être utilisée.	Attendre 24 heures que la production de glaçons commence pour que la machine à glace se remplisse de nouveau.
Les thermostats sont réglés correctement. Le congélateur doit être assez froid pour produire de la glace.	Régler le thermostat du réfrigérateur et du congélateur à une température moyenne et ajuster si nécessaire. Voir sous « Réglage des commandes » de la rubrique « Commandes ».
Le robinet d'arrêt de l'alimentation en eau vers le réfrigérateur n'est pas ouvert à fond.	Vérifier le raccordement de l'alimentation en eau de la maison et ouvrir la soupape d'eau si nécessaire.
Une soupape autoperçante ou une soupape de $^3/_{16}$ po a été utilisée pour le raccordement. Elles réduisent le débit d'eau et peuvent devenir obstruées avec le temps.	Remplacer par un type de soupape nécessitant un trou de ¼ po dans le tuyau d'alimentation en eau avant de fixer la soupape.
Un tuyau en plastique a été utilisé pour le raccordement et peut être entortillé ou fuire.	Remplacer par un tuyau en cuivre plus durable et plus résistant aux entortillements.
Le filtre à eau est bouché et doit être remplacé. (Certains modèles).	Voir les explications fournies sous « Mise en service et fonctionnement du filtre à eau » pour savoir comment remplacer le filtre à eau.

Les glaçons ont une odeur

Vérifier si...	Puis...
L'appareil à glaçons vient d'être installé.	Jeter les premiers lots pour éviter des glaçons décolorés ou qui ont un goût.
Les glaçons sont demeurés dans le bac trop longtemps.	Jeter les vieux glaçons et en faire d'autres.
La nourriture n'est pas emballée hermétiquement dans le congélateur ou le réfrigérateur.	Réemballer la nourriture, car les odeurs peuvent alors passer dans la glace.
L'alimentation en eau contient des minéraux comme le souffre.	Dans certains cas, un filtre pourra devoir être installé sur la conduite pour éliminer les problèmes de mauvais goût et d'odeur.

Français

Francais

Français

For in-home major brand repair service:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-4-MY-HOME℠ (1-800-469-4663)

Para pedir servicio de reparación a domicilio – 1-800-676-5811

In Canada for all your service and parts needs call
Au Canada pour tout le service ou les pièces – **1-800-665-4455**

For the repair or replacement parts you need:

Call 6 am – 11 pm CST, 7 days a week

PartsDirect℠

1-800-366-PART (1-800-366-7278)

Para ordenar piezas con entrega a domicilio – 1-800-659-7084

For the location of a Sears Parts and Repair Center in your area:

Call 24 hours a day, 7 days a week

1-800-488-1222

For information on purchasing a Sears Maintenance Agreement or to inquire about an existing Agreement:

Call 9 am – 5 pm, Monday – Saturday

1-800-827-6655



Part No. 10894809

Printed in U.S.A.